



Originele handleiding

Documentnummer: 150000783_02_nl
BC101-30

Baalverzamelwagen

BaleCollect 1230

Vanaf machinenummer: 1010260



Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Duitsland

Telefoon centrale + 49 (0) 59 77/935-0

Telefax centrale + 49 (0) 59 77/935-339

Telefax reserveonderdelenmagazijn binnenland + 49 (0) 59 77/935-239

Telefax reserveonderdelenmagazijn export + 49 (0) 59 77/935-359

Internet www.landmaschinen.krone.de

www.mediathek.krone.de/

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Type	
Voertuigidentificatienummer	
Bouwjaar	

Contactgegevens van uw handelaar

1	Over dit document	6
1.1	Geldigheid	6
1.2	Nabestelling	6
1.3	Andere geldende documenten	6
1.4	Doelgroep van dit document	6
1.5	Zo gebruikt u dit document	6
1.5.1	Lijsten en verwijzingen	6
1.5.2	Richtingsgegevens	7
1.5.3	Het begrip "Machine"	7
1.5.4	Afbeeldingen	7
1.5.5	Omvang van het document	7
1.5.6	Weergavemiddelen	7
1.5.7	Omrekeningstabel	9
2	Veiligheid	11
2.1	Gebruik volgens bestemming	11
2.2	Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	11
2.3	Gebruiksduur van de machine	12
2.4	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	12
2.4.1	Belang van de handleiding	12
2.4.2	Kwalificatie van het bedieningspersoneel	12
2.4.3	Kwalificatie van het vakpersoneel	13
2.4.4	Kinderen in gevaar	13
2.4.5	Machine aankoppelen	13
2.4.6	Constructieve wijzigingen aan de machine	13
2.4.7	Extra uitrustingen en reserveonderdelen	14
2.4.8	Werkplekken aan de machine	14
2.4.9	Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	14
2.4.10	Gevarenzones	15
2.4.11	Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	16
2.4.12	Persoonlijke beschermingsmiddelen	16
2.4.13	Veiligheidsaanduidingen aan de machine	17
2.4.14	Verkeersveiligheid	17
2.4.15	Machine veilig parkeren	18
2.4.16	Bedrijfsstoffen	18
2.4.17	Gevarenbronnen aan de machine	19
2.4.18	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	20
2.4.19	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	21
2.4.20	Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	21
2.5	Veiligheidsroutines	21
2.5.1	Machine stopzetten en beveiligen	21
2.5.2	Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	22
2.5.3	Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	22
2.5.4	Actortest uitvoeren	23
2.6	Veiligheidsstickers aan de machine	23
2.7	Veiligheidsuitrusting	26
3	Gegevensopslag	27
4	Machinebeschrijving	28
4.1	Machineoverzicht	28
4.2	Markering	28
4.3	Verzamelproces	29
4.4	Hydraulisch systeem	29
5	Technische gegevens	31
5.1	Bedrijfsstoffen	32
5.1.1	Smeervetten	32
6	Bedienings- en weergave-elementen	33
6.1	Bedieningselementen aan zijde van de grootpakpers	33
6.2	ISOBUS-terminal	33

7	Eerste inbedrijfstelling	34
7.1	Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	34
8	Inbedrijfstelling	35
8.1	Hydraulische slangen vastkoppelen (trekker met Load-Sensing-systeem)	35
8.2	Hydraulische slangen vastkoppelen (trekker met constante stroom-systeem).....	36
8.3	KRONE ISOBUS terminal aansluiten	38
8.4	Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 1200 aansluiten	45
8.5	Baalverzamelwagen aan de grootpakpers vastkoppelen	45
8.6	Hydraulische slangen aan de grootpakpers vastkoppelen	46
8.7	Verlichting voor het rijden op de weg aan de grootpakpers aansluiten	46
8.8	Elektrische aansluiting aan de grootpakpers aansluiten	47
8.9	Veiligheidsketting monteren.....	48
9	Bediening.....	49
9.1	In de modus werken op het veld wisselen (via de toets)	49
9.2	Steuvoet bedienen	50
9.3	Wielwigen aanbrengen	51
10	KRONE ISOBUS-terminal (CCI 1200)	52
10.1	Touchdisplay	52
10.2	Terminal in- of uitschakelen	53
10.3	Display-opbouw	54
10.4	Opbouw van de KRONE machinetoepassing	54
11	Extern ISOBUS-terminal.....	56
11.1	ISOBUS Shortcut Button niet aanwezig	56
11.2	Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal	57
12	Terminal – machinefuncties	58
12.1	Statusregel.....	58
12.2	Toetsen	59
12.3	Weergaven in het werkscherm	62
12.4	Weergaven in de infobalk	63
12.5	Werkscherm oproepen	64
12.6	Automatisch bedrijf starten/beëindigen.....	64
12.7	Menu "Teller/Detailteller" opvragen	65
12.8	Afschuiver bedienen	65
12.9	Menuniveau opvragen	65
12.10	Wisselen in de modus rijden op de weg	65
12.11	In de modus werken op het veld wisselen (via het terminal)	66
12.12	Aflegmodus selecteren	66
12.13	Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	67
12.14	Werkklampen aan-/uitschakelen	67
12.15	Machine via joystick bedienen	68
12.15.1	Auxiliary-functies (AUX)	68
12.15.2	Auxiliary-toewijzing van een joystick.....	68
13	Terminal – menu's	69
13.1	Menustructuur	69
13.2	Terugkerende symbolen	70
13.3	Menuniveau oproepen	71
13.4	Menu selecteren	71
13.5	Waarde wijzigen	72
13.6	Modus wijzigen	73
13.7	Menu 1 "Handmatige bediening"	74
13.8	Menu 4 "Weeginrichting"	76
13.9	Menu 13 "Tellers"	78
13.9.1	Menu 13-1 "Klantenteller"	78
13.9.1.1	Detailteller	80
13.9.2	Menu 13-2 "Totaalteller"	82
13.10	Menu 14 "ISOBUS"	83
13.10.1	Menu 14-2 "Diagnose rijsnelheid-/rijrichting"	84

13.10.2	Menu 14-4 "Achtergrondkleur instellen"	84
13.10.3	Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"	85
13.11	Menu 15 "Instellingen"	86
13.11.1	Menu 15-1 "Sensortest"	86
13.11.2	Menu 15-2 "Actortest"	90
13.11.3	Menu 15-3 "Software-info"	92
13.11.4	Menu 15-4 "Foutenlijst"	92
13.11.4.1	Storingen wissen	94
14	Rijden en transport	95
14.1	De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	95
14.2	Verlichting voor rijden op de weg controleren	96
14.3	Machine parkeren	96
15	Instellingen	98
15.1	Afschuifsnelheid van de afschuiver instellen	98
16	Onderhoud - algemeen	99
16.1	Onderhoudstabel	99
16.1.1	Onderhoud – voor het seizoen	99
16.1.2	Onderhoud – na ieder seizoen	100
16.1.3	Onderhoud - eenmalig na 10 uur	100
16.1.4	Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks	100
16.1.5	Onderhoud – om de 50 uur	100
16.2	Aandraaimomenten	101
16.3	Glijrails controleren/vervangen	104
16.4	Controle/onderhoud banden	104
16.5	Machine reinigen	106
17	Onderhoud - Smering	108
17.1	Smeerschema – machine	108
18	Onderhoud - hydraulisch systeem	114
18.1	Filterelement aan hogedrukfilter vervangen	115
18.2	Hydraulische slangen controleren	116
19	Storing, oorzaak en oplossing	117
19.1	Storingen van het elektrisch systeem/elektronica	117
19.1.1	Foutmeldingen	117
19.1.1.1	Mogelijke foutsoorten (FMI)	118
19.1.2	Overzicht besturingsapparaten	119
19.1.3	Overzicht zekeringen	119
19.1.4	Sensor-/actorfouten verhelpen	120
19.1.5	Foutenlijst	120
20	Afvalverwijdering	155
21	Bijlage	156
21.1	Hydraulisch schakelschema – Werkhydrauliek	156
21.2	Hydraulisch schakelschema – BiG Pack/BaleCollect aan trekkerzijde vastkoppelen	159
21.2.1	BiG Pack via dubbelwerkend besturingsapparaat (circulatie)/BaleCollect/trekker met Load-Sensing-systeem	159
21.2.2	Alle BiG Pack/BaleCollect/trekker met constante stroom-systeem	161
21.2.3	Alle BiG Pack "Comfort" of "Comfort 1.0"/BaleCollect/trekker met Load-Sensing-systeem	163
22	Trefwoordenlijst	165
23	Conformiteitsverklaring	171

1 Over dit document

1.1 Geldigheid

Dit document is geldig voor machines van het type:

BC101-30 (BaleCollect 1230)

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in dit document komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

1.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Verder kan het document ook online via de KRONE Mediathek <http://www.mediathek.krone.de//> worden gedownload.

1.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen.

- Handleiding grootpakpers, KRONE
- Montagehandleiding, KRONE
- Handleiding terminal

1.4 Doelgroep van dit document

Dit document richt zich tot de operator van de machine, die voldoet aan de minimum eisen m.b.t. de personeelkwalificatie, [zie pagina 12](#).

1.5 Zo gebruikt u dit document

1.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten

De inhoudsopgave en de kopteksten in dit document zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden in alfabetische volgorde gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van dit document.

Kruisverwijzingen

In de tekst staan kruisverwijzingen die naar een ander document of met vermelding van een pagina naar een andere plaats in het document verwijzen.

Voorbeelden:

- Alle schroeven aan de machine op vast zitten controleren, [zie pagina 7](#). (**INFO:** wanneer u dit document in elektronische vorm gebruikt, komt u per muisklik op de link naar de aangegeven pagina.)
- Meer informatie staat vermeld in de bedrijfshandleiding van de fabrikant van de tussenas.

1.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsaanduidingen in dit document zoals voor, achter, rechts en links zijn altijd in rijrichting van de machine bedoeld.

1.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de exact-hakselaar ook aangeduid met het begrip "machine".

1.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding komt altijd overeen met het machinetype van dit document.

1.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

1.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

Om de tekst overzichtelijker weer te geven worden de volgende weergavemiddelen (symbolen) gebruikt:

- ▶ Deze pijl duidt een **handelingsstap** aan. Meerdere opeenvolgende pijlen geven een handelingsvolgorde aan die stap voor stap moet worden uitgevoerd.
- ✓ Dit symbool geeft een **voorwaarde** aan waaraan voldaan moet zijn om een handelingsstap resp. een handelingsvolgorde uit te voeren.
- ⇒ Deze pijl geeft een **tussenresultaat** van een handelingsstap aan.
- ➡ Deze pijl geeft het **resultaat** van een handelingsstap of een handelingsvolgorde aan.
- Dit punt geeft een **opsomming** aan. Als de punt ingesprongen is, geeft hij het tweede niveau van de opsomming aan.

Symbolen in afbeeldingen

In de afbeeldingen kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:

Symbol	Toelichting	Symbol	Toelichting
①	Referentieteken voor onderdeel	I	Positie van een onderdeel (bijv. van positie I naar positie II verplaatsen)
x	Maten (bijv. ook b = breedte, h = hoogte, l = lengte)	◀	Vergroting van een beeldsegment
LH	Linkerzijde van de machine	RH	Rechterzijde van de machine
↗	Rijrichting	↑	Bewegingsrichting
—	Referentielijn voor zichtbaar materiaal	-----	Referentielijn voor verborgen materiaal
- - - -	Middellijn	—	Installatieweg
	Schroeven vastdraaien volgens de aandraaimomenttabel		Schroeven vastdraaien met het aangegeven aandraaimoment
	geopend		gesloten
	Vloeibaar smeermiddel (bijv. smeerolie) aanbrengen		Smeervet aanbrengen

Waarschuwingsaanwijzingen

Waarschuwingen voor gevaren zijn in deze handleiding duidelijk van de overige tekst onderscheiden en aangegeven met een gevaarsymbool en signaalwoorden.

De waarschuwingaanwijzingen moeten worden gelezen en de maatregelen moeten in acht worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Toelichting van het gevaarsymbool



Dit is het gevaarsymbool waarmee wordt gewaarschuwd voor gevaar voor letsel.

Neem alle aanwijzingen die met het gevaarsymbool zijn aangegeven in acht om letsel of de dood te voorkomen.

Toelichting van de signaalwoorden

GEVAAR

Met het signaalwoord GEVAAR wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die onherroepelijk tot ernstig letsel of de dood zal leiden, als de waarschuwingaanwijzing niet in acht wordt genomen.

WAARSCHUWING

Met het signaalwoord WAARSCHUWING wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden, als de waarschuwingaanwijzing niet in acht wordt genomen.

VOORZICHTIG

Met het signaalwoord VOORZICHTIG wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot licht tot matig ernstig letsel kan leiden, als de waarschuwingaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbeeld van een waarschuwingsaanwijzing:

 WAARSCHUWING
Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd en kunnen in de ogen komen. Daardoor kan oogletsel ontstaan. ▶ Personen uit de werkzone weghouden. ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht persoonlijke beschermende uitrusting dragen (bijv. veiligheidsbril).

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en zijn aangegeven met het woord "Let op".

Voorbeeld:

AANWIJZING
Schade aan de aandrijfkast door te laag oliepeil Bij te laag oliepeil kan er schade aan de aandrijvingen ontstaan. ▶ Het oliepeil van de transmissieolie regelmatig controleren en indien nodig bijvullen. ▶ Het oliepeil van de transmissieolie ca. 3 tot 4 uur na uitschakelen van de machine en alleen bij waterpas staande machine controleren.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Extra informatie en aanbevelingen voor een storingsvrije en productieve werking van de machine zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en met het woord "Info" gekenmerkt.

Voorbeeld:

INFO
Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld.

1.5.7 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m³/h	4,4029		
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vierkante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft-lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in-lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°Cx1,8+32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm ³	0,0610	Kubieke inch	in ³
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

2 **Veiligheid**

2.1 **Gebruik volgens bestemming**

Deze machine is een baalverzamelwagen en is bestemd om de grote baal van de KRONE-grootpakpers op te nemen, te verzamelen en op het veld neer te leggen.

De baalverzamelwagen is voor de montage aan de KRONE-grootpakpers bestemd en mag alleen met een KRONE-grootpakpers worden gebruikt, waarvoor een overeenkomstige bedrijfsvergunning voor gebruik op de openbare weg aanwezig is.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermende stand bevinden.
- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding in acht genomen en opgevolgd worden zowel in het hoofdstuk "Principiële veiligheidsaanwijzingen", [zie pagina 12](#), als ook direct in hoofdstukken van de handleiding.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel, [zie pagina 12](#).

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De bediening van de machine mag alleen na de instructie en onder inachtneming van deze handleiding plaatsvinden.

Toepassingen van de machine die niet in de handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de correcte functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het doelmatig gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven werkings-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden..

2.2 **Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik**

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, [zie pagina 11](#), is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- Ver- of bewerking van oogstgoederen die niet bij het beoogd gebruik worden genoemd, [zie pagina 11](#)
- Transport van personen
- Transport van goederen
- Overschrijding van het toegestane technische totale gewicht
- Niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- Verhelpen van storingen, uitvoering van instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- Eigenmachtige veranderingen aan de machine
- Aanbrengen van niet toegestane / goedgekeurde aanvullende uitrusting
- Gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- Stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

2.3 **Gebruiksduur van de machine**

- De gebruiksduur van deze machine is afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.
- Theoretisch is de gebruiksduur van deze machine onbegrensd omdat alle versleten of beschadigde onderdelen kunnen worden vervangen.

2.4 **Fundamentele veiligheidsaanwijzingen**

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

2.4.1 **Belang van de handleiding**

De handleiding is een belangrijk document en een onderdeel van de machine. Zij is bedoeld voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- ▶ Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- ▶ De handleiding binnen handbereik van de gebruiker van de machine bewaren.
- ▶ De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

2.4.2 **Kwalificatie van het bedieningspersoneel**

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

2.4.3 **Kwalificatie van het vakpersoneel**

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

2.4.4 **Kinderen in gevaar**

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.

Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- ▶ Kinderen weghouden van de machine.
- ▶ Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- ▶ Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarenzone bevinden.

2.4.5 **Machine aankoppelen**

Door de foutieve aankoppeling van de combinatie (trekker/grootpakpers) en baalverzamelwagen ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- ▶ Let bij het vastkoppelen op alle handleidingen:
 - de handleiding van de trekker
 - de handleiding van de grootpakpers
 - de handleiding van de baalverzamelwagen
- ▶ Let op het veranderde rijgedrag.

2.4.6 **Constructieve wijzigingen aan de machine**

Niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

2.4.7 **Extra uitrustingen en reserveonderdelen**

Extra uitrustingen en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

2.4.8 **Werkplekken aan de machine**

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Weggeslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen op de machine meerijden.

2.4.9 **Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand**

Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, [zie pagina 35](#).

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- ▶ Voor alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie pagina 21](#).

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- Remmen
- Besturing
- Veiligheidsinrichtingen
- Verbindingsinrichtingen
- Verlichting
- Hydrauliek
- Banden
- Tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij onverwacht veranderd rijgedrag, zichtbare schade of onverwacht veranderd bedrijfsgedrag:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding bepalen en indien mogelijk verhelpen, [zie pagina 117](#).
- ▶ Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet in acht worden genomen, kan de machine beschadigd raken. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- maximaal toegestane bedrijfsdruk van de hydrauliek
- maximaal toegestaan totaal gewicht
- maximaal toegestane aslast/aslasten
- maximaal toegestane transportlengte en -breedte
- ▶ Grenswaarden aanhouden, [zie pagina 31](#).

2.4.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenczone ontstaan.

Om niet in de gevarenczone van de machine te komen moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben overschreden.
- ▶ Wanneer personen de veiligheidsafstand overschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- ▶ Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij het manoeuvreren en het werken op het veld	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m
Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- ▶ Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
 - De handleiding van de trekker
 - De handleiding van de grootpakpers
 - De handleiding van de baalverzamelwagen

Gevarenzone tussen grootpakpers en baalverzamelwagen

Bij verblijf tussen grootpakpers en baalverzamelwagen kunnen personen door weggrollen van de grootpakpers, de baalverzamelwagen, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig gewond raken of overlijden.

- ▶ Voor alle werkzaamheden tussen grootpakpers en baalverzamelwagen: De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 21](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door draaiende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- ▶ Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- ▶ Wanneer een gevaarlijke situatie ontstaat, aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone wegsturen.

2.4.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- ▶ Gedeïmonteerde veiligheidsinrichtingen en alle machinedelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermingspositie zetten.
- ▶ Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

2.4.12 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Geschikte veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauwsluitende veiligheidskleding
- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.
- ▶ Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.
- ▶ Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

2.4.13 **Veiligheidsaanduidingen aan de machine**

Veiligheidsstickers aan de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel van personen.

- ▶ Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.
- ▶ Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.
- ▶ Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Beschrijvingen, toelichtingen en bestelnummers van de veiligheidsstickers, [zie pagina 23](#).

2.4.14 **Verkeersveiligheid**

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- ▶ Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.
- ▶ Voor het rijden op de weg de desbetreffende verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.
- ▶ Voor het rijden op de weg alle afsluitkranen voor de hydraulische voorziening van de machine tussen trekker en machine sluiten.
- ▶ Voor eht rijden op de weg de besturingsapparaten van de trekker in neutrale stand brengen en vergrendelen.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

Aangekoppelde en aangebouwde machines veranderen de rijeigenschappen van de trekker. De rijeigenschappen zijn ook afhankelijk van de bedrijfstoestand en van de ondergrond. Wanneer de bestuurder geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Neem de maatregelen voor het rijden op de weg en in het veld in acht, [zie pagina 95](#).

Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- ▶ Telkens voor het rijden op de weg de machine hiervoor voorbereiden, [zie pagina 95](#).

Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte

Door het uitzwenken van de machine bij het rijden door bochten en door de totale breedte kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- ▶ De totale breedte van de trekker-machine-combinatie in acht nemen.
- ▶ Rekening houden met het grotere zwenkbereik bij het rijden door bochten.
- ▶ Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

Gevaar bij de werking van de machine op een helling.

De machine kan bij de werking op een helling kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alleen op een helling werken en rijden als de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- ▶ De machine met geringe snelheid omkeren. Een grote bocht rijden bij het omkeren.
- ▶ Dwars op de helling rijden vermijden omdat vooral door de extra lading en het uitvoeren van machinefuncties het zwaartepunt van de machine wordt veranderd.
- ▶ Vermijd rukachtige bewegingen op de helling.
- ▶ Parkeer de machine niet op een helling.

2.4.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- ▶ In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen, [zie pagina 96](#).
- ▶ Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).

2.4.16 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

M.b.t. de eisen aan de bedrijfsstoffen, [zie pagina 32](#).

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. tandwielolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- ▶ De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- ▶ De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- ▶ Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende, speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank met etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

2.4.17 Gevarenbronnen aan de machine

Vloeistoffen onder hoge druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

- Hydraulische olie

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- ▶ Bij verdacht op een beschadigd hydraulisch systeem onmiddellijk de machine stopzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Lekkage nooit met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel veroorzaken.
- ▶ Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- ▶ Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden.
- ▶ Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Wanneer hete vloeistoffen worden afgetapt kunnen personen zich verbranden.

- ▶ Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.
- ▶ Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde hydraulische slangen

Beschadigde hydraulische slangen kunnen losscheuren, knappen of oliedoorlatingen veroorzaken. Daardoor kan de machine beschadigd raken en kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ Bij vermoeden dat de hydraulische slangen beschadigd zijn, direct contact opnemen met een vakwerkplaats, [zie pagina 116](#).

2.4.18 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor alle reparatie-, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine de machine stilzetten en beveiligen, [zie pagina 21](#).

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Voor alle werkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Omhooggeheven machine en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Niet onder de omhoog geheven machine of machinedelen, die niet werden ondersteund, gaan staan, [zie pagina 22](#).
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen neerlaten.
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiligheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Nooit aan de volgende delen lassen:
 - Aandrijving
 - Componenten van de hydrauliek
 - Componenten van de elektronica
 - Frames of dragende bouwgroepen
 - Onderstel
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- ▶ Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- ▶ Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de nabijheid van elektrische en hydraulische delen, kunststof delen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.

2.4.19 **Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden**

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- ▶ Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE-dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- ▶ Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, [zie pagina 31](#).
- ▶ Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, [zie pagina 104](#).

2.4.20 **Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen**

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- ▶ Principeel: de machine uitschakelen.
- ▶ Overzicht over de gevaarlijke situatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- ▶ De plaats van het ongeval afsluiten.
- ▶ Personen uit de gevarenzone redden.
- ▶ Uit de gevarenzone weggaan en deze niet meer betreden.
- ▶ Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- ▶ Levensreddende directe maatregelen nemen.

2.5 **Veiligheidsroutines**

2.5.1 **Machine stopzetten en beveiligen**



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer de machine niet is stopgezet, kunnen de machine of machinedelen onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor het verlaten van de werkplek van de operator: Machine stopzetten en beveiligen.

Om de machine te stoppen en te beveiligen:

- ▶ Machine op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ De trektermotor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De trekker beveiligen tegen weggrollen.
- ▶ Beveilig de machine met wielwippen tegen weggrollen.

2.5.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen

Wanneer de machine of machinedelen niet beveiligd zijn tegen omlaag zakken, kunnen de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De omhoog gebrachte machinedelen kunnen omlaag zakken.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen met hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. een afsluitkraan) beveiligen tegen omlaag zakken.
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- ▶ Alleen geschikte materialen en met voldoende omvang gebruiken voor het ondersteunen, die bij belasting niet breken of meegeven.
- ▶ Bakstenen of holle bouwstenen zijn ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mogen niet worden gebruikt.
- ▶ Een autokrik is ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mag niet worden gebruikt.

2.5.3 Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren



WAARSCHUWING

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

Wanneer de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel niet veilig worden uitgevoerd kan de veilige werking van de machine worden gereduceerd. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- ▶ Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uit te voeren:

- ▶ Opgetilde machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie pagina 22](#).
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ De intervallen voor de oliepeilcontrole, olie en filterelementwissel aanhouden, [zie pagina 99](#).
- ▶ Alleen de oliekwaliteit/oliehoeveelheid gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel zijn vermeld, [zie pagina 32](#).
- ▶ Het gebied rond de componenten (bijv. aandrijving, hogedrukfilter) reinigen en ervoor zorgen dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulisch systeem komen.
- ▶ De aanwezige afdichtingsringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- ▶ Uitlopende olie resp. oude olie in een hiervoor bestemd reservoir opvangen en correct verwijderen, [zie pagina 19](#).

2.5.4 Actortest uitvoeren

 WAARSCHUWING

Actortest veilig uitvoeren

Door het van stroom voorzien van de actoren worden functies rechtstreeks en zonder veiligheidsafvraag uitgevoerd. Daardoor kunnen machinedelen ongewenst in beweging worden gezet, personen grijpen en ernstig letsel toevoegen.

- ✓ Alleen personen die met de machine vertrouwd zijn, mogen de actortest uitvoeren.
- ✓ De uitvoerende persoon moet ermee vertrouwd zijn, welke machinedelen door het aansturen van de actoren worden bediend.
- ▶ De actortest veilig uitvoeren.

Om de actortest veilig uit te voeren:

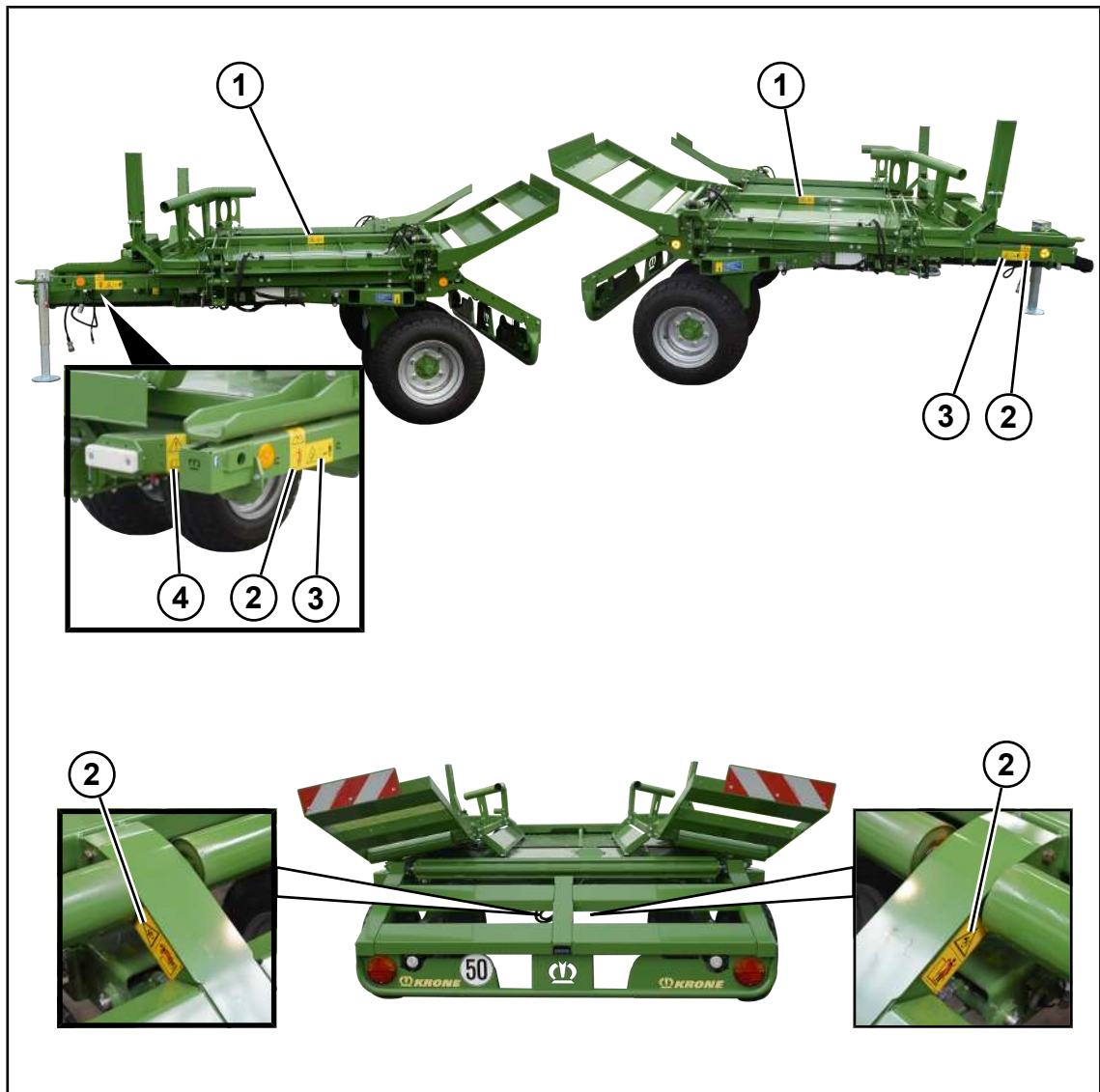
- ▶ Opgeheven machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie pagina 22](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ De gevarenszone van de aangestuurde bewegende machinedelen goed zichtbaar afsluiten.
- ▶ Ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenszone van de aangestuurde bewegende machinedelen bevinden.
- ▶ Op contact zetten.
- ▶ De actortest alleen vanaf een veilige positie buiten het werkingsgebied van de door de actoren bewogen machinedelen uitvoeren.

2.6 Veiligheidsstickers aan de machine

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

Bij het aanbrengen van veiligheidsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de veiligheidsstickers



BC000-000

1. Best.-nr. 939 469 1 (2x)



Gevaar door stoten of kneuzen

Door neerklappende of omlaag bewegende machinedelen bestaat levensgevaar.

- Er voor zorgen dat zich geen personen in het zwenkbereik van de machine bevinden.
- Afstand houden tot bewegende machinedelen.

2. Best.-nr. 939 408 2 (4 x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij het beklimmen van de machine bij draaiende aftakas bestaat gevaar om door draaiende machinedelen naar binnen te worden getrokken. ► Voor werkzaamheden aan de machine de aftakas en de motor uitschakelen.
---	---

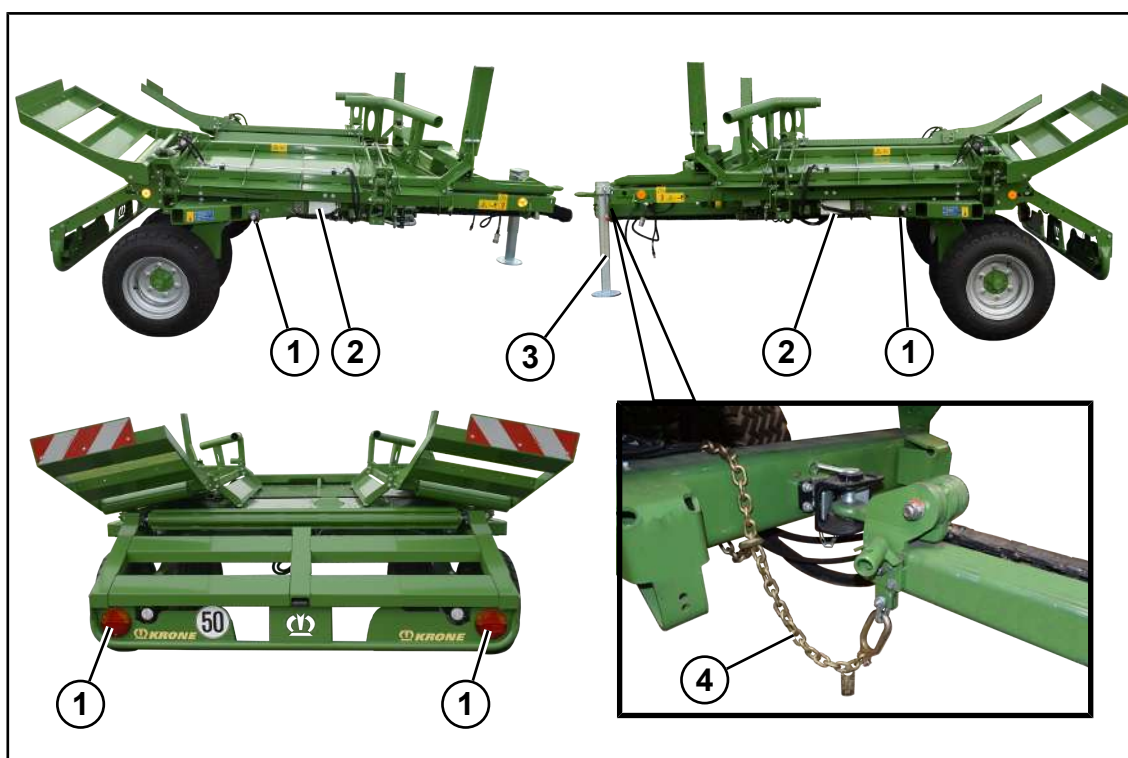
3. Best.-nr. 939 472 2 (2x)

	Gevaar door stoten Door de zwenkbeweging van de machine bestaat levensgevaar. ► Er voor zorgen dat zich geen personen in het zwenkbereik van de machine bevinden. ► Afstand houden tot bewegende machinedelen.
---	---

4. Best.-nr. 939 471 1 (1x)

	Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid Door verkeerde bediening van de machine en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden. ► Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.
--	--

2.7 Veiligheidsuitrusting



BC000-023

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Verlichting voor rijden op de weg	- De verlichting voor rijden op de weg is bedoeld om de verkeersveiligheid te vergroten. - Voor het rijden op de weg de desbetreffende verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.
2	Wielwig	De wielwigen beveiligen de machine tegen weggrollen. Aan de machine zijn twee wielwigen aangebracht, zie pagina 51.
3	Steunvoet	De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de grootpakpers is gekoppeld, zie pagina 50.
4	Veiligheidsketting	- De veiligheidsketting is bestemd om getrokken machines extra te beveiligen als deze bij het transport van de trekhaak loslaten, zie pagina 48. - De aanbouw van de veiligheidsketting is niet in alle landen voorgeschreven. - Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.

3 Gegevensopslag

Vele elektronische componenten van de machine bevatten een gegevensopslag die technische informatie over de toestand van de machine, gebeurtenissen en fouten tijdelijk of permanent opslaat. Deze technische informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, van een module, een systeem of de omgeving:

- bedrijfstoestanden van systeemcomponenten (bijv. vulniveaus)
- Statusmeldingen van de machine en de afzonderlijke componenten (bijv. aantal omwentelingen van wiel, wielsnelheid, bewegingsvertraging, laterale versnelling)
- Storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten (bijv. licht en remmen)
- Reacties van de machine in speciale rijsituaties (bijv. activeren van een airbag, activeren van stabiliteitsregelingssystemen)
- Omgevingstoestanden (bijv. temperatuur).

Deze gegevens zijn uitsluitend technisch en zijn bestemd voor het herkennen en verhelpen van storingen en het optimaliseren van machinefuncties. Bewegingsprofielen over gevaarlijke trajecten kunnen uit deze gegevens niet worden opgesteld.

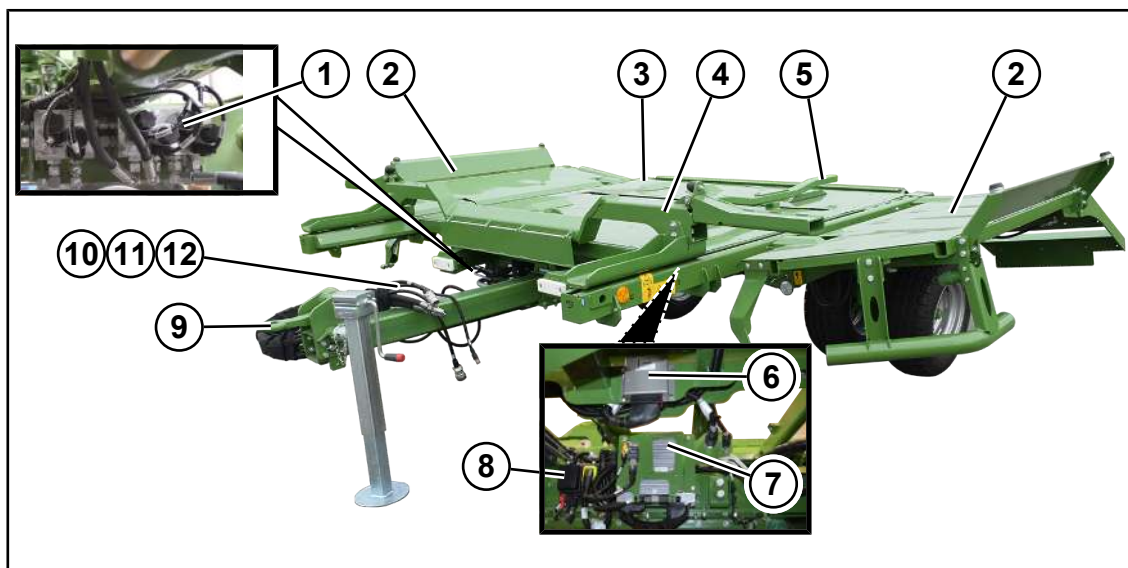
Wanneer er serviceprestaties in aanspraak worden genomen (bijv. bij reparaties, serviceprocessen, garantiegevallen, kwaliteitsborg) kan deze technische informatie door medewerkers van het servicenetwerk (incl. fabrikanten) met speciale diagnosetoestellen uit de gebeurtenis- en storingsgeheugens worden uitgelezen. Daar krijgt u desgewenst nadere informatie. Na het verhelpen van een storing wordt de informatie in het storingsgeheugen gewist en doorlopend overschreven.

Bij het gebruik van de machine zijn situaties denkbaar waarin deze technische gegevens in combinatie met andere informatie (ongevalbericht, schade aan de machine, getuigenverklaringen enz.) en eventueel met behulp van een deskundige aan personen kunnen worden gerelateerd.

Aanvullende functies die contractueel met de klant worden overeengekomen (bijv. afstandsonderhoud) staan het overdragen van bepaalde machinegegevens uit de machine toe.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht



BC000-003

- | | |
|--|---|
| 1 Stuurblok "Werkhydrauliek" | 7 KRONE machine controller (KMC) |
| 2 Platform aan de zijkant | 8 Verdeler centrale elektriciteit: zekeringen, relais |
| 3 Platform | 9 Aankoppeling |
| 4 Afschuiver | 10 Elektrische aansluitingen |
| 5 Dwarsschuiver | 11 Hydraulische aansluitingen |
| 6 Krachtmeetversterker voor balenweegschaal (FMA1) | 12 Verlichtingskabel |

4.2 Markering

INFO

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!



BC000-001

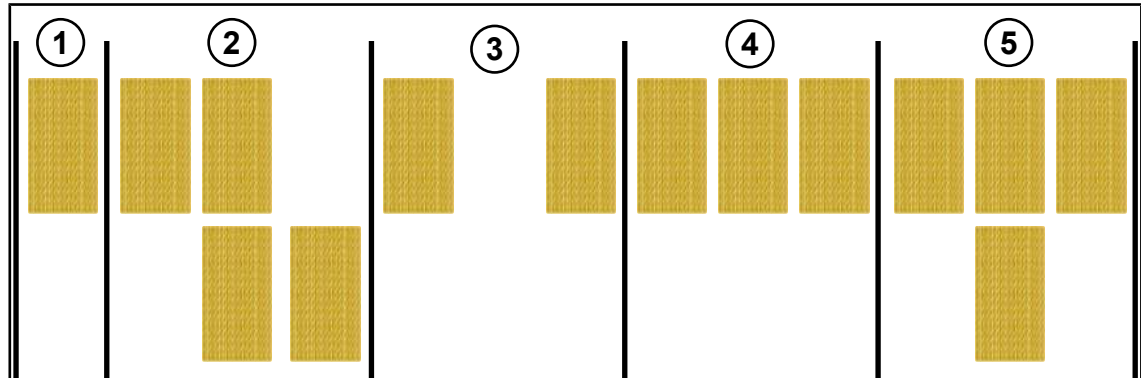
De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1). Deze bevindt zich rechtsvoor op de machine op het draagframe.

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Bij vragen over het werktuig en bij het bestellen van onderdelen moeten het type, het voertuigidentificatienummer en het bouwjaar van het werktuig worden opgegeven. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

4.3 Verzamelp proces

De baalverzamelwagen neemt de grote balen van de grootpakpers op. De dwarschuiver positioneert afhankelijk van de ingestelde aflegmodus tot 3 grote balen op het platform. De afschuiver legt de grote balen neer op het veld.



BC000-002

- | | |
|--|---|
| 1 Aflegmodus 1: er wordt 1 grote baal in het midden neergelegd. | 4 Aflegmodus 4: er worden 3 grote balen neergelegd. |
| 2 Aflegmodus 2: er worden 2 grote balen afwisselend links/rechts neergelegd. | 5 Aflegmodus 5: er worden 4 grote balen neergelegd (3+1 grote balen). |
| 3 Aflegmodus 3: er wordt telkens 1 grote baal afwisselend links/rechts neergelegd. Het midden blijft vrij. | |

4.4 Hydraulisch systeem

Trekker met Load-Sensing-systeem

Het hydraulisch systeem van de baalverzamelwagen is standaard voor de werking aan trekkers met Load-Sensing-systeem geconcentreerd.

In verbinding met grootpakpers in de uitvoering "Medium" of "Medium 1.0" adviseert KRONE, de baalverzamelwagen via het Load-Sensing-systeem van de trekker en de grootpakpers via circulatie (dubbelwerkend besturingsapparaat) toe te passen.

In verbinding met grootpakpers in de uitvoering "Comfort" of "Comfort 1.0" adviseert KRONE, de combinatie (grootpakpers en baalverzamelwagen) via het Load-Sensing-systeem toe te passen. Hiervoor moeten de hydraulische aansluitingen (P, T, LS) van de baalverzamelwagen en de grootpakpers volgens de uitbreiding via T-verbindingsteun met elkaar gecombineerd zijn. Bovendien moet de systeemschroef op het stuurblok "Werkhdrauliek" er van de grootpakpers tot de aanslag ingedraaid zijn. Meer informatie hierover, zie handleiding van de grootpakpers.

Trekker met constante stroom-systeem

Wanneer de baalverzamelwagen aan trekkers met constant-stroomsysteem worden gebruikt, adviseert KRONE de baalverzamelwagen aan trekkerzijde via de P-aansluiting en de drukloze terugloop naar de tank en de grootpakpers via circulatie (dubbelwerkend besturingsapparaat) toe te passen.

Bij trekkers met constant-stroomsysteem moet aan machinezijde de uitbreidingsset 20 279 762* "Circulatie drukweegschaal" zijn gemonteerd. De systeemschroef op de circulatie-drukweegschaal moet er tot aan de aanslag uitgedraaid zijn.

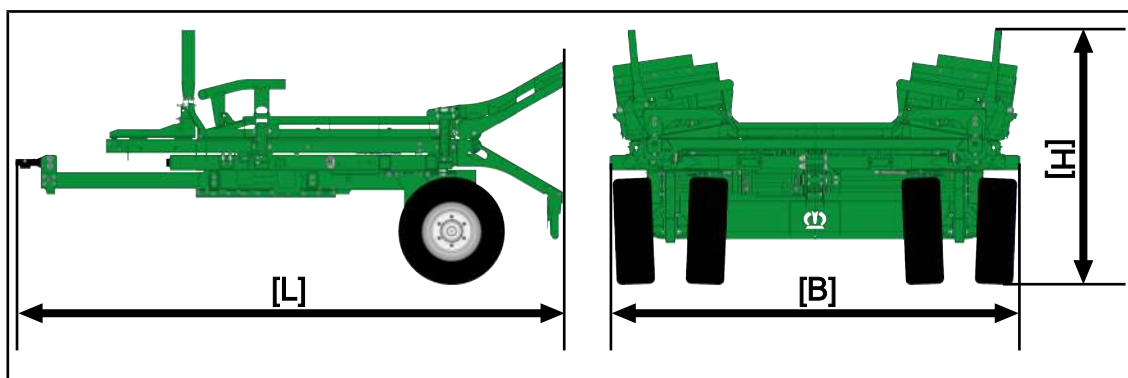
Bij grootpakpersen in de uitvoering "Comfort" of "Comfort 1.0" moet de systeemschroef op het stuurblok "Werkhydrauliek" er van de grootpakpers tot de aanslag uitgedraaid zijn. Meer informatie hierover, zie handleiding van de grootpakpers.

INFO

De hydraulische olie wordt te heet!

Hoe hoger de volumestroom des te sneller verwarmt het hydraulisch systeem zich. Om te voorkomen dat de hydraulische olie te heet wordt, de volumestroom voor de besturingsapparaten aan trekkerzijde begrenzen. In het ideale geval wordt de volumestroom zo begrensd dat de functies voor de afschuiver en de dwarsschuiver niet worden beperkt.

5 Technische gegevens



BC000-004

Afmetingen*	
Lengte [L]	3.900 mm
Breedte [B]	2.920 mm
Hoogte [H]	1.820 mm

Gewicht	
	1.850 kg

Toegestane maximumsnelheid ¹	
	50 km/h

¹ De maximumsnelheid is afhankelijk van de wettelijke voorschriften in het land van toepassing.

Aankoppeling	Toegestane steunlast
Trekoog Ø 40 mm ISO 5692-2/vergelijkbaar DIN 11026	500 kg

Minimumvereiste aan de trekker	
Hydraulische aansluiting (P)	1x
Hydraulische aansluiting (T)/drukloze terugloop naar de tank	1x
Load-Sensing-aansluiting (LS) ¹	1x
Olie-circulatiehoeveelheid voorloop [P]	Min. 50 l/min
Olie-circulatiehoeveelheid terugloop [T]	Min. 100 l/min

¹ Als de trekker niet geschikt is voor Load-Sensing moet voor de werking van de baalverzamelwagen de uitbreidingsset 20 279 762* "Circulatie-drukweegschaal" achteraf worden gemonteerd.

Noodzakelijke afmetingen van de grote baal	
Lengte	1.600 – 2.700 mm
Breedte	800 - 1.200 mm
Hoogte	700 – 1.300 mm

Noodzakelijke elektrische aansluitingen aan de KRONE grootpakpers	
Stroomvoorziening voor verlichting voor het rijden op de weg	12 V, 7-polige contactdoos
Stroomvoorziening van de machine	12 V, 11-polige contactdoos
Geschikt voor ISOBUS	ja

Bandaanduiding	Maximumdruk	Aanbevolen bandenspanning ¹
10.0/75-15.3 10PR	3,0 bar	1,5 bar

¹ De aanbeveling geldt vooral voor de normale gemengde werking (veld/weg) bij de toegelaten maximumsnelheid van de machine. Desgewenst kan de bandenspanning tot de aangegeven minimumdruk worden gereduceerd. Dan moet echter de in dit verband toegelaten maximumsnelheid in acht genomen worden.

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C

5.1 Bedrijfsstoffen

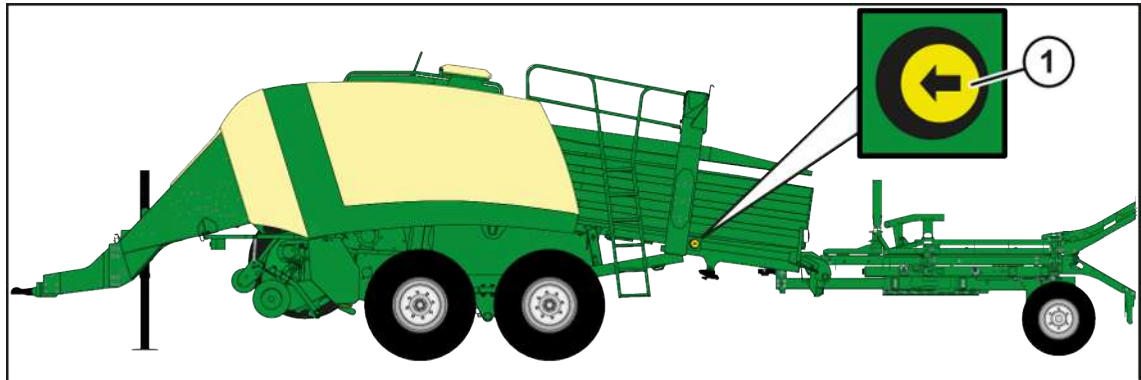
5.1.1 Smeervetten

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Handsmeerplaatsen	Volgens behoefte ¹	Smeervet overeenkomstig DIN 51818 van de NLGI-klasse 2, lithiumzeep met EP-toevoegingen

¹ De handsmeerplaats zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.

6 Bedienings- en weergave-elementen

6.1 Bedieningselementen aan zijde van de grootpakpers



BC000-019

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets	Via de toets (1) kan de baalverzamelwagen in de modus werken op het veld worden gebracht. Zolang de toets (1) wordt ingedrukt worden na elkaar de dissels ingeschoven, de uitloopas losgemaakt en de platforms uitgeklapt.

6.2 ISOBUS-terminal

- Machinefuncties [zie pagina 58](#)
- Menu's [zie pagina 69](#)

7 Eerste inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk worden montage- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Hier geldt de aanwijzing "Kwalificatie van het vakpersoneel", [zie pagina 13](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door een foutieve eerste inbedrijfstelling

Wanneer de eerste inbedrijfstelling niet correct of onvolledig wordt uitgevoerd, kan de machine storingen tonen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en of er kan machineschade optreden.

- ▶ De eerste inbedrijfstelling uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ Lees de "Kwalificatie van het vakpersoneel" volledig door en neem deze in acht, [zie pagina 13](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

7.1 Checklist voor de eerste inbedrijfstelling

- ✓ De grootpakpers is voor de aanbouw van de baalverzamelwagen voorbereid volgens de handleiding van de uitbreiding.
- ✓ De baalverzamelwagen is volgens de montagehandleiding van de baalverzamelwagen gemonteerd.
- ✓ bouten en moeren zijn op vast zitten gecontroleerd en werden met het voorgeschreven aandraaimoment aangehaald, [zie pagina 101](#).
- ✓ De machine is volledig gesmeerd, [zie pagina 108](#).
- ✓ De baalverzamelwagen is volgens de handleiding van de uitbreiding aan de grootpakpers vastgekoppeld.
- ✓ Het hydraulisch systeem van de baalverzamelwagen is ontlucht volgens de handleiding van de uitbreiding.
- ✓ Aan de machine zijn geen lekkages aanwezig.
- ✓ Alle kabels en stekkerverbindingen zijn ingestoken en correct geïnstalleerd.
- ✓ Alle slangen zijn correct geïnstalleerd.
- ✓ De wielwaggen zijn binnen handbereik en bedrijfsklaar, [zie pagina 26](#).
- ✓ De banden zijn gecontroleerd en de druk is ingesteld, [zie pagina 104](#).
- ✓ Die verlichting voor het rijden op de weg is op functie en reinheid gecontroleerd, [zie pagina 46](#).

8 Inbedrijfstelling



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten, verwisselde of onvakkundig geïnstalleerde aansluitleidingen.

Wanneer de aansluitleidingen van de machine niet correct aan de trekker zijn aangesloten of geïnstalleerd, kunnen deze losscheuren of beschadigd worden. Dit kan ernstige ongelukken tot gevolg hebben. Door verwisselde aansluitleidingen kunnen per ongeluk functies worden uitgevoerd, die eveneens ernstige ongelukken kunnen veroorzaken.

- De slangen en kabels correct aansluiten en borgen.
- De slangen, kabels en draden zodanig installeren dat ze niet schuren, spannen, inklemmen of met andere componenten (bijv. trekkerbanden) in aanraking komen, vooral bij het rijden door bochten.
- De slangen en kabels aan de hiervoor bestemde aansluitingen vastkoppelen en aansluiten zoals beschreven in de handleiding.

8.1 Hydraulische slangen vastkoppelen (trekker met Load-Sensing-systeem)

Grootpakpers in de uitvoering "Medium" of "Medium 1.0"

- ✓ De hydraulische slangen () van de grootpakpers zijn aan trekkerzijde aan een dubbelwerkend besturingsapparaat vastgekoppeld, zie handleiding van de grootpakpers.
 - De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
 - De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
 - De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.

Voor de baalverzamelwagen

- ▶ De hydraulische slang () aan de drukaansluiting van de trekker vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () aan de aansluiting voor de drukloze terugloop naar de tank vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () aan de aansluiting voor de Load-Sensing-besturing van de trekker vastkoppelen.

Grootpakpers in de uitvoering "Comfort" of "Comfort 1.0"

- ✓ De systeemschroef op het stuurblok "Werkhydrauliek" van de grootpakpers is er tot de aanslag ingedraaid.
- ▶ De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.
- ▶ De hydraulische slang () aan de drukaansluiting van de trekker vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () aan de aansluiting voor de drukloze terugloop naar de tank vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () aan de aansluiting voor de Load-Sensing-besturing van de trekker vastkoppelen.

8.2 Hydraulische slangen vastkoppelen (trekker met constante stroom-systeem)

INFO

De hydraulische olie wordt te heet!

Hoe hoger de volumestroom des te sneller verwarmt het hydraulisch systeem zich. Om te voorkomen dat de hydraulische olie te heet wordt, de volumestroom voor de besturingsapparaten aan trekkerzijde begrenzen. In het ideale geval wordt de volumestroom zo begrensd dat de functies voor de afschuiver en de dwarsschuiver niet worden beperkt.

Grootpakpers in de uitvoering "Medium" of "Medium 1.0"

- ✓ De uitbreidingsset 20 279 762* "Circulatie drukweegschaal" is achteraf gemonteerd.
- ✓ De systeemschroef op de circulatie-drukweegschaal is er tot aan de aanslag uitgedraaid.
- ✓ De hydraulische slangen () van de grootpakpers zijn aan trekkerzijde aan een dubbelwerkend besturingsapparaat vastgekoppeld, zie handleiding van de grootpakpers.
- ▶ De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.

Voor de baalverzamelwagen

- ▶ De hydraulische slang () aan de drukaansluiting van de trekker vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () aan de aansluiting voor de drukloze terugloop naar de tank vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () in de houder op de grootpakpers neerleggen.

Grootpakpers in de uitvoering "Comfort" of "Comfort 1.0"

- ✓ De uitbreidingsset 20 279 762* "Circulatie drukweegschaal" is achteraf gemonteerd.
- ✓ De systeemschroef op de circulatie-drukweegschaal is er tot aan de aanslag uitgedraaid.
- ✓ De systeemschroef op het stuurblok "Werkhydrauliek" van de grootpakpers is er tot de aanslag uitgedraaid.
- ✓ De hydraulische slangen () van de grootpakpers zijn aan trekkerzijde aan een dubbelwerkend besturingsapparaat vastgekoppeld, zie handleiding van de grootpakpers.
- ▶ De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.

Voor de baalverzamelwagen

- ▶ De hydraulische slang () aan de drukaansluiting van de trekker vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () aan de aansluiting voor de drukloze terugloop naar de tank vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang () in de houder op de grootpakpers neerleggen.

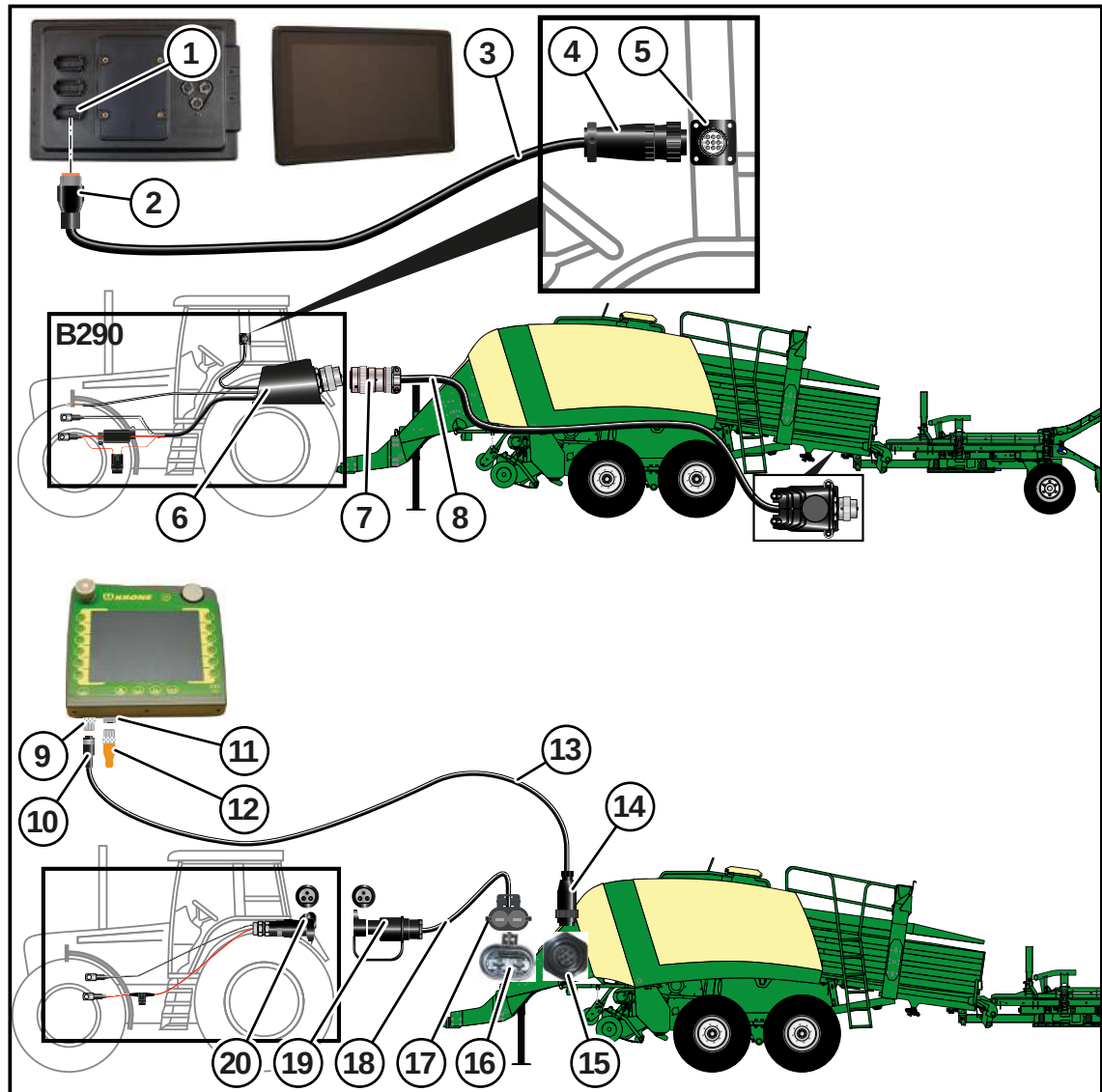


8.3 KRONE ISOBUS terminal aansluiten

		Grootpakpers			
		Comfort	Medium	Comfort 1.0	Medium 1.0
Trekker	Zonder ISO-BUS-systeem	zie pagina 39		zie pagina 40	
	Met ISOBUS-systeem	ISOBUS-systeem wordt gebruikt: zie pagina 41		zie pagina 44	
		ISOBUS-systeem wordt niet gebruikt: zie pagina 43			

Trekkers zonder ISOBUS-systeem

Grootpakpersen met uitvoering "Medium" of "Comfort"



BC000-0009

- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).

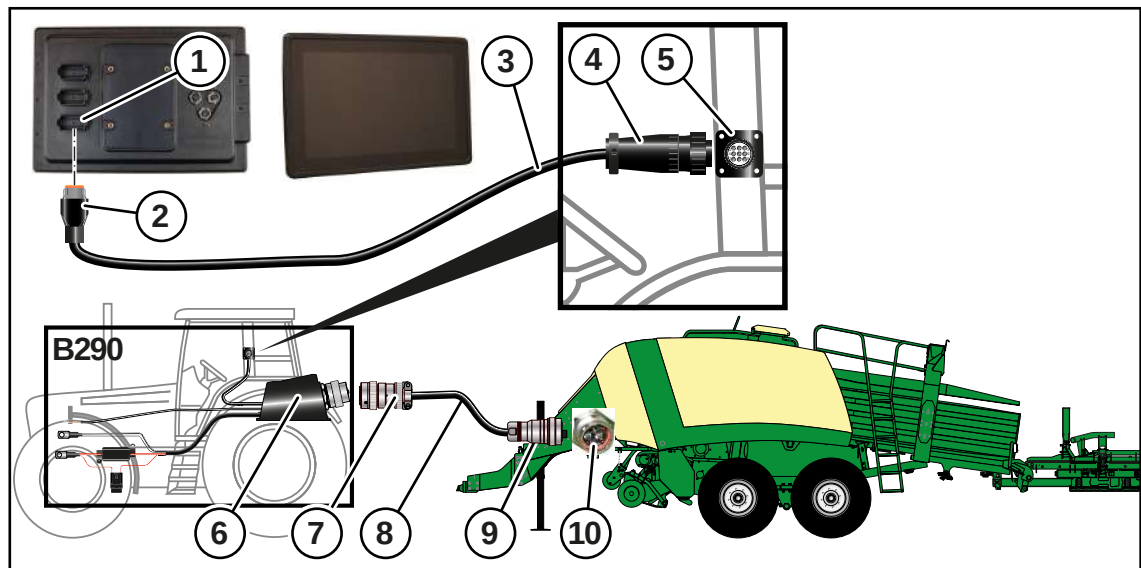
Baalverzamelwagen aansluiten

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) (CAN1-IN) van het terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab) van de uitbreiding B290.
- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) verbinden met de 9-polige ISOBUS breakaway connector (6) van de uitbreiding B290.

- De afsluitweerstand (12) met de contactdoos (11) (CAN1-OUT) van het terminal verbinden.
- De 8-polige stekker (10) van de kabel (13) met de 8-polige contactdoos (9) (CAN1-IN) van het terminal verbinden.
- De 7-polige stekker (14) van de kabel (13) met de 7-polige contactdoos (15) van de grootpakpers verbinden.
- De 2-polige stekker (17) van de kabel (18) met de 2-polige contactdoos (16) van de grootpakpers verbinden.
- De 2-polige stekker (19) van de kabel (18) met de 2-polige contactdoos (20) van de trekker verbinden.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem

Grootpakpersen met uitvoering "Medium 1.0" of "Comfort 1.0"

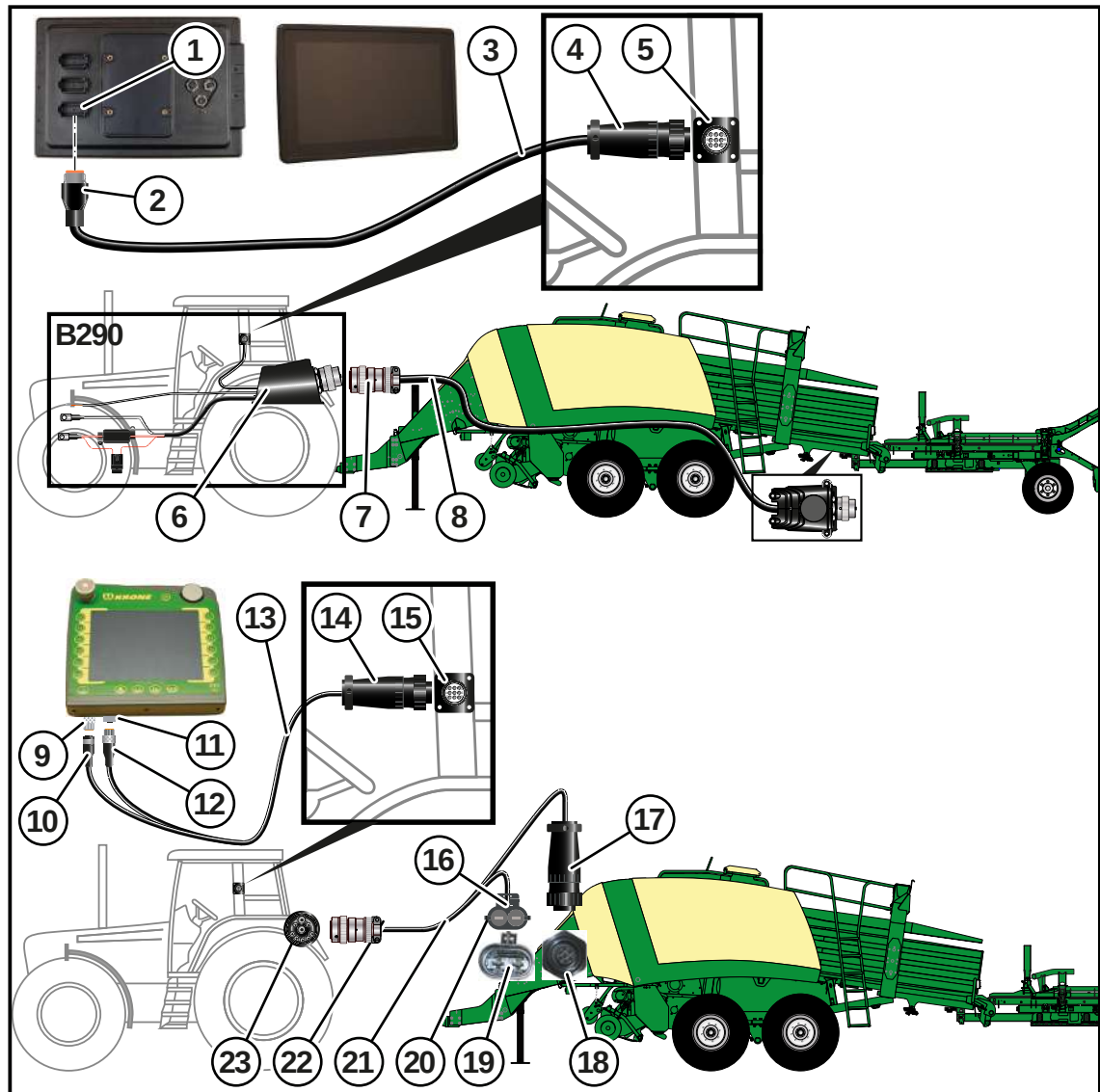


BC000-010

- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.
- ✓ **Alleen voor grootpakpersen tot machinenummer 976392 met uitvoering "Medium 1.0":** Bij de grootpakpers werd de verdeler centraal elektrisch systeem "Basisuitvoering" door de verdeler centraal elektrisch systeem "Volledige uitrusting" vervangen.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) (CAN1-IN) van het terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab) van de uitbreiding B290.
- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) verbinden met de 9-polige ISOBUS breakaway connector (6) van de uitbreiding B290.
- ▶ De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) met de 11-polige contactdoos (10) van de grootpakpers verbinden.

Trekkers met ISOBUS-systeem

Grootpakpersen met uitvoering "Medium" of "Comfort" en het gebruikte ISOBUS-systeem



BC000-013

- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).

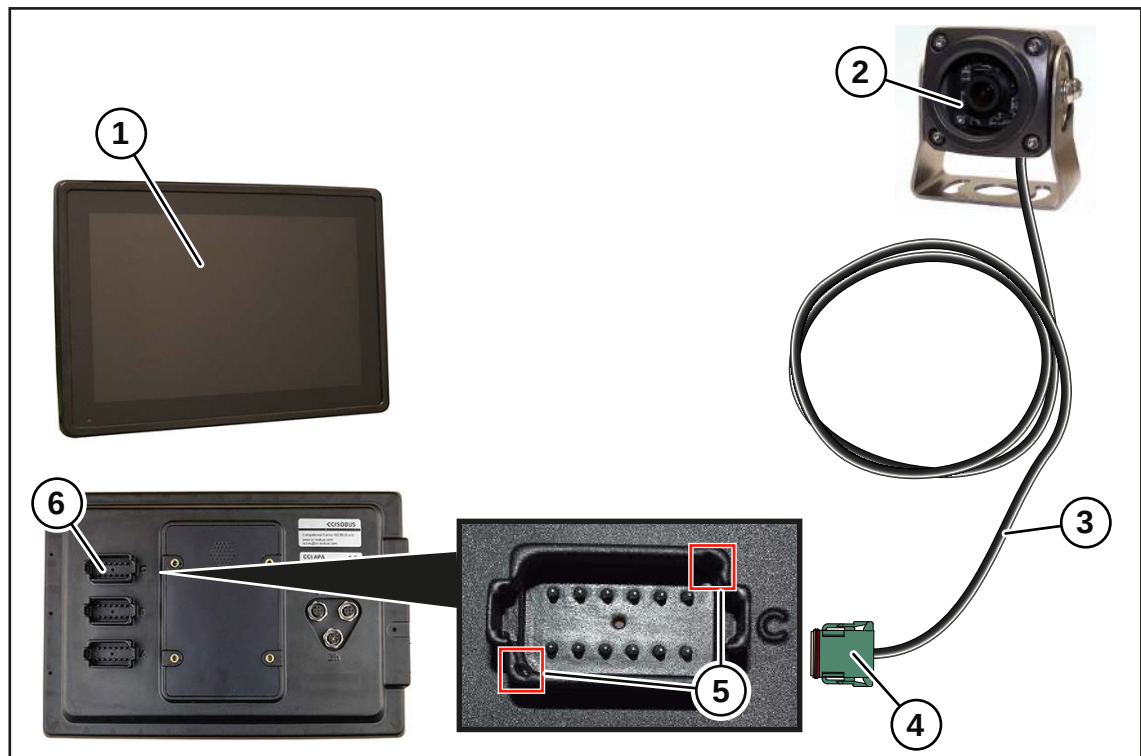
Baalverzamelwagen aansluiten

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) (CAN1-IN) van het terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab) van de uitbreiding B290.
- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) verbinden met de 9-polige ISOBUS breakaway connector (6) van de uitbreiding B290.

Grootpakpers aansluiten

- ▶ De 8-polige stekker (10) van de kabel (13) met de 8-polige contactdoos (9) (CAN1-IN) van het terminal verbinden.
- ▶ De 8-polige stekker (12) van de kabel (13) met de 8-polige contactdoos (11) (CAN1-OUT) van het terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (14) van de kabel (13) met de 9-polige contactdoos (15) van de trekker verbinden.
- ▶ De 2-polige stekker (16) van de kabel (21) met de 2-polige contactdoos (19) van de grootpakpers verbinden.
- ▶ De 7-polige stekker (17) van de kabel (21) met de 7-polige contactdoos (18) van de grootpakpers verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (22) van de kabel (21) met de 9-polige contactdoos (23) van de trekker verbinden.

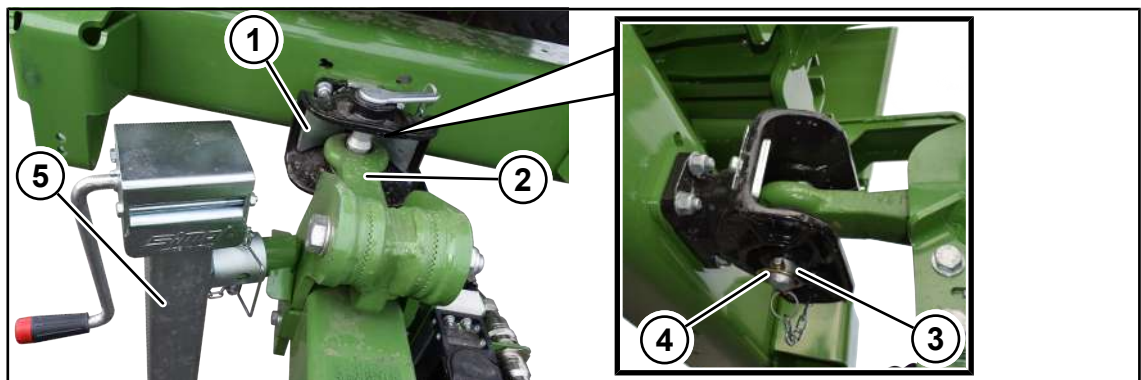
8.4 Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 1200 aansluiten



EQ000-212

- ▶ De kabel (3) van de camera (2) met de stekker (4) in de aansluiting C (6) van het KRONE ISOBUS-terminal CCI 1200 (1) steken.
- ▶ Om de stekker (4) correct aan te sluiten op de uitrichting op de gemarkeerde plaatsen (5) letten.

8.5 Baalverzamelwagen aan de grootpakpers vastkoppelen

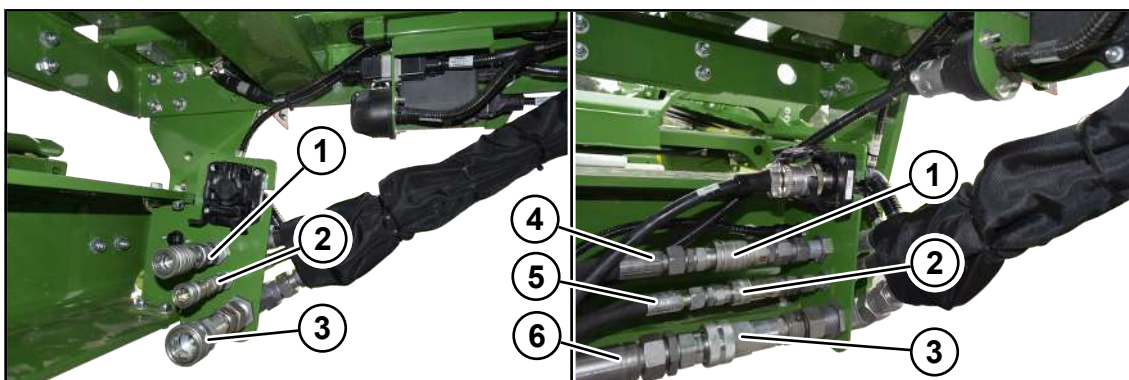


BC000-026

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Tijdens het aankoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) mag niemand tussen de combinatie (trekker en grootpakpers) en de baalverzamelwagen aanwezig zijn.

- ▶ Met de combinatie (trekker en grootpakpers) achteruit tegen de dissel rijden tot het trekoog (2) van de baalverzamelwagen in de trekhaak (1) van de grootpakpers is ingevoerd.
- ▶ De trekhaak (2) met de bout (3) en de klapstekker (4) borgen.
- ▶ De steunvoet (5) demonteren. [zie pagina 50](#).

8.6 Hydraulische slangen aan de grootpakpers vastkoppelen



BC000-027

Grootpakpers

- 1 Koppelbus voor de drukaansluiting (P)
- 2 Koppelbus voor de Load-Sensing-besturing (LS)
- 3 Koppelbus voor de drukloze terugloop (T)

Baalverzamelwagen

- 4 Hydraulische slang voor de drukaansluiting (P)
- 5 Hydraulische slang voor de Load-Sensing-besturing (LS)
- 6 Hydraulische slang voor de drukloze terugloop (T)

- De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.
- De hydraulische slang (4) aan de drukaansluiting (1) van de grootpakpers vastkoppelen.
- De hydraulische slang (5) aan de Load-Sensing-besturing (2) van de grootpakpers vastkoppelen.
- De hydraulische slang (6) aan de drukloze terugloop (3) van de grootpakpers vastkoppelen.

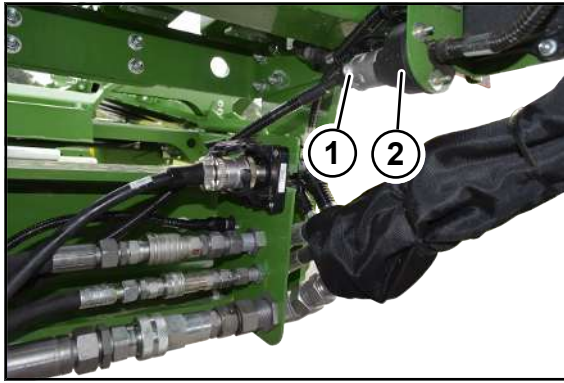
8.7 Verlichting voor het rijden op de weg aan de grootpakpers aansluiten

AANWIJZING

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

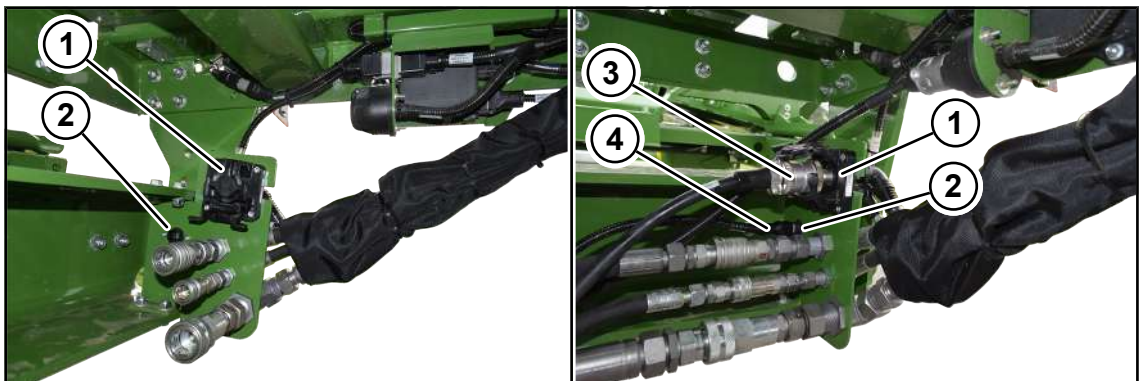
- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.



BC000-028

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (1) van de baalverzamelwagen met de 7-polige contactdoos (2) van de grootpakpers verbinden.
- ▶ De verlichtingskabel (1) zodanig installeren dat deze niet schuurt, spant, inklemt of met andere componenten in aanraking komt.

8.8 Elektrische aansluiting aan de grootpakpers aansluiten



BC000-029

Grootpakpers

- 1 9-polige ISOBUS breakaway connector
- 2 4-polige contactdoos voor de toets

Baalverzamelwagen

- 3 9-polige stekker voor de stroomvoorziening
- 4 4-polige stekker voor de toets

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ De 9-polige stekker (3) verbinden met de 9-polige ISOBUS breakaway connector (1).
- ▶ De 4-polige stekker (4) met de 4-polige contactdoos (2) verbinden.
- ▶ De kabels zodanig installeren dat ze niet schuren, spannen, inklemmen of met andere componenten in aanraking komen, vooral bij het rijden door bochten.

8.9 Veiligheidsketting monteren

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen

Door gebruik van een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen kan bij onbedoeld losraken van de machine de veiligheidsketting breken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

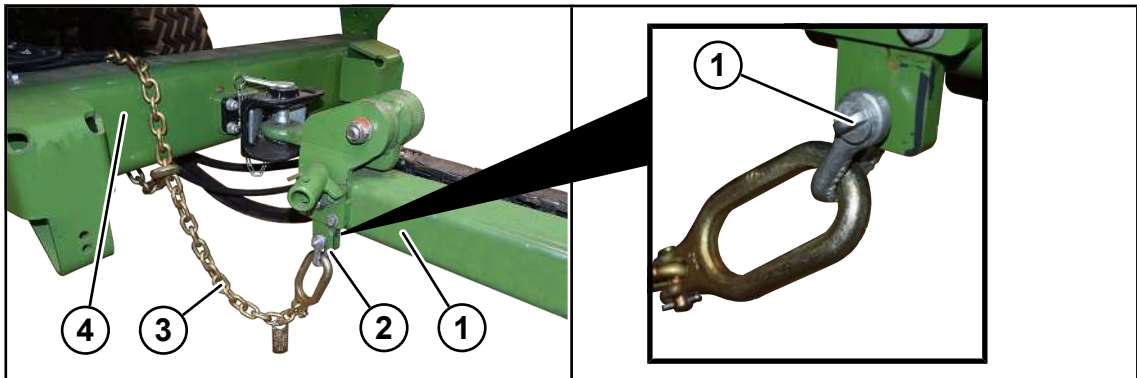
- ▶ Altijd een veiligheidsketting met een minimum treksterkte van 44 kN (10.000 lbf) gebruiken.

INFO

De aanbouw van de veiligheidsketting is niet in alle landen voorgeschreven.

Bij transportritten zijn de in uw land geldende voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting van toepassing.

De veiligheidsketting is bestemd om getrokken apparaten extra te beveiligen als deze bij het transport van de aanhanging loslaten. De veiligheidsketting met overeenkomstige bevestigingsdelen aan de traverse van de grootpakpers bevestigen. De veiligheidsketting moet zoveel speling hebben dat er bochten kunnen worden gereden.



BC000-031

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ De veiligheidsketting (3) met de sluiting (2) aan de dissel (1) van de baalverzamelwagen monteren.
- ▶ De veiligheidsketting (3) aan de traverse (4) van de grootpakpers monteren.

9 Bediening

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

9.1 In de modus werken op het veld wisselen (via de toets)

De baalverzamelwagen kan via de toets (1) volledig in de modus werken op het veld worden gebracht. Daarvoor moet de toets zolang ingedrukt worden tot de dissels zijn ingeschoven, de uitloopas is losgemaakt en de platforms zijn uitgeklapt.



BC000-019

- ✓ De aftakas is uitgeschakeld en alle aandrijvingen zijn tot stilstand gekomen.
- ✓ De combinatie (trekker en grootpakpers) is tegen wegrollen beveiligd.
- ✓ De baalverzamelwagen en de combinatie (trekker en grootpakpers) zijn recht uitgelijnd.

Dissel inschuiven

- De toets (1) bedienen tot de dissel tegen de grootpakpers is aangetrokken.

Uitloopas losmaken

- De toets (1) ingedrukt houden tot de uitloopas losgemaakt is.

Platforms uitklappen

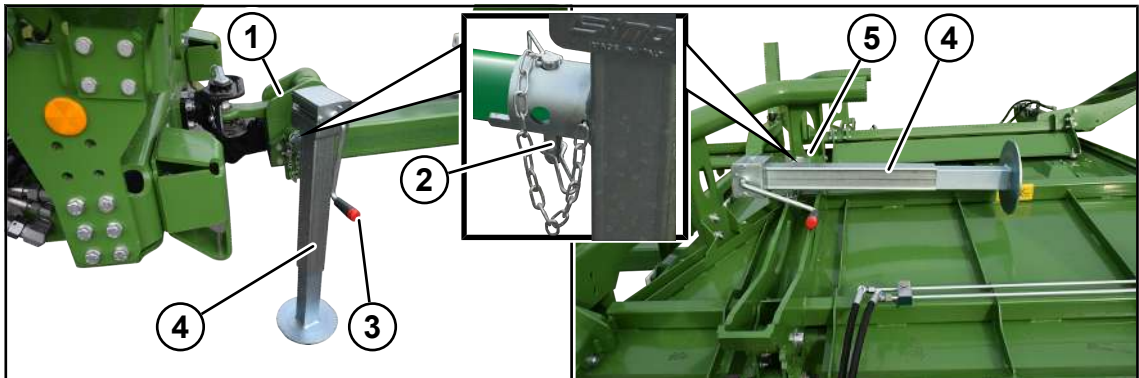
- ▶ De toets (1) ingedrukt houden tot de platforms zijn uitgeklappt.
- ▶ Om ervoor te zorgen dat de dissel volledig is ingeschoven, de toets (1) nogmaals gedurende 2 seconden ingedrukt houden.

Alternatief kan de baalverzamelwagen via het terminal in de modus werken op het veld worden gebracht, [zie pagina 66](#).

9.2 Steunvoet bedienen

INFO

Om het standvlak van de steunvoet bij zachte ondergrond te vergroten, dient u een geschikte onderlaag te gebruiken.



BC000-025

Steunvoet in steunstand brengen

- ✓ De baalverzamelwagen is aan de grootpakpers vastgekoppeld, [zie pagina 45](#).
- ✓ De combinatie is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ De steunvoet (4) van het linker platform aan de zijkant (5) demonteren.
- ▶ De steunvoet (4) linksvoor op de dissel (1) monteren en met de klapstekker (2) borgen.
- ▶ De handkruk (3) tegen de klok in draaien tot het trekoog ontlast is.

Steunvoet in transportstand brengen

- ✓ De baalverzamelwagen is aan de grootpakpers vastgekoppeld, [zie pagina 45](#).
- ✓ De combinatie is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ De handkruk (3) met de klok mee draaien tot de steunvoet (4) volledig omhoog is gedraaid.
- ▶ De steunvoet (4) linksvoor van de dissel (1) demonteren.
- ▶ De steunvoet (4) op het linker platform aan de zijkant (5) monteren en met de klapstekker (2) borgen.

9.3 Wielwigen aanbrengen



BC000-012

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- De wielwig (1) zo dicht voor of achter hetzelfde wiel leggen dat de machine niet kan wegrollen.

10 KRONE ISOBUS-terminal (CCI 1200)

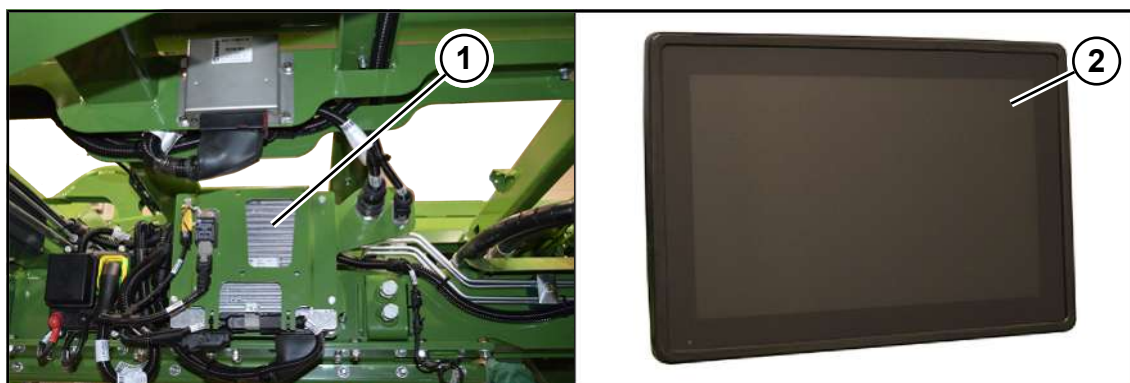
AANWIJZING

Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

- ▶ Het terminal tegen water beschermen.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.



EQG000-057

De elektronische uitrusting van de machine bestaat in hoofdzaak uit de boordcomputer (1), de terminal (2) en de besturings- en functie-elementen.

De boordcomputer (1) bevindt zich links in het midden onder de machine op de disselpijp.

Functies van de boordcomputer (1):

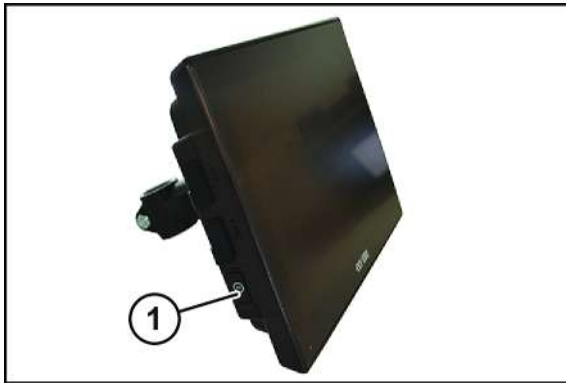
- de besturing van de op de machine gemonteerde actoren.
- de overdracht van foutmeldingen
- de evaluatie van de sensoren
- de diagnose van sensoren en actoren

Via de terminal (2) krijgt de bestuurder informatie en kan hij instellingen voor het gebruik van de machine veranderen die door de boordcomputer (1) worden opgenomen en verder worden verwerkt.

10.1 Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

10.2 Terminal in- of uitschakelen



EQ001-174

- ▶ Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO

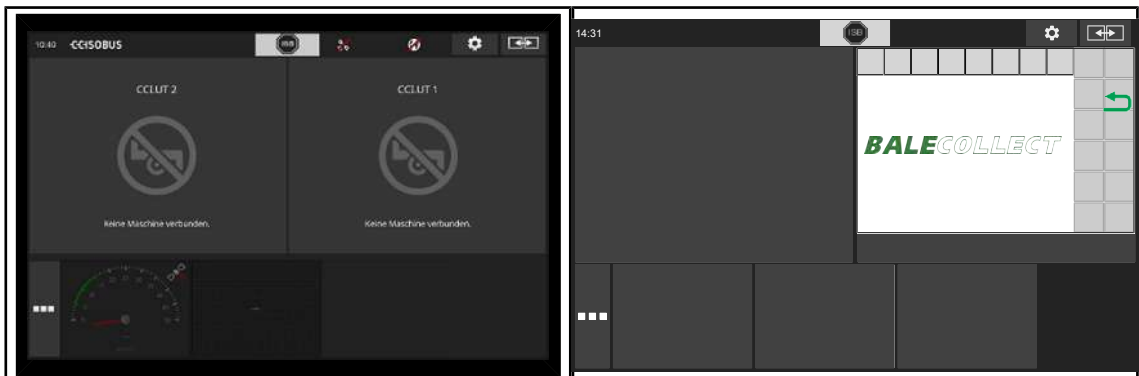
Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

Inschakelen

- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
 - ⇒ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➔ Het terminal is bedrijfsklaar.

Bij niet aangesloten machine: "Hoofdmenu"

Bij aangesloten machine: "Scherm rijden op de weg"



EQG000-056

Na het starten van het terminal wordt het display in liggend formaat weergegeven. Om het display in staand formaat of de op het terminal beschikbare toepassingen in volledig beeld weer te geven, zie de handleiding van het CCI-terminal.

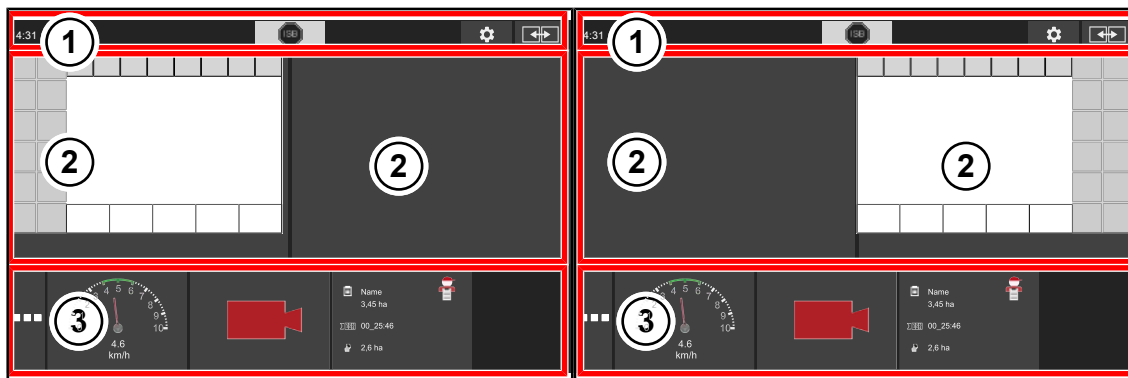
Uitschakelen

- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

10.3 Display-opbouw



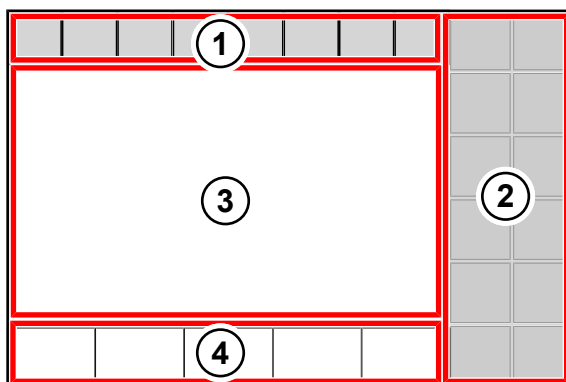
EQG000-058

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Statusregel	
2	Hoofdscherm links/rechts	Voor de bediening van de machine adviseert KRONE de machinetoepassing in het hoofdscherm te plaatsen.
3	Infoscherm	In het infoscherm kunnen aanvullende toepassingen (apps) uit het app-menu worden geselecteerd en weergegeven. De apps kunnen met "drag-and-drop" in het hoofdscherm worden getrokken.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

10.4 Opbouw van de KRONE machinetoepassing



EQG000-059

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, [zie pagina 58](#).

Toetsen (2)

De machine wordt door eht indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, [zie pagina 59](#).

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, [zie pagina 67](#)
- Werkscherm/en, [zie pagina 64](#)
- Menuniveau, [zie pagina 71](#)

Infobalk (4)

De infobalk toont informatie over het werkscherm, [zie pagina 63](#).

11 Extern ISOBUS-terminal

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van extern terminal en overige bedieningseenheden

Bij toepassing van terminals en andere bedieningseenheden die niet door KRONE werden geleverd, moet erop worden gelet dat de gebruiker:

- ✓ de verantwoording voor het gebruik van KRONE-machines bij toepassing van machines aan niet door KRONE geleverde bedieningseenheden (Terminal/overige bedieningselementen) overneemt.
 - ✓ indien mogelijk alleen systemen aan elkaar koppelt die van tevoren een AEF/DLG/VDMA-test (de zogenaamde ISOBUS COMPATIBILITEITSTEST) hebben ondergaan.
 - ✓ de veiligheidsaanwijzingen van de leverancier van de ISOBUS-bedieningseenheid (bijv. terminal) in acht neemt.
 - ✓ moet controleren dat de gebruikte bedieningselementen en machinebesturingen met betrekking tot het IL (IL = Implementation Level; beschrijft compatibiliteitsniveaus van de verschillende softwarestanden) bij elkaar passen (voorwaarde: IL gelijk of groter).
- Controleer voor het gebruik van de machine of alle machinefuncties volgens de bijgevoegde handleiding worden uitgevoerd.

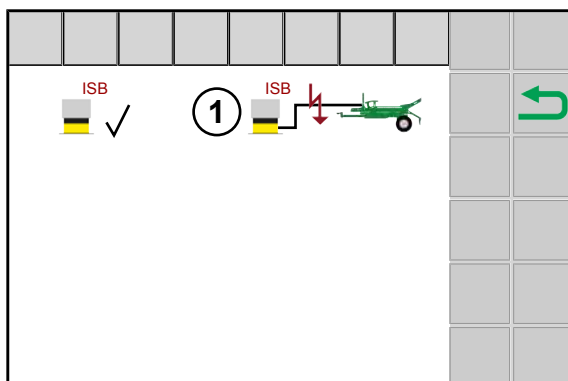
INFO

KRONE ISOBUS-systemen ondergaan regelmatig de ISOBUS-COMPATIBILITEITSTEST (AEF/DLG/VDMA-test). De bediening van deze machine vereist minstens het toepassingsniveau (Implementation Level) 3 van het ISOBUS-systeem.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.

11.1 ISOBUS Shortcut Button niet aanwezig



EQG000-022

Als bij ISOBUS-terminals van andere fabrikanten geen ISOBUS Shortcut Button aanwezig is, wordt het symbool (1) in het display weergegeven. Het uitschakelen van machinefuncties via de ISOBUS Shortcut Button is niet beschikbaar.

11.2 Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal

Door de boordcomputer worden informatie en besturingsfuncties van de machine op het display van de externe ISOBUS-terminal beschikbaar gesteld. De bediening met een ISOBUS-terminal van een andere fabrikant is vergelijkbaar met die van de KRONE ISOBUS-terminal. Voor de inbedrijfstelling de werking van de KRONE-ISOBUS-terminal in de handleiding raadplegen.

Een belangrijk verschil met de KRONE ISOBUS-terminal ligt in de rangschikking en het aantal toetsen met functies die door de geselecteerde ISOBUS-terminal van een andere fabrikant worden bepaald.

12 Terminal – machinefuncties



WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, [zie pagina 117](#).
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

12.1 Statusregel

INFO

Gebruik een terminal met een resolutie van minder dan 480x480 pixels.

Bij terminals met een resolutie van minder dan 480x480 pixels worden slechts 7 velden in de statusregel weergegeven. Daardoor worden niet alle symbolen voor de statusregel weergegeven.

Bij terminals met een resolutie groter/gelijk aan 480x480 pixels worden 8 velden in de statusregel weergegeven.



EQ000-901

Symbolen die met een kleurverloop () worden weergegeven, kunnen geselecteerd

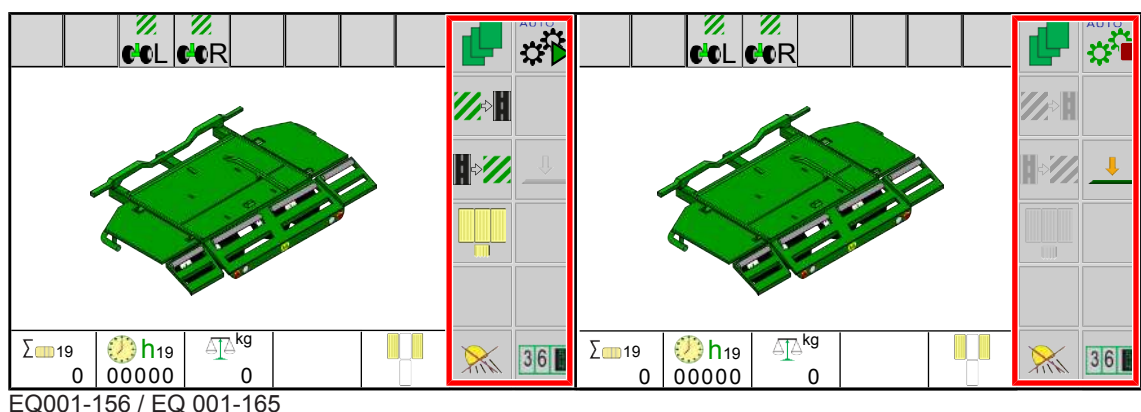
worden. Wanneer een symbool met kleurverloop wordt geselecteerd:

- gaat een venster met meer informatie open of
- wordt een functie geactiveerd of uitgeschakeld.

De statusregel geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan:

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Foutmelding is aanwezig	Er zijn één of meer foutmeldingen. Bij uitvoering "display met touchscreen": Wanneer op dit symbool wordt gedrukt, gaat er een venster met wachtende foutmeldingen open, zie pagina 117 .
	De uitloopas links bevindt zich in de modus rijden op de weg.	De linker wielen zijn geblokkeerd.
	De uitloopas rechts bevindt zich in de modus rijden op de weg.	De rechter wielen zijn geblokkeerd.
	De uitloopas links wisselt van de modus rijden op de weg in werken op het veld.	
	De uitloopas rechts wisselt van de modus rijden op de weg in werken op het veld.	
	De uitloopas links bevindt zich in de modus werken op het veld.	De linker wielen zijn losgemaakt.
	De uitloopas rechts bevindt zich in de modus werken op het veld.	De rechter wielen zijn losgemaakt.
	De uitloopas links wisselt van de modus werken op het veld in rijden op de weg.	
	De uitloopas rechts wisselt van de modus werken op het veld in rijden op de weg.	
	De positie van de uitloopas links is niet gedefinieerd.	
	De positie van de uitloopas rechts is niet gedefinieerd.	

12.2 Toetsen



Automatisch bedrijf beëindigd

Automatisch bedrijf gestart

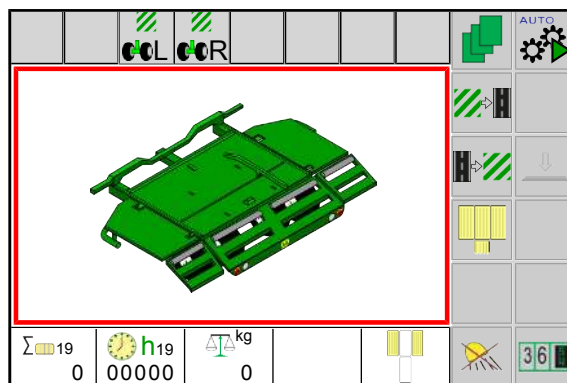
Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Inactieve symbolen worden grijs weergegeven.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Automatisch bedrijf starten	- De grote balen worden afhankelijk van de ingestelde aflegmodus (zie pagina 66) verzameld en vervolgens op het veld neergelegd. - Het weergave wisselt van  naar . zie pagina 64
	Automatisch bedrijf beëindigen	- De grote balen worden niet verzameld maar direct op het veld neergelegd. - Het weergave wisselt van  naar . zie pagina 65
	Detailteller oproepen	De detailteller voor de geselecteerde klantenteller wordt opgevraagd. zie pagina 80
	Afschuiver bedienen	- Is pas beschikbaar wanneer het automatisch bedrijf gestart is, zie pagina 64. - De grote balen handmatig van het platform afschuiven, zie pagina 65.
	Menuniveau van machine oproepen	zie pagina 65
	Wisselen in de modus rijden op de weg	- Is pas beschikbaar wanneer het automatisch bedrijf beëindigd is, zie pagina 65. Door indrukken en ingedrukt houden worden de volgende functies door het systeem uitgevoerd: - De platforms links/rechts worden ingeklapt. - De uitloopas wordt geblokkeerd. - De dissel wordt uitgeschoven. zie pagina 65

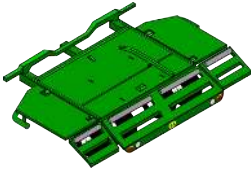
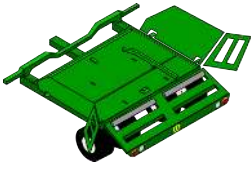
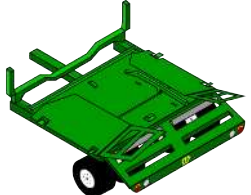
Symbol	Aanduiding	Toelichting
	In de modus werken op het veld wisselen	- Is pas beschikbaar wanneer het automatisch bedrijf beëindigd is, zie pagina 65. Wanneer het trekkerbesturingsapparaat (TECU) geen gegevens beschikbaar stelt voor vooruit rijden - Voorwaarde is: dat de dissel ingeschoven is. Door indrukken en ingedrukt houden worden de volgende functies door het systeem uitgevoerd: - De uitloopas wordt losgemaakt. - De platforms links/rechts worden uitgeklapt. zie pagina 66 Wanneer het trekkerbesturingsapparaat (TECU) gegevens beschikbaar stelt voor vooruit rijden - Voorwaarde is: dat de trekker sneller dan met 3 km/h vooruit rijdt. Door indrukken en ingedrukt houden worden de volgende functies door het systeem uitgevoerd: - De dissel wordt ingeschoven. - De uitloopas wordt losgemaakt. - De platforms links/rechts worden uitgeklapt. zie pagina 66
	Aflegmodus selecteren	- Is pas beschikbaar wanneer het automatisch bedrijf beëindigd is, zie pagina 65. - De aflegmodus kan alleen worden geselecteerd wanneer er geen grote baal op het platform ligt. - Er kan tussen 5 aflegmodi worden gekozen. - De geselecteerde aflegmodus wordt in de infobalk weergegeven, zie pagina 63 - Aflegmodus selecteren, zie pagina 66.
	Werklampen uitschakelen	zie pagina 67
	Werklampen inschakelen	zie pagina 67

12.3 Weergaven in het werkscherm

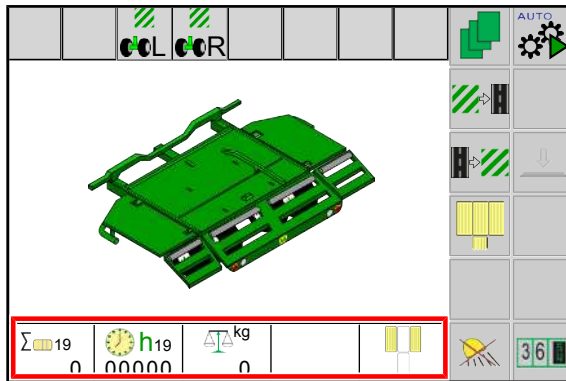


EQ001-158

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Werken op het veld	
	Tussenstand tussen werken op het veld en rijden op de weg	
	Rijden op de weg	
	Richtingspijlen	De geselecteerde functie wordt uitgevoerd.
	Werklamp uitgeschakeld	
	Werklamp ingeschakeld	

12.4 Weergaven in de infobalk

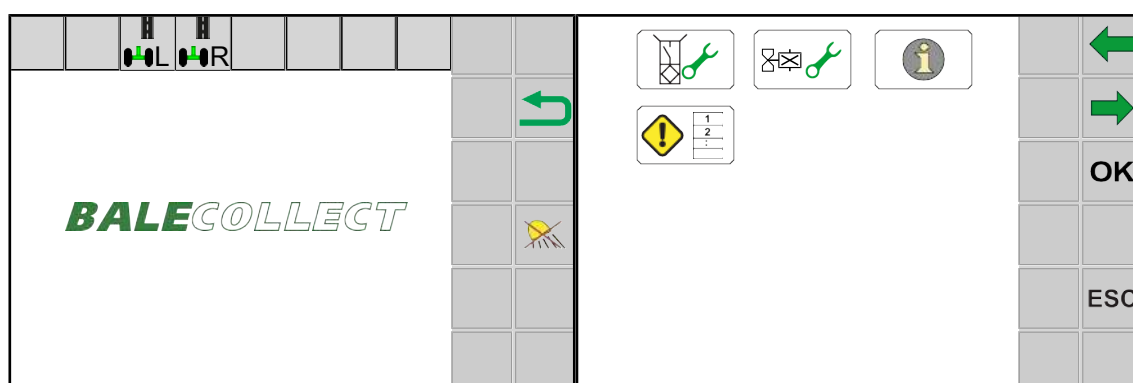


EQ001-163

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Actuele aantal hele balen	Het getal ernaast geeft de geselecteerde klantenteller aan (in het voorbeeld klantenteller 19).
	Bedrijfsurenteller	- De bedrijfsurenteller telt als de elektronica is ingeschakeld en de bedrijfsurenteller is geactiveerd. - Het getal ernaast geeft de actuele klantenteller aan.
	Baalgewicht	Gewicht van laatst gewogen baal
	Aflegmodus 1	- Er wordt 1 grote baal in het midden neergelegd. - Aflegmodus selecteren, zie pagina 66.
	Aflegmodus 2	- Er worden 2 grote balen afwisselend links/rechts neergelegd. - Aflegmodus selecteren, zie pagina 66.
	Aflegmodus 3	- Er wordt telkens 1 grote baal afwisselend links/rechts neergelegd. Het midden blijft vrij. - Aflegmodus selecteren, zie pagina 66.
	Aflegmodus 4	- Er worden 3 grote balen neergelegd. - Aflegmodus selecteren, zie pagina 66.
	Aflegmodus 5	- Er worden 4 grote balen neergelegd. - Aflegmodus selecteren, zie pagina 66.

12.5 Werkscherm oproepen



EQ001-159 / EQ000-080

Scherm rijden op de weg

Voorbeeldmenu

Uit elk menu

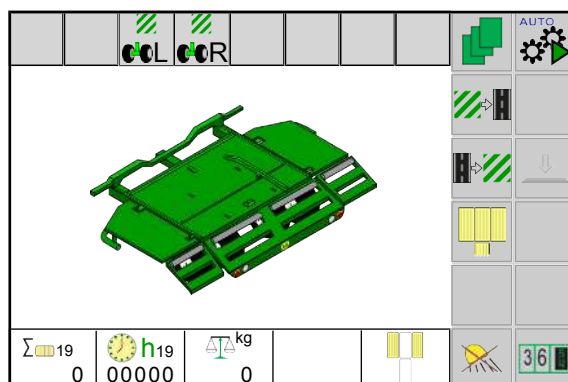
- ✓ Een menu is opgevraagd.

- ▶  langer indrukken.

Uit het scherm van het rijden op de weg

- ▶  indrukken.

- ➔ Het werkscherm wordt weergegeven:



EQ001-156

12.6 Automatisch bedrijf starten/beëindigen

Starten

- ▶  indrukken.

- ➔ Het symbool wisselt van  naar .

Beëindigen

- ▶  indrukken.
- ⇒ Het symbool wisselt van  naar .

12.7 Menu "Teller/Detailteller" opvragen

- ▶  indrukken.
- ➔ Het menu "Detailteller" wordt weergegeven, [zie pagina 80](#).

12.8 Afschuiver bedienen

- ✓ Het automatisch bedrijf is gestart, [zie pagina 64](#).
- ▶  indrukken.
- ➔ De afschuiver beweegt eenmaal naar voren en terug en legt de grote ba(a)l(en) neer op het veld.

12.9 Menuniveau opvragen

- ▶ Om het menuniveau vanuit het werkscherm op te roepen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft menuniveau aan.

12.10 Wisselen in de modus rijden op de weg

- ▶  indrukken en ingedrukt houden tot in het werkscherm  wordt weergegeven.
 - ⇒ Door het systeem worden achtereenvolgens de platforms aan de zijkant ingeklapt, de uitloopas geblokkeerd en de dissel uitgeschoven.
 - ⇒ In het werkscherm wisselt de weergave van  via  en  naar .
 - ⇒ In de statusregel wisselen de weergaven van (, ) via (, ) naar (, )
- ➔ De machine bevindt zich in de modus rijden op de weg.

12.11 In de modus werken op het veld wisselen (via het terminal)

Wanneer het trekkerbesturingsapparaat (TECU) geen gegevens beschikbaar stelt voor vooruit rijden

- ✓ De dissel is ingeschoven, [zie pagina 49](#).

- ▶  indrukken en ingedrukt houden tot in het werkscherf  wordt weergegeven.

⇒ Door het systeem worden achtereenvolgens de uitloopas losgemaakt en de platforms aan de zijkant uitgeklapt.

⇒ In de statusregel wisselen de weergaven van ( ) via ( ) naar ( .

⇒ In het werkscherf wisselt de weergave van  via  naar .

- ➔ De machine bevindt zich in de modus "Werken op het veld".

Wanneer het trekkerbesturingsapparaat (TECU) gegevens beschikbaar stelt voor vooruit rijden

- ✓ De trekker sneller dan met 3 km/h vooruit.

- ▶  indrukken en ingedrukt houden tot in het werkscherf  wordt weergegeven.

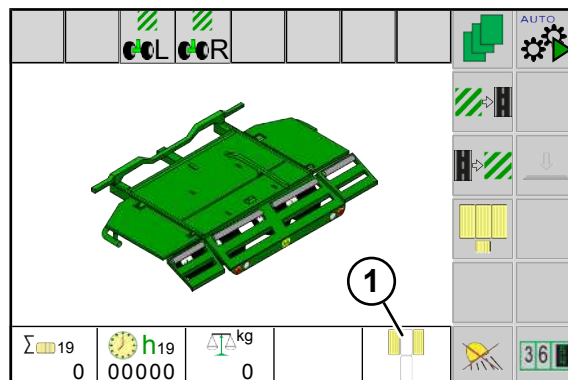
⇒ Door het systeem worden achtereenvolgens de dissel ingeschoven, de uitloopas losgemaakt en de platforms aan de zijkant uitgeklapt.

⇒ In de statusregel wisselen de weergaven van ( ) via ( ) naar ( .

⇒ In het werkscherf wisselt de weergave van  via  naar .

- ➔ De machine bevindt zich in de modus "Werken op het veld".

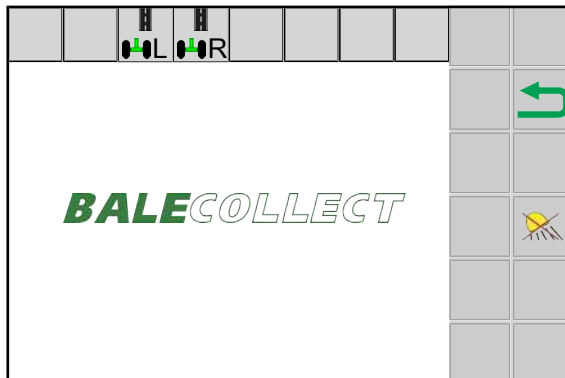
12.12 Aflegmodus selecteren



EQ001-194

- ✓ Het automatisch bedrijf is beëindigd, [zie pagina 65](#).
- ✓ Er bevindt zich geen grote baal op de platforms.
- ▶  zo vaak indrukken tot het symbool (1) voor de gewenste aflegmodus ([zie pagina 29](#), [zie pagina 63](#)) in de infobalk wordt weergegeven.

12.13 Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg



EQG000-026

Het terminal wisselt na ongeveer 60 s automatisch in het scherm rijden op de weg wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- ✓ De dissel is uitgeschoven.
- ✓ De platforms aan de zijkant zijn ingeklapt.
- ✓ De uitloopas is geblokkeerd.

12.14 Werklampen aan-/uitschakelen

Inschakelen

- ▶  indrukken.
- ➔ Het weergave wisselt van  naar .

Uitschakelen

- ▶  indrukken.
- ➔ Het weergave wisselt van  naar .

12.15 Machine via joystick bedienen

12.15.1 Auxiliary-functies (AUX)

Er zijn terminals die de aanvullende functie "Auxiliary" (AUX) ondersteunen. Daarmee kunnen aan programmeerbare toetsen van de randapparatuur (bijv. joystick) functies van de aangesloten boordcomputer worden toegewezen. Aan een programmeerbare toets kunnen meerdere verschillende functies worden toegewezen. Wanneer toets-toewijzingen opgeslagen zijn, toont het display bij het inschakelen van de terminal de overeenkomstige menu's.

De volgende functies zijn in het menu "Auxiliary" (AUX) beschikbaar:

Symbol	Toelichting
	Afschuiver bedienen

INFO

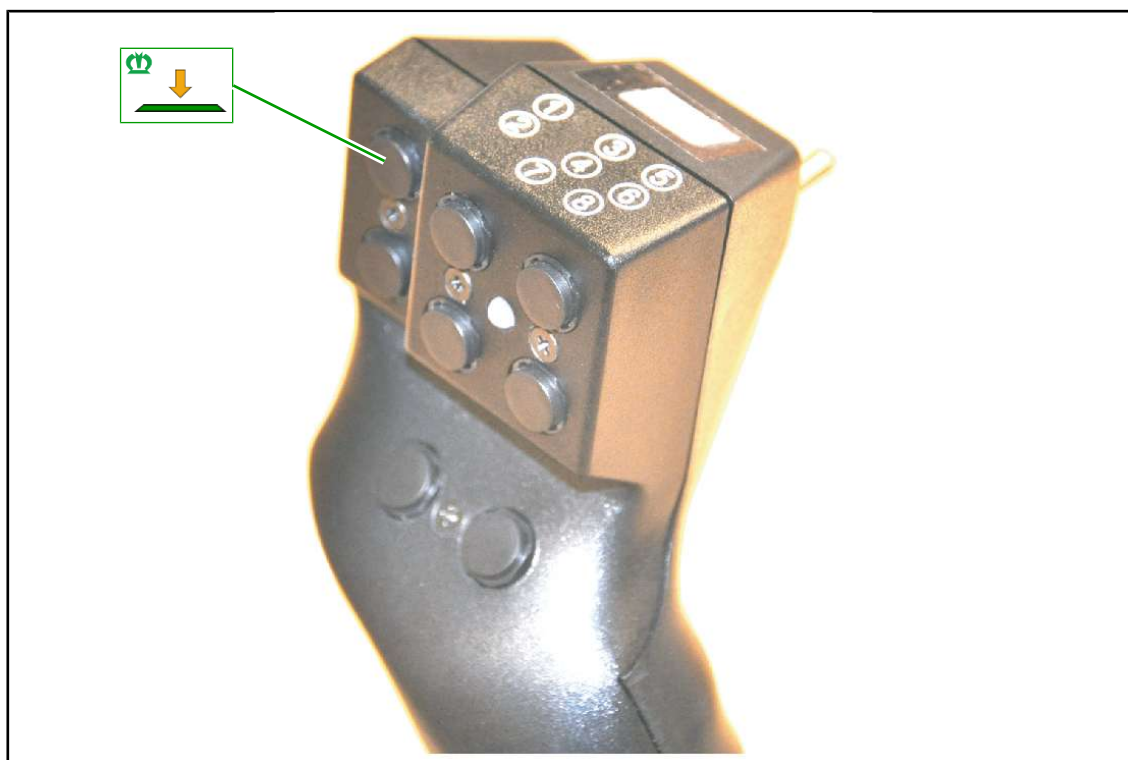
Zie de handleiding van de fabrikant van het terminal voor meer informatie.

12.15.2 Auxiliary-toewijzing van een joystick

INFO

Bij de volgende voorbeelden is sprake van een aanbeveling. De belegging van de joystick kan aan de eigen wensen worden aangepast.

Zie de handleiding van de fabrikant van het terminal voor meer informatie.



EQ001-195

13 Terminal – menu's

13.1 Menustructuur

De menustructuur bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende menu's.

Menu	Ondermenu	Aanduiding
1 		Handmatige bediening baalverzamelwagen, zie pagina 74
4 		Weeginrichting, zie pagina 76
13 		Teller, zie pagina 78
	13-1 	Klantenteller, zie pagina 78
	13-2 	Totaalteller, zie pagina 82
14 		ISOBUS, zie pagina 83
	14-2 	Diagnose rijsnelheid/rijrichting, zie pagina 84
	14-4 	Achtergrondkleur instellen, zie pagina 84
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie pagina 85
15 		Instellingen, zie pagina 86
	15-1 	Sensortest, zie pagina 86

Menu	Ondermenu	Aanduiding
	15-2 	Actortest, zie pagina 90
	15-3 	Software-info, zie pagina 92
	15-4 	Foutenlijst, zie pagina 92

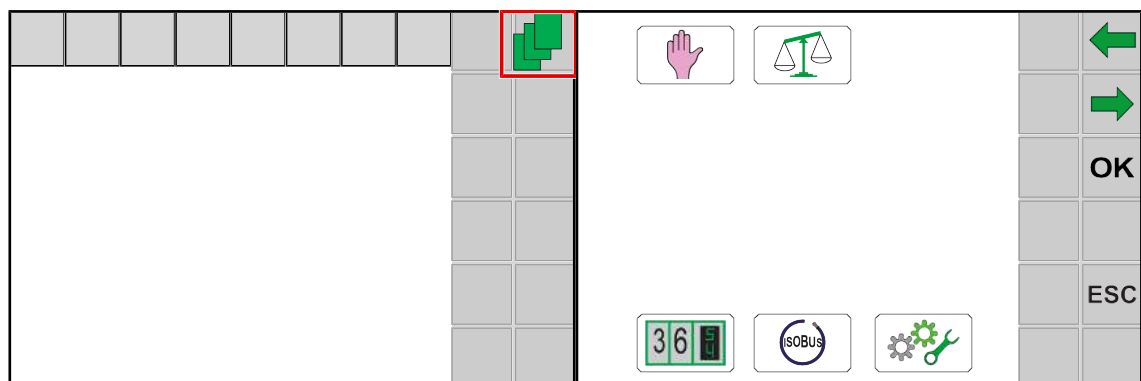
13.2 Terugkerende symbolen

Voor de navigatie op menuniveau/in de menu's verschijnen de volgende symbolen steeds opnieuw.

Symbol	Omschrijving	Toelichting
	Pijl omhoog	Omhoog bewegen om iets te selecteren
	Pijl omlaag	Omlaag bewegen om iets te selecteren
	Pijl naar rechts	Naar rechts bewegen om iets te selecteren
	Pijl naar links	Naar links bewegen om iets te selecteren
	Diskette	De instelling opslaan.
ESC	ESC	Menu zonder opslaan verlaten. Door langer indrukken wordt het eerder opgeroepen werkscherm opgeroepen.
DEF	DEF	Op fabrieksinstelling terugzetten.
	Sensortest	Snelle toegang tot de sensortest van de voor dit menu verantwoordelijke sensoren.
	Actortest	Snelle toegang tot de actortest van de voor dit menu verantwoordelijke actoren.
	Diskette	De modus of waarde is opgeslagen.
	Plus	De waarde verhogen.

Symbol	Omschrijving	Toelichting
	Minus	De waarde verlagen.
	Pijl naar rechts	De volgende modus weergeven.
	Pijl naar links	De vorige modus weergeven.

13.3 Menuniveau oproepen



EQ000-504 / EQ001-160

► Om het menuniveau vanuit het werkscherm op te roepen,  indrukken.

➔ Het display geeft menuniveau aan.

Het menuniveau bestaat afhankelijk van de uitvoering van de machine uit de volgende menu's:

Symbol	Aanduiding
	Menu 1 "Handmatige bediening baalverzamelwagen", zie pagina 74
	Menu 4 "Weeginrichting", zie pagina 76
	Menu 13 "Tellers", zie pagina 78
	Menu 14 "ISOBUS", zie pagina 83
	Menu 15 "Instellingen", zie pagina 86

13.4 Menu selecteren

Menu oproepen

Het selecteren van de menu's is afhankelijk van de gebruikte terminal (met of zonder touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met en zonder touchscreen"

Over nevenstaande toetsen

- ▶ Om een menu te selecteren, op de toetsen naast  of  drukken, tot het gewenste menu geselecteerd is.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, op de toets naast  drukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

INFO

Bij de uitvoering "terminal met touchscreen" kunnen de symbolen direct worden ingedrukt.

Via het scrollwiel

- ▶ Met behulp van het scrollwiel het gewenste menu selecteren.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, het scrollwiel indrukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Bij uitvoering terminal met touchscreen

Via het indrukken van de symbolen

- ▶ Om een menu op te roepen, op het symbool (bijv. ) in het display drukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Menu verlaten

- ▶  of de nevenstaande toets indrukken.
- ➔ Het menu wordt gesloten.

13.5 Waarde wijzigen

Voor de instellingen in de menu's moeten waarden worden ingevoerd resp. gewijzigd. Het selecteren van de waarden is afhankelijk van de gebruikte terminal (met of zonder touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met en zonder touchscreen"

- Via het scrollwiel

Tevens bij de uitvoering "terminal met touchscreen"

- Door het drukken op  resp. .
- Door aantikken van de blauwe waarde op het display.
Wanneer een numerieke waarde wordt aangetikt wordt er een invoervenster geopend. Voor meer informatie over het invoeren van waarden raadpleegt u de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal.

Voorbeelden:

Via het scrollwiel

- ▶ Met het scrollwiel de gewenste waarde selecteren.
⇒ De waarde wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Het scrollwiel indrukken.
⇒ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwiel draaien.
- ▶ Het scrollwiel indrukken om de waarde op te slaan.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster wordt gesloten.

Via de waarde

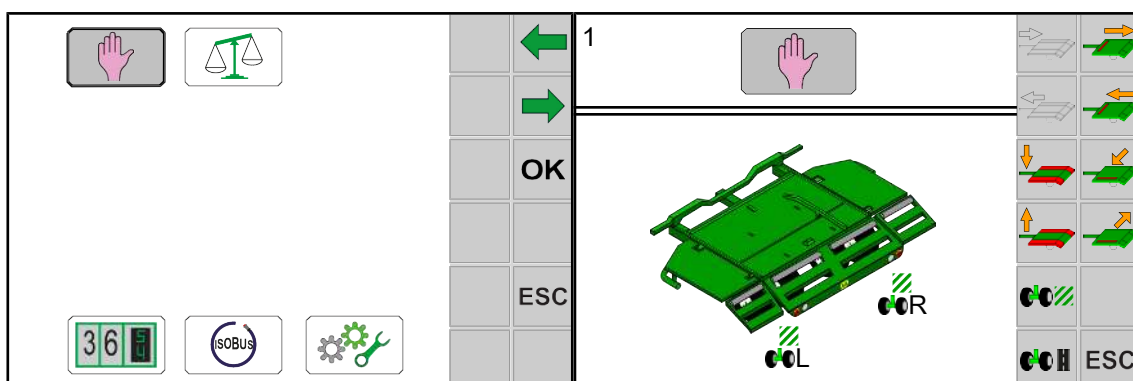
- ▶ De waarde aantikken.
⇒ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen.
- ▶ Om de waarde op te slaan, **OK** indrukken.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster wordt gesloten.

13.6 Modus wijzigen

In de afzonderlijke menu's kan tussen verschillende modi worden gekozen.

- ▶ Om de volgende modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om de vorige modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om op te slaan,  indrukken.
- ➔ Er klinkt een geluidssignaal. De ingestelde modus wordt opgeslagen en het symbool  wordt kort in de bovenste regel weergegeven.
- ▶ Om het menu te verlaten, **ESC** indrukken.

13.7 Menu 1 "Handmatige bediening"



EQ001-160 / EQ001-164

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 71](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

Terugkerende symbolen [zie pagina 70](#).

Met de hand te bedienen functies

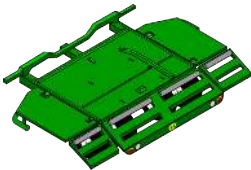
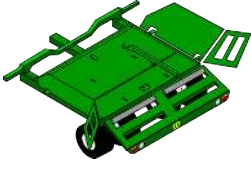
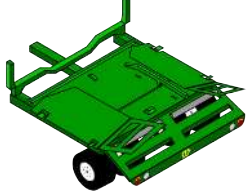
Om schade aan de machine te voorkomen, schakelt het systeem de functies die tot schade kunnen leiden inactief.

Inactieve functies worden grijs weergegeven, bijv. (, ).

Symbol	Aanduiding
	De afschuiver terug bewegen
	Afschuiver naar voren bewegen
	Dwarsschuiver naar links bewegen
	Dwarsschuiver naar rechts bewegen
	Dissel inschuiven
	Dissel uitschuiven
	Platforms aan de zijkant uitklappen

Symbol	Aanduiding
	Platforms aan de zijkant inklappen
	Uitloopas losmaken
	Uitloopas blokkeren

Weergaven in het werkscherm

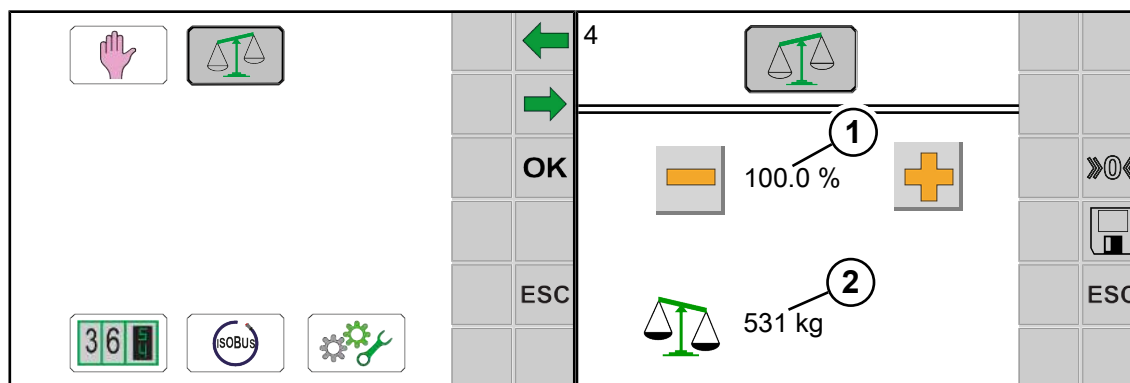
Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Werken op het veld	
	Tussenstand tussen werken op het veld en rijden op de weg	
	Rijden op de weg	
	Richtingspijlen	De geselecteerde functie wordt uitgevoerd.
	De uitloopas links bevindt zich in de modus rijden op de weg.	De linker wielen zijn geblokkeerd.
	De uitloopas rechts bevindt zich in de modus rijden op de weg.	De rechter wielen zijn geblokkeerd.
	De uitloopas links wisselt van de modus werken op het veld in rijden op de weg.	
	De uitloopas rechts wisselt van de modus werken op het veld in rijden op de weg.	
	De uitloopas links bevindt zich in de modus werken op het veld.	De linker wielen zijn losgemaakt.
	De uitloopas rechts bevindt zich in de modus werken op het veld.	De rechter wielen zijn losgemaakt.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	De uitloopas links wisselt van de modus werken op het veld in rijden op de weg.	
	De uitloopas rechts wisselt van de modus werken op het veld in rijden op de weg.	
	De positie van de uitloopas links is niet gedefinieerd.	
	De positie van de uitloopas rechts is niet gedefinieerd.	

13.8 Menu 4 "Weeginrichting"

Bij uitvoering "Weeginrichting"

In dit menu kan een correctiewaarde voor de weeginrichting worden ingesteld als het berekende gewicht (2) afwijkt van dat van een externe geijkte weegschaal.



EQG001-000

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 71](#).
 - Om het menu te openen,  indrukken.
 - ➔ Het display geeft het menu "Weeginrichting" aan.
- Terugkerende symbolen [zie pagina 70](#).

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding	Toelichting
(1)	Correctiewaarde	• Instelbaar waardenbereik: 90 - 110% • Fabrieksinstelling: 100%
(2)	Waarde	• Berekende gewicht • Eenheid naargelang ingestelde eenhedensysteem
	Nullen	• Op nul zetten alleen bij onbelaste weeginrichting

Weeginrichting instellen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).

Controleren

- ▶ De weeginrichting op nul zetten, [zie pagina 77](#).
- ▶ Een geijkt proefgewicht van 200 - 300 kg midden op de weeginrichting leggen.
- ▶ Het weergegeven gewicht aflezen.
- ➔ Komt het weergegeven gewicht overeen met het proefgewicht, hoeft de weeginrichting niet te worden afgesteld.
- ➔ Wijkt het weergegeven gewicht af van het proefgewicht, moet de weeginrichting worden afgesteld.

Weeginrichting afstellen

- ▶  resp.  indrukken tot de waarde (2) overeenkomt met het proefgewicht.
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.
- ➔ Het symbool  wordt kort weergegeven en de waarde is opgeslagen.

INFO

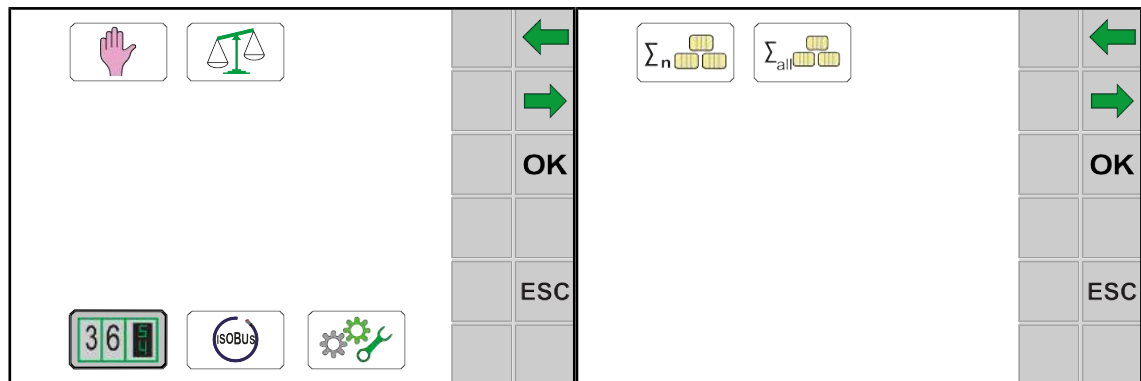
- ▶ Indien het grensbereik niet voldoende is om de weeginrichting af te stellen, neem dan contact op met de KRONE servicepartner.

Weeginrichting op nul zetten

Wanneer er geen grote baal (gewicht) op de platforms ligt, maar een waarde (2) wordt weergegeven, moeten de sensoren B97/B98 "Krachtsensor linksvoor / Krachtsensor rechtsvoor" en de sensoren B99/B100 "Krachtsensor linksachter / Krachtsensor rechtsachter" op nul worden gezet. Tijdens het op nul zetten wordt de versnellingssensor gekalibreerd.

- ✓ De platforms zijn omlaag bewogen, [zie pagina 66](#).
- ✓ Er ligt geen baal (gewicht) op de baalglijbaan.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ Om de weeginrichting op nul zetten,  indrukken.
- ⇒ Het symbool  wordt kort weergegeven en de versnellingssensor is gekalibreerd.

13.9 Menu 13 "Tellers"



EQG000-054

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 71](#).

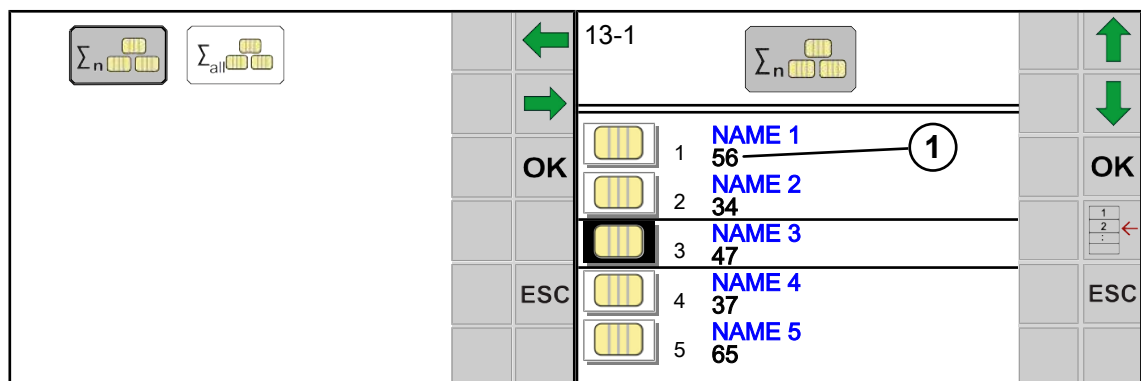
► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Tellers" aan.

Het menu "Tellers" bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende ondermenu's:

Symbol	Aanduiding
	Menu 13-1 "Klantenteller", zie pagina 78
	Menu 13-2 "Totaalteller", zie pagina 82

13.9.1 Menu 13-1 "Klantenteller"



EQ001-008 / EQ001-070

✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen [zie pagina 78](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Klantenteller" aan.

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Klantenteller	- Klantenteller 1 t/m 20. - De geactiveerde klantenteller heeft een grijze achtergrond. - De geselecteerde klantenteller is degene die zich tussen de lijnen bevindt. - De geselecteerde klantenteller moet niet geactiveerd zijn. - De naam naast de klantenteller kan in het touchscreen worden aangetipt. Een invoervenster gaat open. - Door aantippen van het symbool wordt de detailteller opgeroepen, zie pagina 80.
(1)	Teller "Balen totaal"	Komt overeen met de waarde van de teller $\sum$  "Balen totaal" in detailteller, zie pagina 81.

Terugkerende symbolen [zie pagina 70](#).

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Detailteller weergeven	Geeft tellerinformatie voor de geselecteerde klantenteller aan.

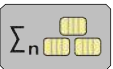
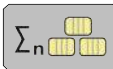
Naam van een klantenteller wijzigen

- ▶ Op "Naam" drukken.
 - ⇒ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ Voer de naam in via het toetsenveld.
- ▶ Om de naam op te slaan, **OK** indrukken.
- ▶ Om het invoervenster zonder opslaan te verlaten, **ESC** indrukken.

Klantenteller activeren

- ✓ De detailteller is opgeroepen.
- ▶ Om de klantenteller te selecteren,  resp.  indrukken.
- ▶ Om de klantenteller te activeren, **OK** indrukken.
- ➔ De nieuwe ingeschakelde klantenteller krijgt een grijze achtergrond.

13.9.1.1 Detailteller

13-1			13-1		
 1	NAME 1		NAME 01	 1	
 2	56	OK			OK
 3	NAME 2		 56	 10,2	
 4	34	ESC	 2		ESC
 5	NAME 3		 36,0 t	 555 t	
	NAME 4				
	NAME 5				
	65				

EQG000-055

Detailteller oproepen

✓ Het menu 13-1 "Klantenteller" is opgeroepen.

► Om de detailteller op te roepen,  indrukken.

Klantenteller opvragen

✓ De detailteller is opgeroepen.

► Om terug te keren naar de klantenteller,  indrukken.

Symbol	Aanduiding
	Aantal balen verhogen
	Aantal balen verlagen
	Teller "Ongesneden balen" opvragen
	Teller "Gesneden balen" opvragen

Weergavebereik detailteller

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Geselecteerde klantenteller	- Hier klantenteller 1 - Meer informatie zie pagina 79.
	Teller "Balen totaal"	Aantal van alle balen
	Bedrijfsurenteller	Telt alleen als de aftakas draait.
	Teller "Totaal gewicht"	Bij uitvoering "Weeginrichting": Totaal gewicht van alle balen

Klantenteller terugzetten

De klantenteller die moet worden gereset, mag niet geactiveerd zijn.

- ▶ Om de klantenteller te selecteren,  resp.  indrukken.
- ▶  indrukken.
 - ⇒ De gekozen klantenteller wordt op nul gezet.
 - ⇒ De naam van de klantenteller wordt niet gewist.

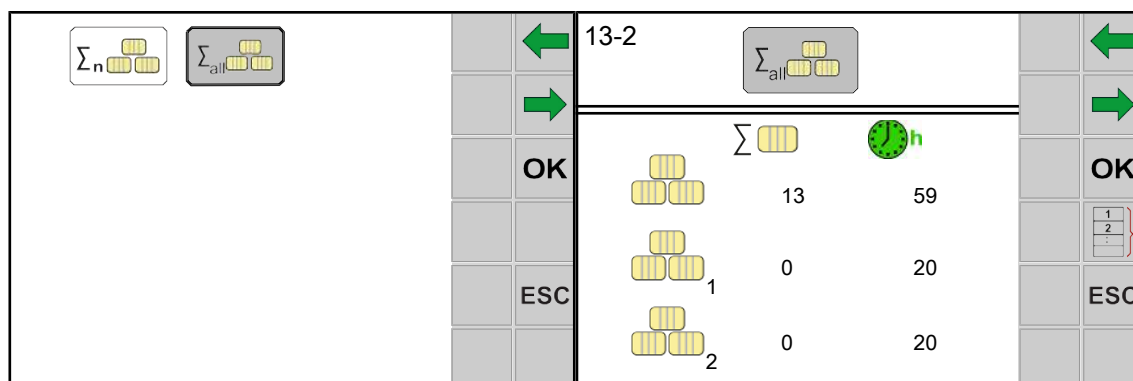
Aantal balen wijzigen

- ▶  resp.  indrukken tot de klantenteller is gekozen.

De geselecteerde klantenteller moet niet geactiveerd zijn.

- ▶ Om het aantal balen te verhogen,  indrukken.
- ▶ Om het aantal balen te verlagen,  indrukken.
- ➔ Gelijktijdig worden gewijzigd:
 - de seizoenteller
 - de dagteller
 - **Bij uitvoering "Weeginrichting":** de teller "Totaal gewicht"
 - **Bij uitvoering "Weeginrichting":** de teller "Gemiddeld gewicht"

13.9.2 Menu 13-2 "Totaalteller"



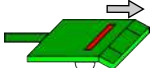
EQ001-008 / EQ001-072

✓ Het hoofdmenu 13 "Teller" is opgeroepen, [zie pagina 78](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

⇒ Het display geeft het menu "Totaalteller" aan.

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Teller "Totaal aantal balen"	
	Bedrijfsurenteller	Telt alleen als de aftakas draait.
	Teller "Totaal aantal slagen"	Aantal slagen van de afschuiver
	Teller "Totaal gewicht"	Bij uitvoering "Weeginrichting": Totaal gewicht van alle balen

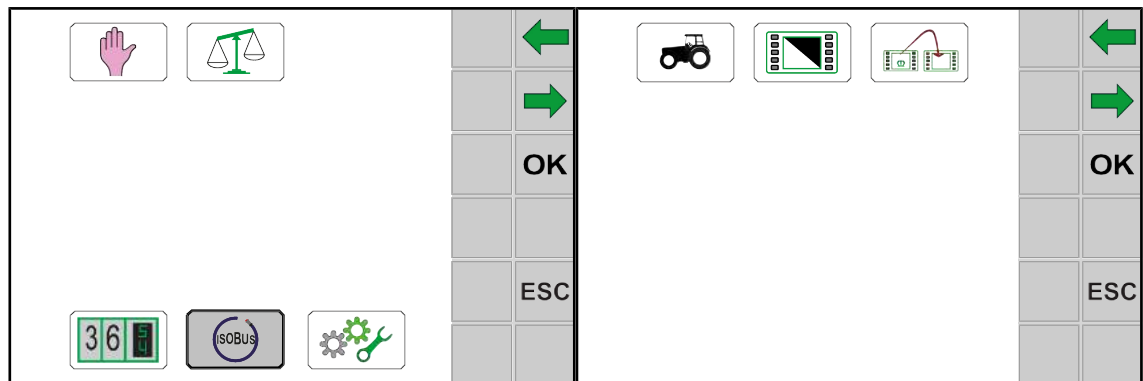
Terugkerende symbolen [zie pagina 70](#).

Seizoenteller 1 of 2 op nul zetten

► Om seizoen teller 1 op nul te zetten  indrukken.

► Om seizoen teller 2 op nul te zetten  indrukken.

13.10 Menu 14 "ISOBUS"



EQG001-001

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 71](#).

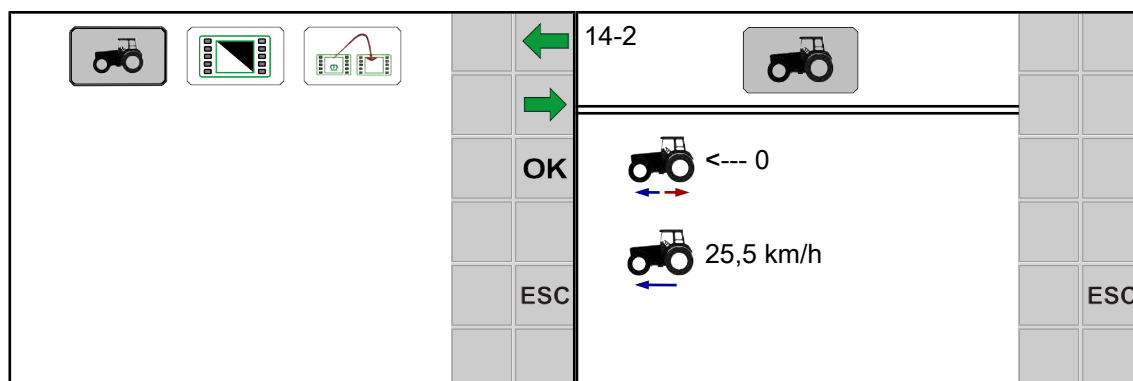
► Om het menu te openen  indrukken.

➡ Het display geeft het menu "ISOBUS" aan.

Het menu "ISOBUS" bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
14 		ISOBUS, zie pagina 83
	14-2 	Diagnose rijsnelheid/rijrichting, zie pagina 84
	14-4 	Achtergrondkleur instellen, zie pagina 84
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie pagina 85

13.10.1 Menu 14-2 "Diagnose rijsnelheid-/rijrichting"



EQG000-012

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie pagina 83](#).

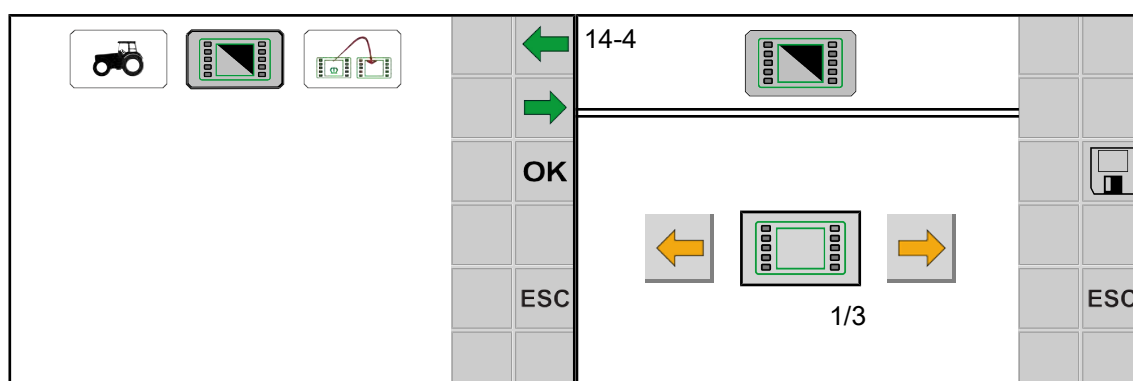
► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Diagnose rijsnelheid-/rijrichting" aan.

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Wielgebaseerde snelheid	
<--- 0	Vooruit rijden	
0 --->	Achteruitrijden	
+25,5 km/h	Snelheid bij vooruit rijden	km/h of mph (naargelang ingestelde eenhedensysteem).
-25,5 km/h	Snelheid bij achteruit rijden	

13.10.2 Menu 14-4 "Achtergrondkleur instellen"



EQG000-042

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie pagina 83](#).

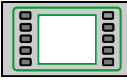
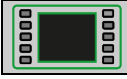
► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Achtergrondkleur " weer.

Terugkerende symbolen [zie pagina 70](#).

Weergavebereik

Er kan tussen drie modi worden gekozen.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
 Modus 1/3	Achtergrondkleur wit	Aanbevolen voor de dag.
 Modus 2/3	Achtergrondkleur grijs	Aanbevolen voor de nacht.
 Modus 3/3	Achtergrondkleur automatisch	De achtergrondkleur wordt door de trekker bepaald via het parkeerlicht. - Trekkerparkeerlicht aan, achtergrondkleur grijs. - Trekkerparkeerlicht uit, achtergrondkleur wit.

Modus wijzigen

- De modus oproepen en opslaan, [zie pagina 73](#).

13.10.3 Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"

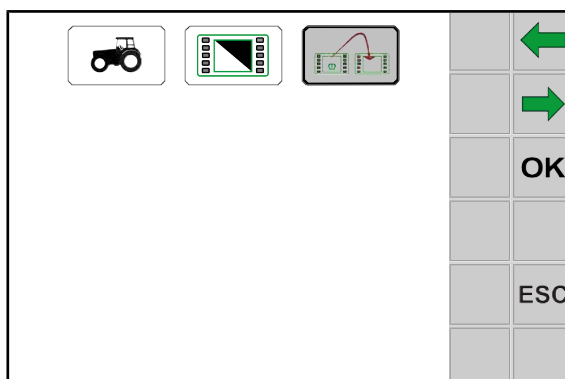
INFO

Dit menu is alleen aanwezig wanneer er meerdere ISOBUS-terminals zijn aangesloten.

Bij de eerste omschakeling wordt de configuratie van de machine in het volgende terminal geladen. De laadprocedure kan enkele minuten duren. De configuratie wordt in het geheugen van het volgende terminal opgeslagen.

Tot de volgende oproep staat de machine in het vorige terminal niet meer ter beschikking.

Bij een nieuwe start probeert het systeem het laatst gebruikte terminal te starten. Wanneer het laatst gebruikte terminal niet meer beschikbaar is, (bijv. omdat het gedemonteerd werd) vertraagt de nieuwe start omdat het systeem een nieuw terminal zoekt en de specifieke menu's in het terminal laadt. De laadprocedure kan enkele minuten duren.



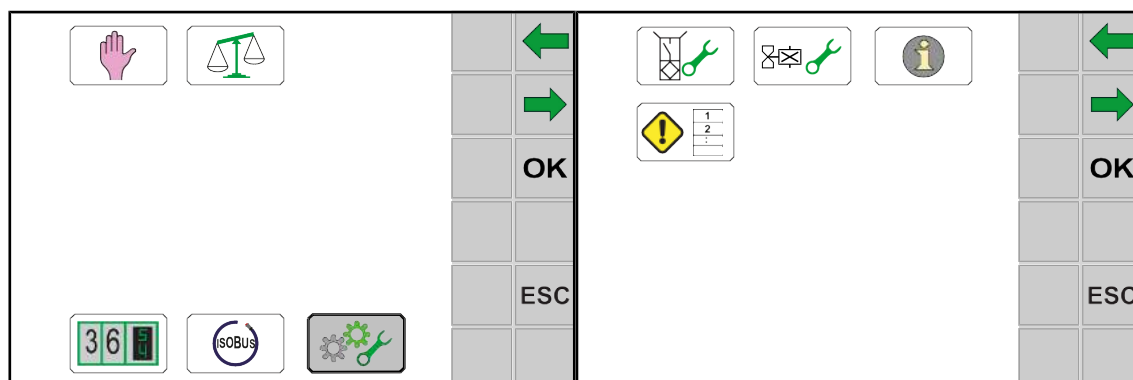
EQG000-013

- ✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie pagina 83](#).

- Om naar het volgende terminal te wisselen,  indrukken.

13.11 Menu 15 "Instellingen"

Instellingen



EQ001-160 / EQ001-080

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 71](#).

► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Instellingen" aan.

Menu	Ondermenu	Aanduiding
15 		Instellingen, zie pagina 86
	15-1 	Sensortest, zie pagina 86
	15-2 	Actortest, zie pagina 90
	15-3 	Software-info, zie pagina 92
	15-4 	Foutenlijst, zie pagina 92

13.11.1 Menu 15-1 "Sensortest"

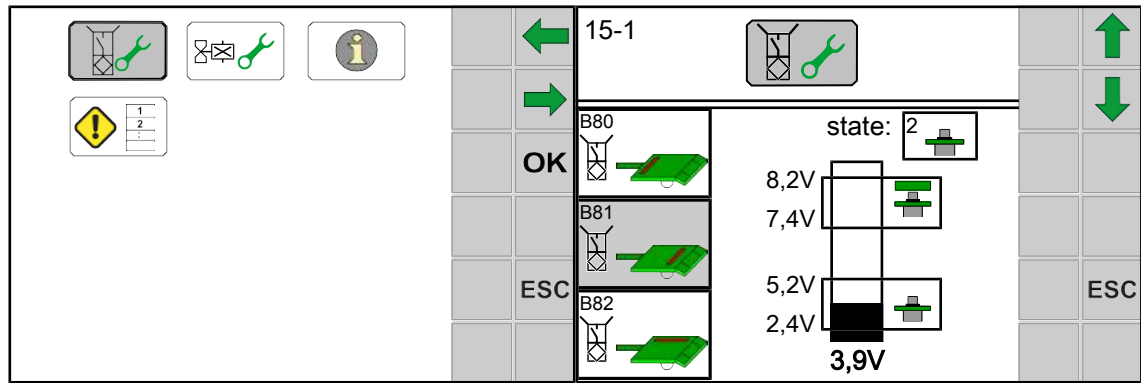
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel in de gevarenczone van de machine

Wanneer tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

► De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.



EQ001-080 / EQ001-161

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie pagina 86](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu aan.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	De vorige sensor selecteren	
	De volgende sensor selecteren	
ESC	Menu verlaten	

Instelwaarden:

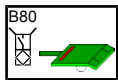
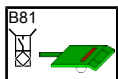
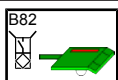
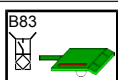
In het bovenste deel van de balkindicatie wordt de minimale en maximale instelwaarde bij contact (metaal voor de sensor) weergegeven. De actuele instelwaarde (werkelijke waarde) wordt onder de balkindicatie weergegeven.

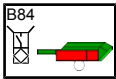
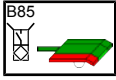
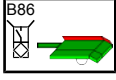
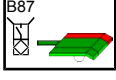
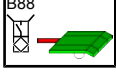
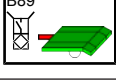
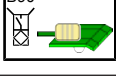
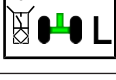
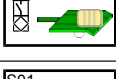
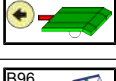
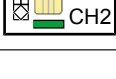
De afstand van de sensor tot het metaal moet zo worden ingesteld dat in de contacttoestand de balk in de bovenste markering ligt. Controleer aansluitend of de balk zich in de contacttoestand in het onderste gemarkeerde bereik bevindt.

Mogelijke sensoren (afhankelijk van uitrusting van machine)

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Kentekening bedrijfsmiddelen (BMK):

BMK	Sensor	Aanduiding
B80		Afschuiver eindpositie voor
B81		Afschuiver eindpositie achter
B82		Dwarsschuiver eindpositie rechts
B83		Dwarsschuiver eindpositie links

BMK	Sensor	Aanduiding
B84		Platform aan de zijkant links ingeklapt
B85		Platform aan de zijkant links uitgeklappt
B86		Platform aan de zijkant rechts ingeklapt
B87		Platform aan de zijkant rechts uitgeklappt
B88		Dissel uitgeschoven
B89		Dissel ingeschoven
B90		Balensensor voor
B91		Uitloopas links geblokkeerd
B92		Uitloopas rechts geblokkeerd
B93		Uitloopas links losgemaakt
B94		Uitloopas rechts losgemaakt
B95		Balensensor achter
S1		Dissel inschuiven
B96		Versnellingssensor
B97 / B98		Krachtsensor linksvoor/krachtsensor rechtsvoor
B99 / B100		Krachtsensor linksachter/krachtsensor rechtsachter

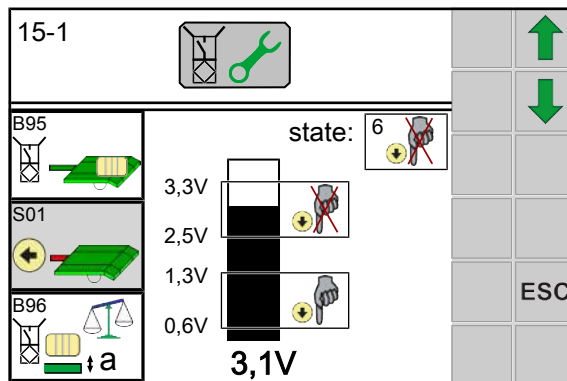
Mogelijke statusindicaties van sensoren

Symbol	Aanduiding
1 	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2 	Sensor contactloos (geen metaal voor de sensor)
5 	Toets ingedrukt
6 	Toets niet ingedrukt
20 	Kabelbreuk
21 	Kortsluiting

Diagnose toets

Als de toets is ingedrukt, moet de balk zich in het onderste gemarkeerde gedeelte van de balkindicatie bevinden.

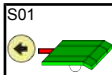
Als de toets niet is ingedrukt, moet de balk zich in het bovenste gemarkeerde gedeelte van de balkindicatie bevinden.



EQ001-162

Mogelijke toetsen (afhankelijk van de uitrusting van de machine)

Kentekening bedrijfsmiddelen (BMK):

BMK	Toets	Aanduiding
S01		Dissel inschuiven

13.11.2 Menu 15-2 "Actortest"

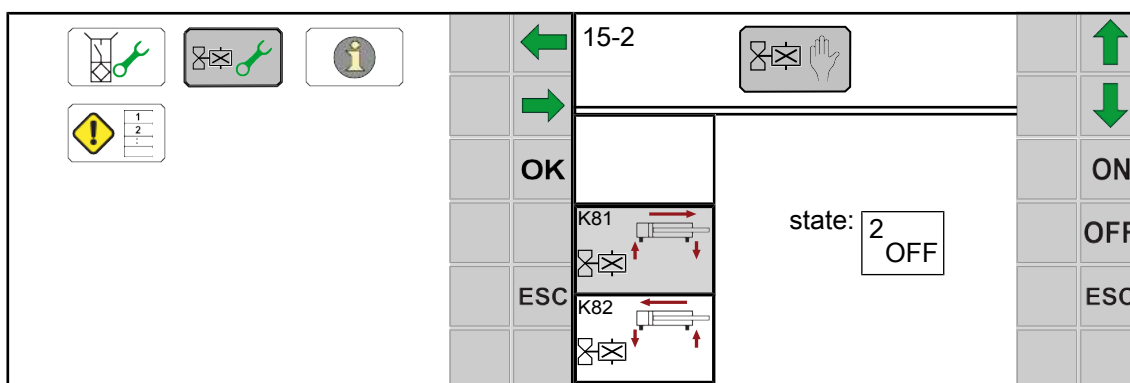
 **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.



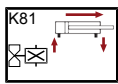
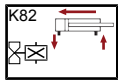
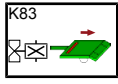
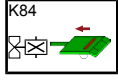
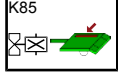
EQ001-080 / EQ000-199

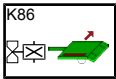
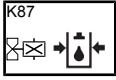
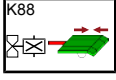
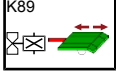
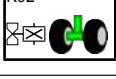
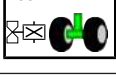
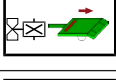
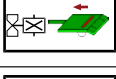
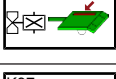
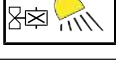
- De veiligheidsroutine "Actortest uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 23](#).
- ✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie pagina 86](#).
- Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Actortest" aan.

Mogelijke actoren (afhankelijk van uitvoering van machine)

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Kentekening bedrijfsmiddelen (BMK):

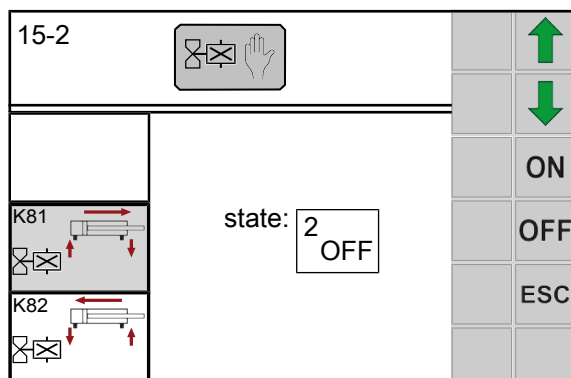
BMK	Actor	Aanduiding
K81		Voorstuurventiel 1
K82		Voorstuurventiel 2
K83		Afschuiver terug bewegen 1
K84		Afschuiver naar voren bewegen 1
K85		Dwarsschuiver naar links bewegen 1

BMK	Actor	Aanduiding
K86		Dwarsschuiver naar rechts bewegen 1
K87		Load-Sensing actief
K88		Dissel inschuiven
K89		Dissel uitschuiven
K90		Platforms aan de zijkant inklappen
K91		Platforms aan de zijkant uitklappen
K92		Uitloopas blokkeren
K93		Uitloopas losmaken
K94		Afschuiver terug bewegen 2
K95		Afschuiver naar voren bewegen 2
K96		Dwarsschuiver naar links bewegen 2
K97		Dwarsschuiver naar rechts bewegen 2
E30 / E31		Werklampen

Mogelijke statusindicaties van de actoren

Symbol	Aanduiding
1 ON	Actor aan
2 OFF	Actor uit
3 	Algemene actorfout
4 	Geen voedingsspanning Mogelijke oorzaak zekering defect.

Diagnose digitale actoren

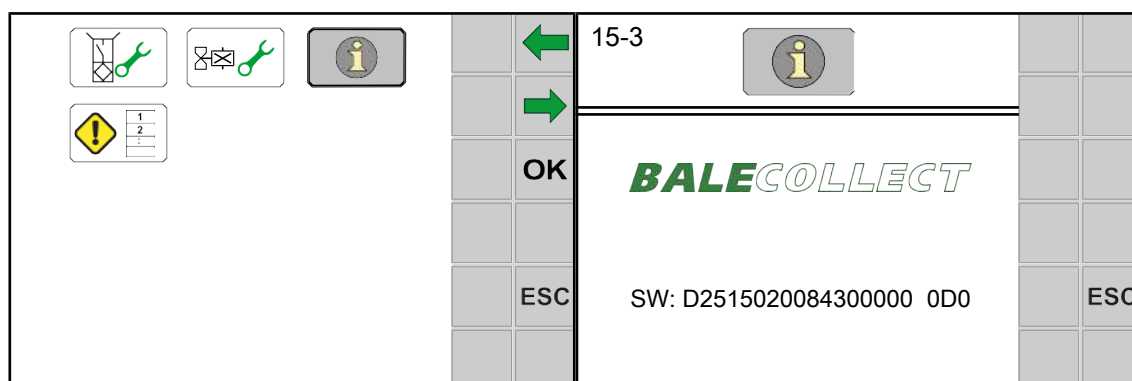


EQG000-019

Fouten worden alleen weergegeven als de actor ingeschakeld is en voor de actor een test mogelijk is. Er kan ook rechtstreeks op de actor de LED aan de stekker worden gecontroleerd.

- Om de actor in te schakelen, **ON** indrukken.
- Om de actor uit te schakelen, **OFF** indrukken.

13.11.3 Menu 15-3 "Software-info"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie pagina 86](#).

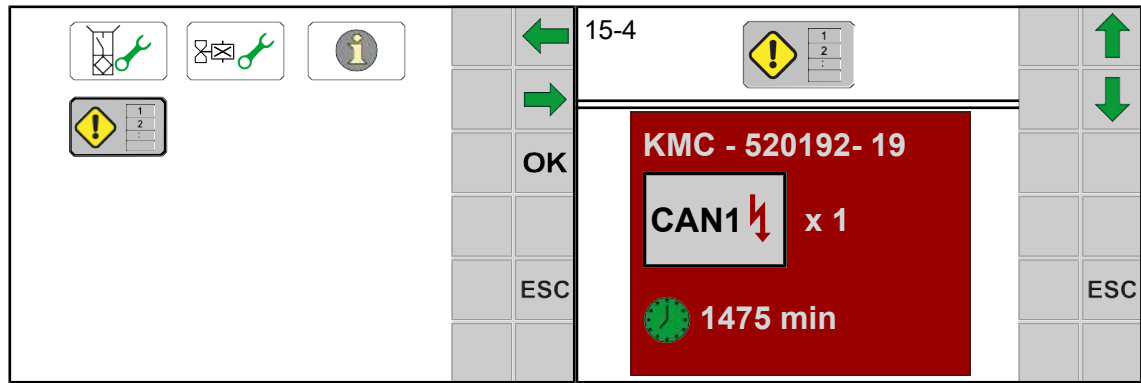
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➡ Het display geeft het menu "Software-info" weer.

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding
SW	Versie van de totale software van de machine

13.11.4 Menu 15-4 "Foutenlijst"

In dit menu worden alle actieve en niet actieve storingen weergegeven. De storingen worden met een storingsnummer, hoe vaak de storing is opgetreden en de tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad, weergegeven.



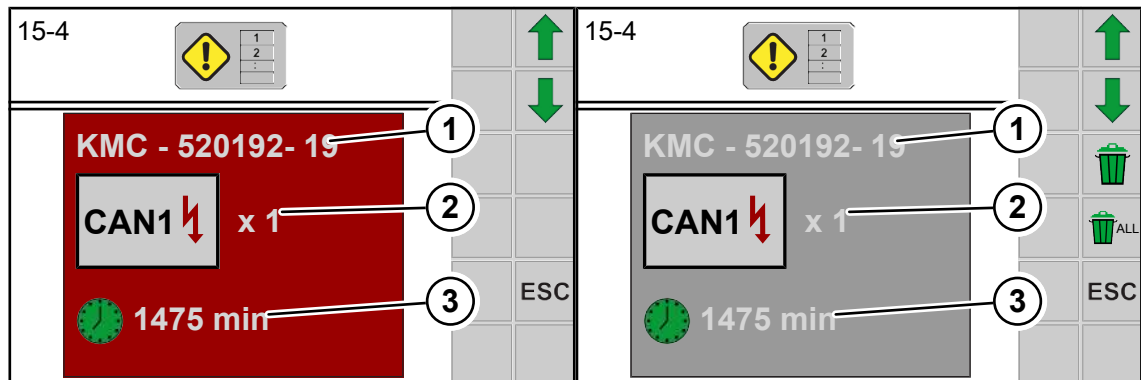
EQG000-060

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie pagina 86](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Foutenlijst" aan.

Weergavebereik

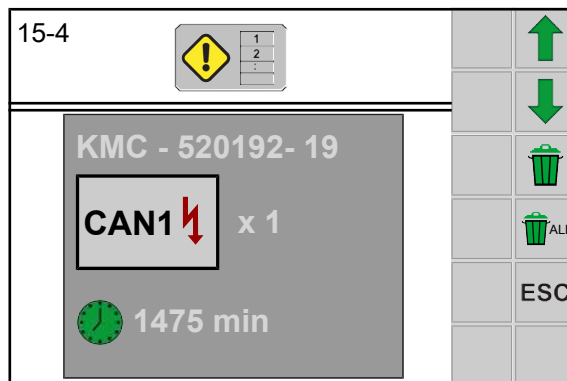


EQ001-085 / EQ001-209

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Actieve storing	Niet wisbaar
	Niet actieve storing	Wisbaar
(1)	Storingsnummer	Betekenis, oorzaak en verhelpen van de foutmelding zie pagina 120.
(2)	Aantal	Hoe vaak de storing is opgetreden.
(3)	Tijd van de bedrijfsurenteller	De tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad.
	Afzonderlijke storingen wissen	- De geselecteerde storing wordt gewist, zie pagina 94. - Alleen niet actieve storingen kunnen worden gewist.
	Alle storingen wissen	Alle niet actieve storingen worden gewist, zie pagina 94.

Terugkerende symbolen [zie pagina 70](#).

13.11.4.1 Storingen wissen



EQ001-209

Afzonderlijke storingen wissen

Alleen niet actieve storingen (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- Om de te wissen storing te selecteren,  resp.  indrukken.
- Om de storing te wissen,  indrukken.

Alle storingen wissen

Alleen niet actieve storingen (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- Om alle storingen te wissen,  indrukken.

14 Rijden en transport

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen bij het rijden door bochten met aangehangen machine

In bochten zwenkt de aangehangen machine sterker uit dan de trekker. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- ▶ Rekening houden met het grotere zwenkbereik.
- ▶ Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door niet vergrendelde stuurventielen van de trekker

Door niet vergrendelde stuurventielen kunnen machinecomponenten onbedoeld worden geactiveerd. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan

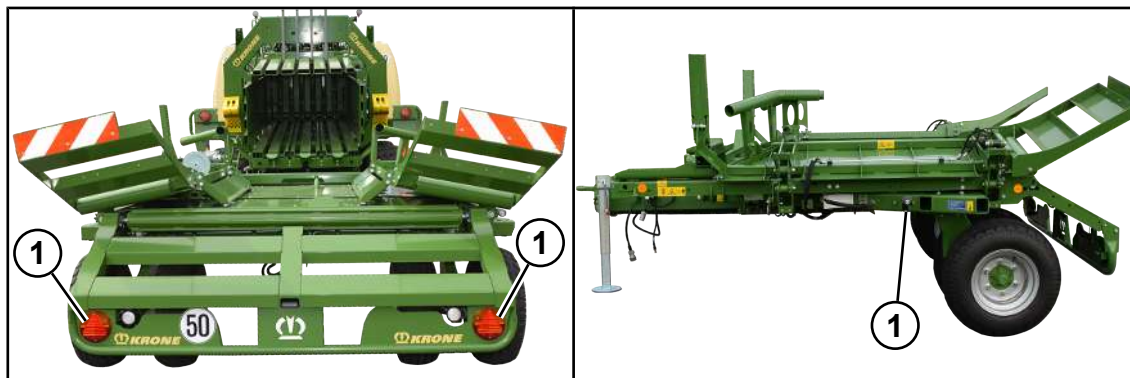
- ▶ Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de stuurventielen van de trekker bij transportritten over de weg in de neutrale stand staan en vergrendeld zijn.

14.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ✓ De baalverzamelwagen is aan de grootpakpers vastgekoppeld, [zie pagina 45](#).
- ✓ De hydraulische slangen zijn aangekoppeld, [zie pagina 46](#)
- ✓ De verlichting voor het rijden op de weg is aangesloten op de grootpakpers en functioneel, [zie pagina 46](#).
- ✓ De elektrische aansluitingen zijn op de grootpakpers aangesloten, [zie pagina 47](#).
- ✓ **Bij uitvoering "Veiligheidsketting"**: Die veiligheidsketting is gemonteerd, [zie pagina 48](#).
- ✓ Er bevindt zich geen grote baal op de baalverzamelwagen.
- ✓ De machine bevindt zich in de modus rijden op de weg, [zie pagina 65](#).
- ✓ **Bij uitvoering "Steunvoet"**: De steunvoet bevindt zich in de transportstand, [zie pagina 50](#).
- ✓ De besturingsapparaten op de trekker bevinden zich in de neutrale stand en zijn vergrendeld.

- ✓ De machine is ontdaan van verontreinigingen en oogstressen, met name de verlichtings- en markeringsinrichtingen.
- ✓ De banden hebben geen beschadigingen, sneden en breuken.
- ✓ De banden hebben de correcte bandenspanning, [zie pagina 32](#).
- ✓ Het scherm rijden op de weg is opgeroepen, [zie pagina 67](#).

14.2 Verlichting voor rijden op de weg controleren



BC000-006

- ✓ De verlichting voor het rijden op de weg is aangesloten, [zie pagina 46](#).
- ▶ De verlichting voor het rijden op de weg (1) op functie en reinheid controleren.

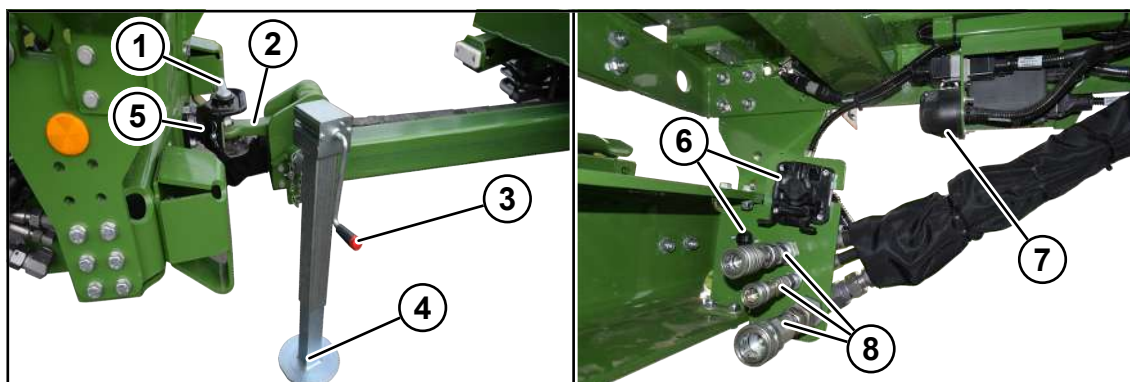
14.3 Machine parkeren

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door weggrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de machine na het parkeren niet tegen weggrollen is beveiligd, bestaat het gevaar dat personen door de ongecontroleerd rollende machine gewond raken.

- ▶ De baalverzamelwagen door wielwippen beveiligen, [zie pagina 51](#).



BC000-030

- ✓ De baalverzamelwagen is met een steunvoet uitgerust.
- ✓ De baalverzamelwagen bevindt zich in de modus rijden op de weg, [zie pagina 65](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ De wielwippen aanbrengen, [zie pagina 51](#).
- ▶ De steunvoet (4) monteren, [zie pagina 50](#).
- ▶ De handkruk (3) van de steunvoet (4) tegen de klok in draaien tot het trekkoog (2) ontlast is.

- ▶ De elektrische aansluitingen van de contactdozen (6) van de grootpakpers loshalen en op de baalverzamelwagen neerleggen.
- ▶ De verlichtingskabel van de 7-polige contactdoos (7) van de grootpakpers lostrekken en op de baalverzamelwagen neerleggen.
- ▶ De hydraulische slangen van de koppelbussen (8) van de grootpakpers loskoppelen en op de baalverzamelwagen neerleggen.
- ▶ De klapstekker uit de bout (1) trekken en de bout (1) naar boven uit de trekhaak (5) nemen.
- ▶ De combinatie (trekker en grootpakpers) voorzichtig weggrijden.
- ▶ De bout (1) in de trekhaak (5) steken en met de klapstekker borgen.

15 Instellingen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).

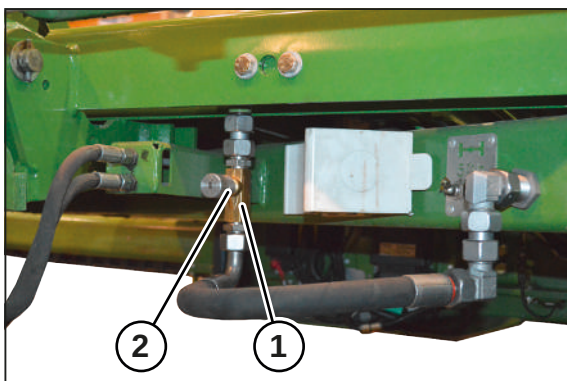
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

15.1 Afschuifsnelheid van de afschuiver instellen



BC000-033

De afschuifsnelheid van de afschuiver instellen kan via de reductieklep (1) worden ingesteld. De reductieklep bevindt zich in rijrichting linksvoor onder het platform bij de cilinder.

Bijstellen is alleen noodzakelijk wanneer bij het afschuiven van de grote baal de grote baal te hard op de bodem treft.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- De inbusbout (2) losdraaien.

INFO: de kleinste verstellingen aan het kartelwiel bewerkstelligen al een grote verandering van de afschuifsnelheid.

- Het kartelwiel verdraaien.
- ➔ Naar rechts: de snelheid verlagen.
- ➔ Naar links: de snelheid verhogen.
- Om de reductieklep (1) tegen ongewenst verdraaien te beveiligen, het kartelwiel door de inbusbout (2) borgen.

16 Onderhoud - algemeen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

INFO

Wanneer bij onderhoudswerkzaamheden nieuwe onderdelen moeten worden besteld, alleen originele KRONE-vervangersonderdelen gebruiken.

16.1 Onderhoudstabel

16.1.1 Onderhoud – voor het seizoen

Componenten	
De machine volgens smeerschema smeren	zie pagina 108
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie pagina 101
Wielmoeren aanhalen	zie pagina 105
Bandenspanning controleren	zie pagina 105
Banden visueel controleren op sneden en breuken	zie pagina 105
Glijrails controleren	zie pagina 104
Filterelement op het hogedrukfilter vervangen	zie pagina 115
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen	zie pagina 116
Elektrische verbindingenkabels controleren en indien nodig door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen	
Gehele instelling van de machine controleren/instellen	Zie hoofdstuk "Instellingen"

16.1.2 Onderhoud – na ieder seizoen

Componenten	
Machine reinigen	zie pagina 106
De machine volgens smeerschema smeren	zie pagina 108
Schroefdraad van de instelschroeven invetten	
Blanke zuigerstangen van alle hydraulische cilinders goed invetten en zo ver mogelijk intrekken	
Alle hendelscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid bevochtigen met olie	
Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen met roestwerend middel conserveren	
Alle bewegende componenten op goede gangbaarheid controleren. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren.	
De machine op een tegen weersinvloeden beschermde, droge plaats neerzetten, die zich niet in de nabijheid van corroderende stoffen bevindt	
De bandenspanning op de maximaal toegestane waarde instellen	zie pagina 105
Bescherm de banden tegen invloeden van buitenaf, zoals bijv. olie, vet, zonbestraling, enz.	

16.1.3 Onderhoud - eenmalig na 10 uur

Componenten	
Wielmoeren aanhalen	zie pagina 105
Bandenspanning controleren	zie pagina 105
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen	zie pagina 116

16.1.4 Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks

Componenten	
Machine reinigen	zie pagina 106

16.1.5 Onderhoud – om de 50 uur

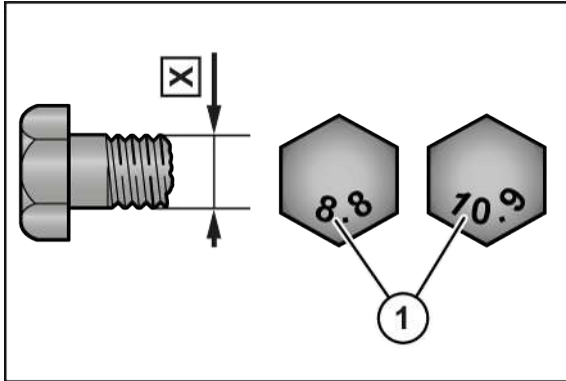
Componenten	
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie pagina 101
Wielmoeren aanhalen	zie pagina 105
Bandenspanning controleren	zie pagina 105

16.2 Aandraaimomenten

Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

INFO

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.



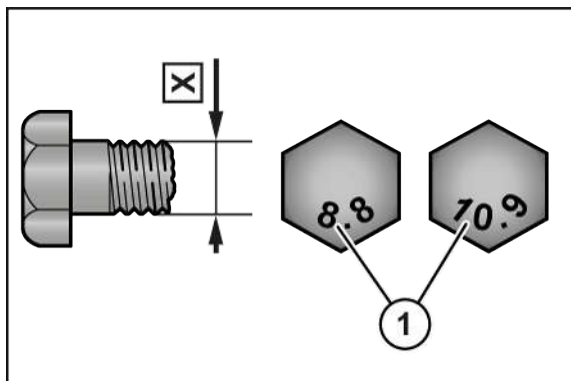
DV000-001

X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad



DV000-001

X Maat schroefdraad

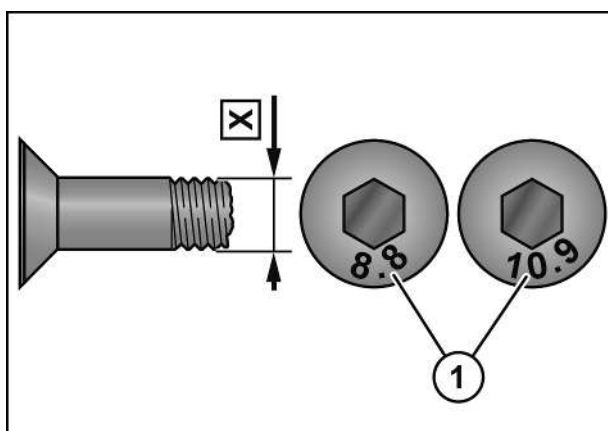
1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant

INFO

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.



DV000-000

X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Sluitschroeven aan aandrijvingen

INFO

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen, be-/ontluchtingsfilters in aandrijvingen met gietijzeren, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de be- en ontluchtingsfilters.

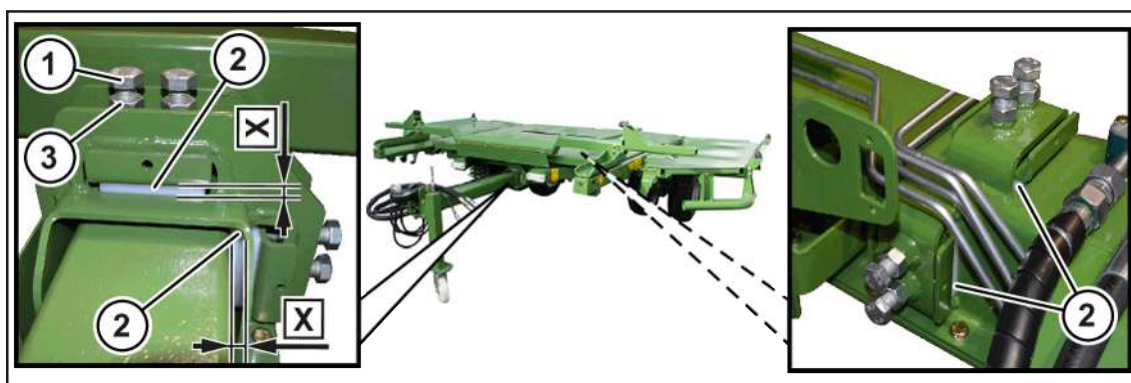
De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzeskant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van staal			
	in staal en giet- werk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
	Maximaal aandraaimoment (Nm) ($\pm 10\%$)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing	
	Beluchtungsfilter/ontluchtungsfilter van staal		Beluchtungsfilter/ontluchtungsfilter van messing	
	in staal en giet- werk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)				
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Koperen ringen altijd vervangen.

16.3 Glijrails controleren/vervangen



BC000-018

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- De maat (X) voor alle 4 glijrails (2) meten.
- ➔ Als de maat X groter dan 2 mm is:
 - De contramoeren (3) losdraaien.
 - De schroeven (1) vastdraaien met een aandraaimoment van 20 Nm.
 - De schroeven (1) 90° losdraaien.
 - De contramoeren (3) vastdraaien.
- ➔ Als de maat X kleiner is dan 2 mm:
 - De contramoeren (3) losdraaien.
 - De schroeven (1) losdraaien.
 - De glijrail (2) eruit trekken en door een nieuwe glijrail (2) vervangen.
 - De schroeven (1) vastdraaien met een aandraaimoment van 20 Nm.
 - De schroeven (1) 90° losdraaien.
 - De contramoeren (3) vastdraaien.

16.4 Controle/onderhoud banden

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).

Banden visueel controleren

- ▶ De banden op sneden en breuken visueel controleren.
- ➔ Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

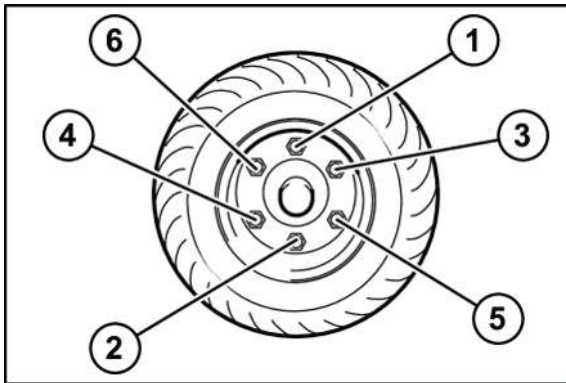
Onderhoudsintervallen voor visueel controleren van de banden, [zie pagina 99](#).

Bandenspanning controleren/aanpassen

- ▶ De bandenspanning controleren, [zie pagina 32](#).
- ➔ Wanneer de bandenspanning te hoog is, lucht aflat.
- ➔ Wanneer de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Onderhoudsintervallen voor bandenspanning controleren, [zie pagina 99](#).

Wielmoeren aanhalen



DVG000-002

- ▶ De wielmoeren kruisgewijze (zoals in de afbeelding) met een momentsleutel vastdraaien, aandraaimoment [zie pagina 105](#).

Onderhoudsintervallen, [zie pagina 99](#).

Aandraaimoment: Wielmoeren

Schroefdraad	Sleutelwijdte	Aantal bouten per naaf	Maximaal aandraaimoment	
			zwart	Gegalvaniseerd
M12 x 1,5	19 mm	4/5 stuks	95 Nm	95 Nm
M14 x 1,5	22 mm	5 stuks	125 Nm	125 Nm
M18 x 1,5	24 mm	6 stuks	290 Nm	320 Nm
M20 x 1,5	27 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M20 x 1,5	30 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M22 x 1,5	32 mm	8/10 stuks	510 Nm	560 Nm
M22 x 2	32 mm	10 stuks	460 Nm	505 Nm

16.5 Machine reinigen



WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

AANWIJZING

Schade aan de machine door waterschade met hogedrukreiniger

Wanneer bij het reinigen met een hogedrukreiniger de waterstraal direct op lagers en elektronische componenten wordt gericht, kunnen deze componenten beschadigd raken.

- ▶ De waterstraal van een hogedrukreiniger niet op lagers en elektronische componenten richten.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 21](#).
- ▶ Na ieder gebruik de machine reinigen van vervuiling en oogstresten.
- ▶ Om blokkades te vermijden, de geleidingen van de afschuiver en de dwarsschuiver en het gebied rondom de vergrendeling van de uitloopas reinigen van vervuiling en oogstresten.

Deze pagina werd bewust vrijgelaten.

17 Onderhoud - Smering



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

AANWIJZING

Milieuschade door bedrijfsstoffen

Wanneer bedrijfsstoffen niet volgens voorschrift worden opgeslagen en verwijderd, kunnen ze in het milieu terechtkomen. Daardoor wordt al bij geringe hoeveelheden schade aan het milieu toegebracht.

- De bedrijfsstoffen overeenkomstig de wettelijke voorschriften in geschikte blikken of flessen bewaren.
- Gebruikte bedrijfsstoffen volgens de wettelijke voorschriften verwijderen.

AANWIJZING

Schade aan lagerpunten

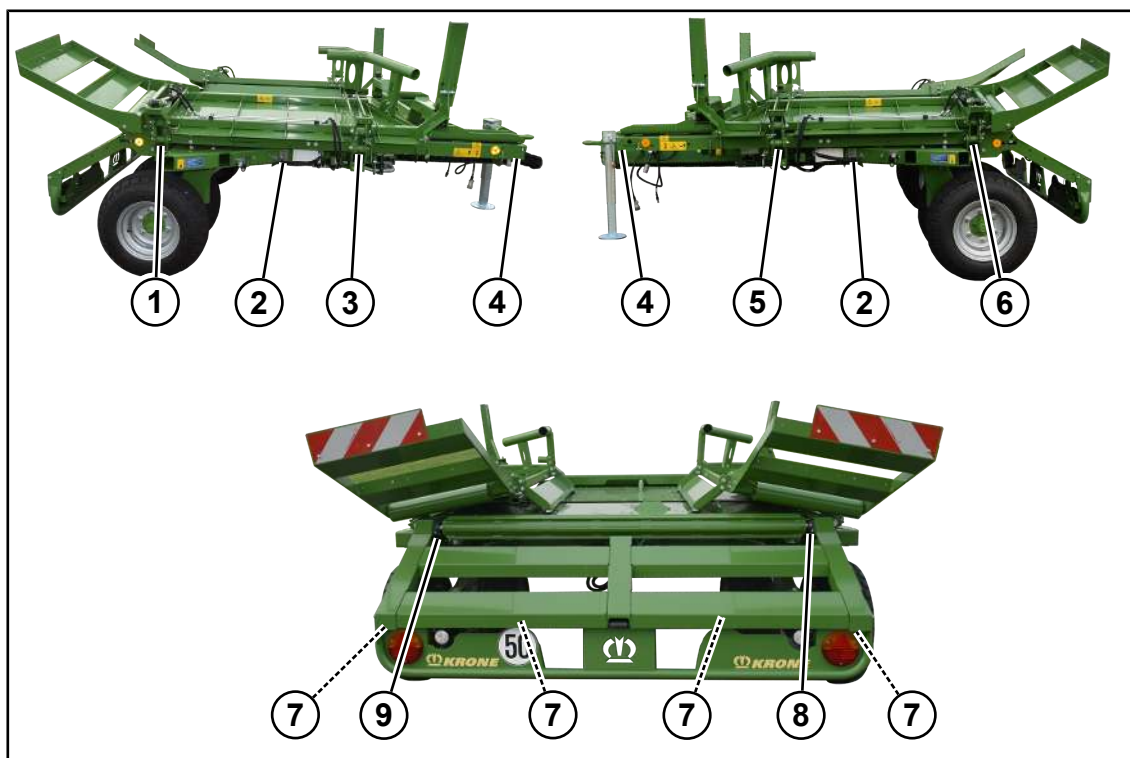
Bij gebruik van andere dan de vrijgegeven smeervetten en bij gebruik van verschillende smeervetten kan er schade aan de gesmeerde componenten ontstaan.

- Gebruik uitsluitend de vrijgegeven smeervetten, [zie pagina 32](#).
- Geen grafiethoudende smeervetten gebruiken.
- Geen verschillende smeervetten gebruiken.

17.1 Smeerschema – machine

Bij de vermelde onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine verondersteld. Bij een sterkere belasting en uitzonderlijke gebruiksomstandigheden moeten de tijden worden verkort. De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

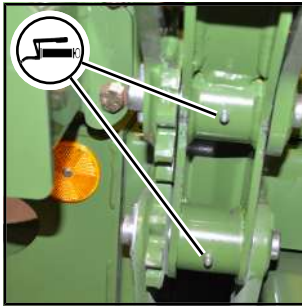
Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vet 	Multifunctioneel vet	► Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. ► Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.



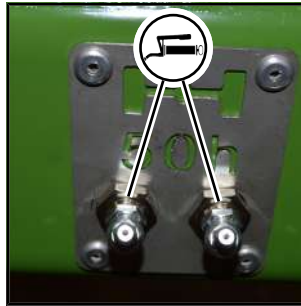
BC000-005

Elke 50 bedrijfsuren

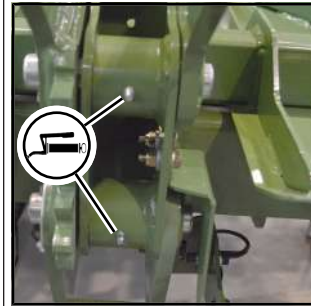
1)



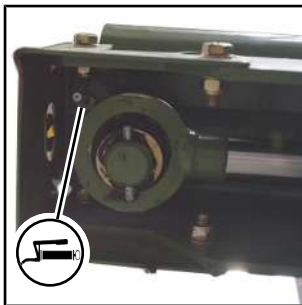
2)



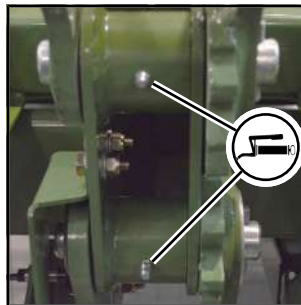
3)



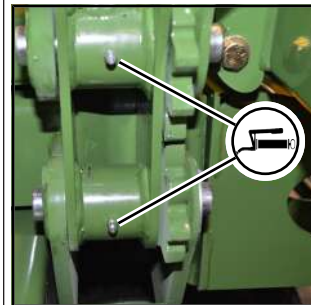
4)



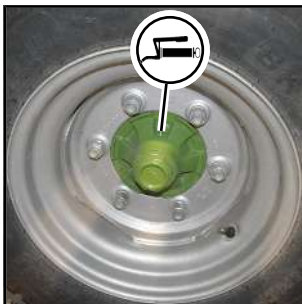
5)



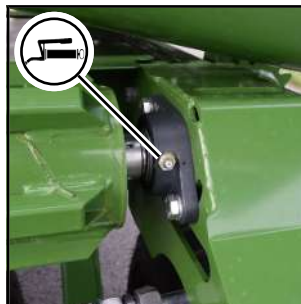
6)



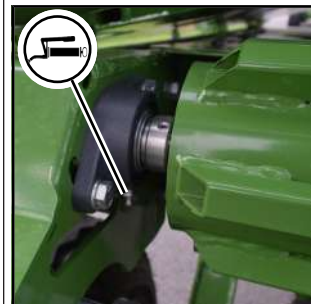
7)

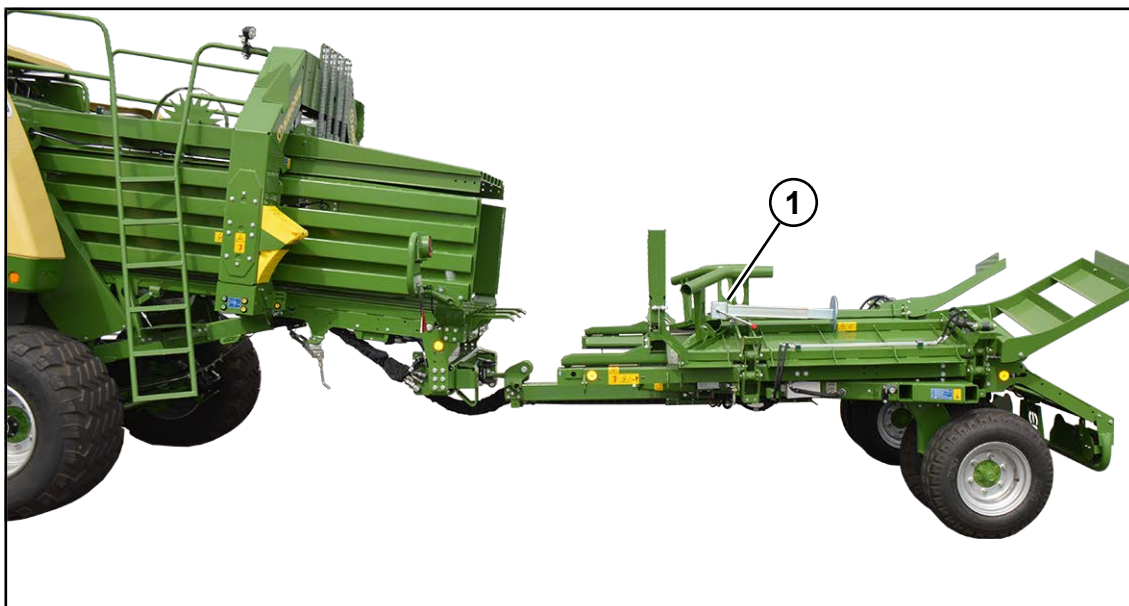


8)



9)

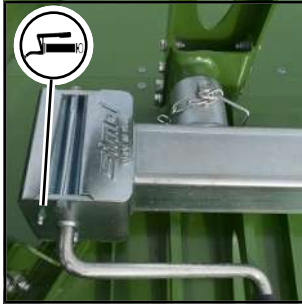




BC000-024

Elke 200 bedrijfsuren

1)



18 Onderhoud - hydraulisch systeem



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).



WAARSCHUWING

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

Hydraulische slangen kunnen op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen verslijten. Door beschadigde hydraulische slangen kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Er wordt aanbevolen dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar worden vervangen.

- ▶ Als reserveslangen alleen originele reserveonderdelen gebruiken.

AANWIJZING

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- ▶ Hydraulische aansluitingen en componenten vóór de demontage schoonmaken.
- ▶ Open hydraulische aansluitingen afsluiten met beschermkappen.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen.

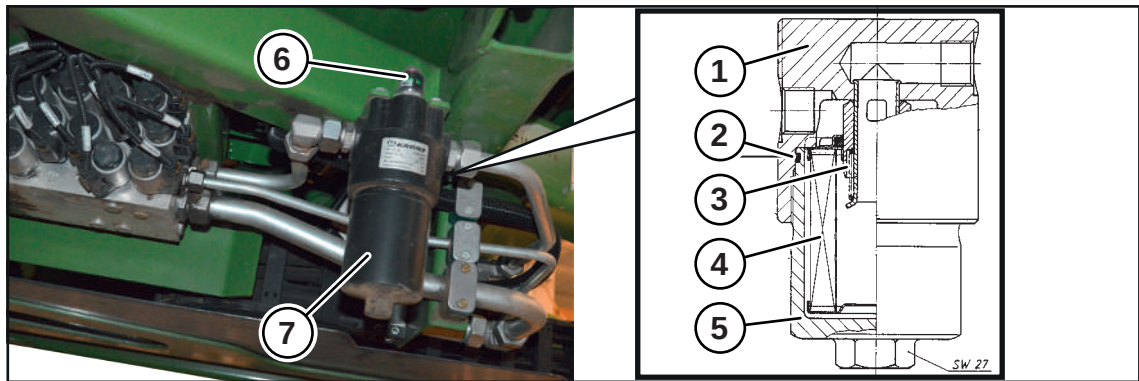
AANWIJZING

Verwijderen en opslaan van oliën en gebruikte oliefilters

Bij ondeskundige opslag en verwijdering van oliën en gebruikte oliefilters kan milieuschade ontstaan.

- ▶ Gebruikte olie en oliefilters volgens de wettelijke voorschriften opslaan resp. verwijderen.

18.1 Filterelement aan hogedrukfilter vervangen



BPG000-076

Het hogedrukfilter neemt afscheidingen van vastestofdeeltjes van het hydraulisch systeem op. Het hydraulische circuit wordt gefilterd om beschadigingen aan de componenten van het circuit te voorkomen. Het hogedrukfilter is voorzien van een vervuilingsindicatie (6) die optisch informatie geeft over de vervuilingsgraad van het hogedrukfilter:

- Groen: Vervuilingsgraad gering. Het hogedrukfilter functioneert.
- Rood: Vervuilingsgraad hoog. Het filterelement van het hogedrukfilter moet worden vervangen.

Bij het starten van een arbeidsfunctie in koude toestand kan de vervuilingsindicatie (6) naar buiten springen. Pas als de bedrijfstemperatuur is bereikt, moet de vervuilingsindicatie (6) er weer ingeduwd worden. Als de vervuilingsindicatie (6) opnieuw naar buiten springt, moet het filterelement worden vervangen.

De hogedrukfilter (7) van de werkhydrauliek bevindt zich rechtsvoor onder het platform voor het stuurblok.

Filterelement vervangen

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 22](#).
- ✓ Voor uitredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ Het hydraulische systeem drukloos schakelen.
- ▶ Het filteronderstuk (5) van het filterkopstuk (1) losschroeven.
- ▶ Het filterelement (4) lostrekken.
- ▶ Het filteronderstuk (5) op beschadigingen onderzoeken, reinigen en met bedrijfsolie bevochtigen.
- ▶ Het nieuwe filterelement (4) met identieke eigenschappen met bedrijfsolie bevochtigen en op de opnamepen (3) schuiven.
- ▶ De O-ring (2) controleren en evt. door een nieuwe O-ring met identieke eigenschappen vervangen.
- ▶ De O-ring (2) met bedrijfsolie bevochtigen.
- ▶ Het filteronderstuk (5) tot de aanslag op het filterkopstuk (1) schroeven en vervolgens een kwartslag terugdraaien.
- ▶ De hydraulische installatie met druk belasten en op dichtheid controleren.

18.2 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

19 Storing, oorzaak en oplossing

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 12](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 21](#).

19.1 Storingen van het elektrisch systeem/elektronica

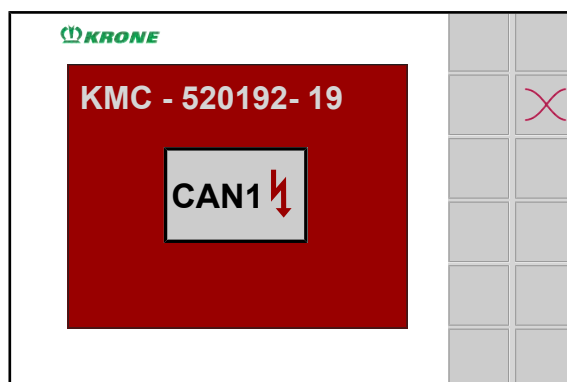
19.1.1 Foutmeldingen

WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, [zie pagina 120](#).
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de klantenservice van KRONE.



EQG000-034

Indien aan de machine een storing optreedt, geeft het display een foutmelding weer. Gelijktijdig klinkt een akoestisch signaal (continu claxonsignaal). Beschrijving van de storing, mogelijke oorzaak en het verhelpen ervan [zie pagina 120](#).

Opbouw van een foutmelding

De foutmelding is volgens het volgende patroon opgebouwd: bijv. foutmelding "520192-19



520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = storingsnummer	FMI=soort fout, zie pagina 118	Symbol

Foutmelding bevestigen

- ▶ De foutmelding noteren.
- ▶ Kort op  drukken.
- ➔ Het akoestische signaal stopt en de foutweergave wordt niet meer weergegeven.
- ▶ De fout verhelpen, [zie pagina 120](#).

Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.

Bevestigde en nog aanwezige foutmeldingen kunnen via het menu "Foutenlijst" ([zie pagina 92](#)) of via de statusregel ([zie pagina 58](#)) weer worden weergegeven.

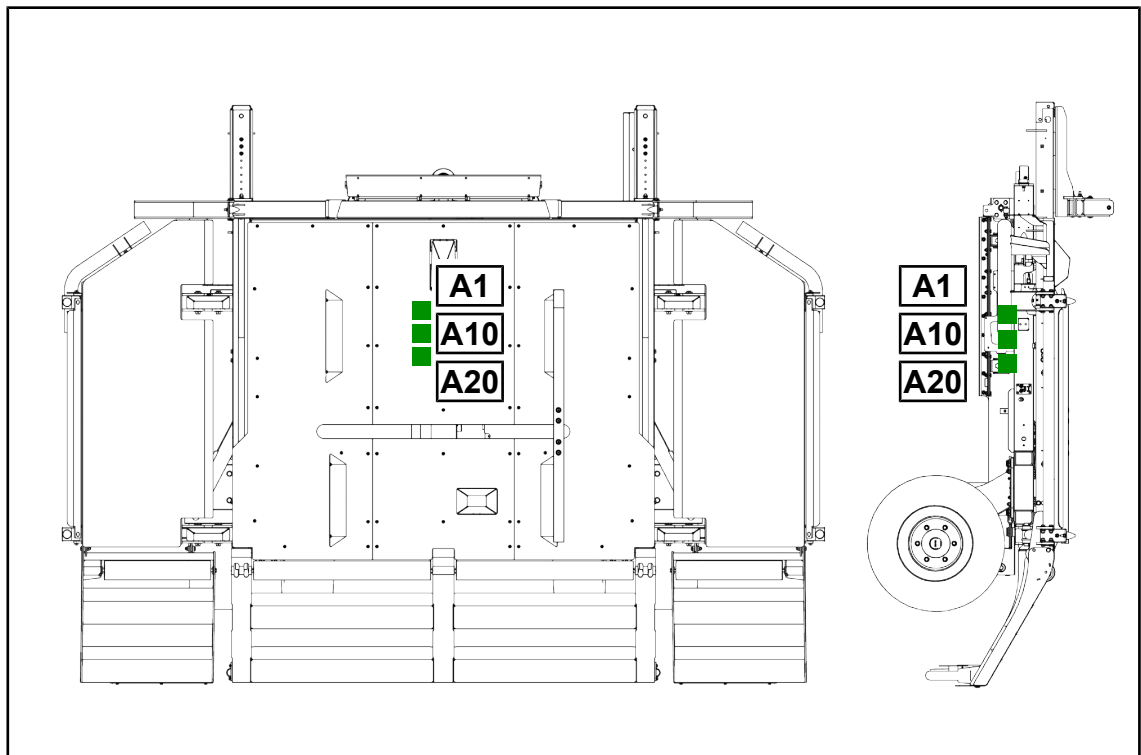
19.1.1.1 Mogelijke foutsoorten (FMI)

Er zijn verschillende foutsoorten die onder het begrip FMI (Failure Mode Identification) en met een bijbehorende afkorting worden weergegeven.

FMI	Betekenis
0	De bovenste grenswaarde is ver overschreden.
1	De bovenste grenswaarde is ver onderschreden.
2	De gegevens zijn niet toegestaan.
3	Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.
4	Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.
5	Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.
6	Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.
7	Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.
8	De frequentie is niet toegestaan.
9	Er is een niet normaal update-percentages opgetreden.
10	Er is een niet normaal wijzigingspercentage opgetreden.
11	De foutoorzaak is onbekend.
12	Er is een interne fout opgetreden.
13	De waarden van de kalibratie liggen buiten het waardenbereik.
14	Er zijn bijzondere aanwijzingen nodig.
15	De bovenste grenswaarde is bereikt.
16	De bovenste grenswaarde is overschreden.

FMI	Betekenis
17	De onderste grenswaarde is bereikt.
18	De onderste grenswaarde is onderschreden.
19	Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.
20	De gegevens wijken naar boven af.
21	De gegevens wijken naar beneden af.
31	Aan de voorwaarde is voldaan.

19.1.2 Overzicht besturingsapparaten



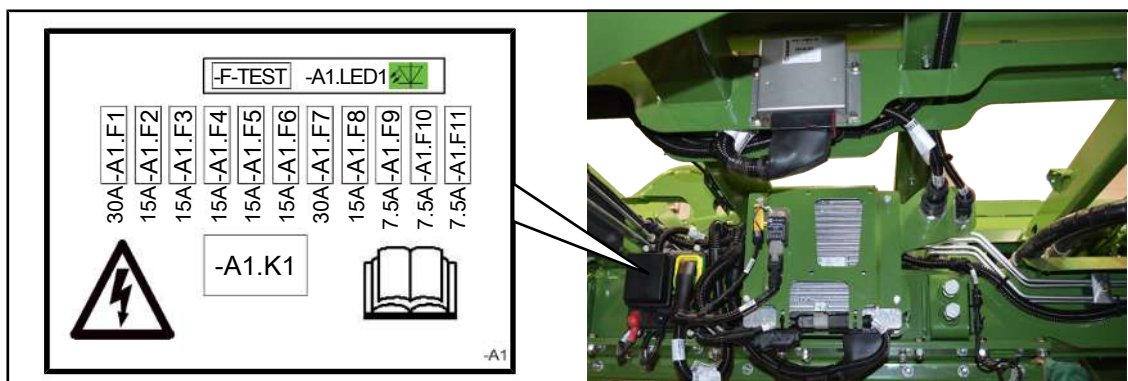
BC000-017

Kentekening bedrijfsmiddelen (BMK):

BMK	Aanduiding	BMK	Aanduiding
A1	Verdeler centrale elektriciteit	A20	Krachtmeetversterker voor balenweegschaal (FMA1)
A10	KRONE machine controller (KMC)		

19.1.3 Overzicht zekeringen

De "Printplaat centraal elektrisch systeem" bevindt zich in de verdeler centraal elektrisch systeem, [zie pagina 28](#).



BC000-020

BMK	Aanduiding	BMK	Aanduiding
A1.F1	Reserve	A1.F7	Reserve
A1.F2	KMC 100 UB1	A1.F8	ISOBUS-uitbreiding
A1.F3	KMC 100 UB2	A1.F9	KMC 100/FMA
A1.F4	KMC 100 UB3	A1.F10	Reserve
A1.F5	Reserve	A1.F11	ISOBUS-uitbreiding
A1.F6	Reserve		

19.1.4 Sensor-/actorfouten verhelpen

Een reparatie of vervanging van componenten mag alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats worden uitgevoerd.

Voordat er contact opgenomen wordt met de leverancier, de volgende informatie over de foutmelding verzamelen:

- ▶ Het in het display weergegeven foutnummer met de FMI ([zie pagina 118](#)) noteren.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 21](#).
- ▶ De sensor/actor aan de buitenzijde op beschadigingen controleren.
- ➔ Wanneer de sensor/actor beschadigingen toont, de sensor/actor vervangen.
- ➔ Wanneer de sensor/actor geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ De aansluitkabel en de stekkerverbinding op beschadigingen en vastzitten controleren.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding beschadigingen toont, de aansluitkabel/de stekkerverbinding vervangen.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ Bij een actorfout een actortest uit te voeren om de status van de actor te identificeren, [zie pagina 90](#).
- ▶ Bij een sensorfout een sensortest uit te voeren om de status van de sensor te identificeren, [zie pagina 86](#).

Hoe meer informatie aan uw leverancier wordt meegedeeld, hoe eenvoudiger het is om de foutoorzaak te verhelpen.

19.1.5 Foutenlijst

Algemeen over de storingsoorzaken

Om het verhelpen van fouten te vergemakkelijken moet de volgorde van de mogelijke oorzaken zodanig worden gekozen dat de eenvoudigste controles met betrekking tot toegankelijkheid/hantering het eerst zijn genoemd.

Als men de aangegeven verwijzingen opvolgt, komt men bij de afzonderlijke teststappen van de mogelijke storingsoorzaken. Als alle teststappen zijn afgewerkt en de storing nog niet is verholpen, moet de volgende mogelijk oorzaak worden gecontroleerd of moet de volgende fout in de foutenlijst van het terminal worden verholpen. In de teststappen zijn de in detail te controleren componenten zoals contacten, stekkeraanduidingen enz. niet vermeld maar moeten deze met behulp van het stroomloopschema worden uitgezocht.

520192-

CAN1

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 19: Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedieningsterminal is defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

520193-

CAN2

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 19: Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedieningsterminal is defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

520194-

CAN3

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 19: Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedieningsterminal is defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

520195-

CAN4

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 19: Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedieningsterminal is defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

520198-



EEPROM van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 12: Er is een interne fout opgetreden.	
Het besturingsapparaat KMC is defect.	▶ Het besturingsapparaat KMC vervangen. ▶ Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521100-



Spanningsgroep (UB1) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 3: Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.	
De bedrading is niet in orde.	▶ De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	▶ Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ▶ De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120.
Het besturingsapparaat KMC is defect.	▶ Het besturingsapparaat KMC vervangen. ▶ Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521100-



Spanningsgroep (UB1) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	▶ De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	▶ Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ▶ De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120.
Het besturingsapparaat KMC is defect.	▶ Het besturingsapparaat KMC vervangen. ▶ Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521100-



Spanningsgroep (UB1) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521100-



Spanningsgroep (UB1) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521101-



Spanningsgroep (UB2) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 3: Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521101-



Spanningsgroep (UB2) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521101-



Spanningsgroep (UB2) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521101-



Spanningsgroep (UB2) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521102-



Spanningsgroep (UB3) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 3: Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521102-



Spanningsgroep (UB3) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521102-



Spanningsgroep (UB3) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521102-



Spanningsgroep (UB3) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521103-



Spanningsgroep (UB4) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 3: Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521103-



Spanningsgroep (UB4) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521103-



Spanningsgroep (UB4) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521103-



Spanningsgroep (UB4) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521104-



Spanningsgroep (UB5) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 3: Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521104-



Spanningsgroep (UB5) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521104-



Spanningsgroep (UB5) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521104-



Spanningsgroep (UB5) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521105-



Spanningsgroep (UB6) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 3: Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521105-



Spanningsgroep (UB6) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521105-



Spanningsgroep (UB6) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521105-



Spanningsgroep (UB6) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521106-



Voedingsspanning van de sensoren

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 11: De foutoorzaak is onbekend.	
De voedingsspanning van de sensoren kon niet worden geactiveerd.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521107-



Voedingsspanning van de KRONE Machine Controller (KMC) op aansluiting UE

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 3: Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521107-



Voedingsspanning van de KRONE Machine Controller (KMC) op aansluiting UE

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521108-



Spanningsgroep (UB1) van de KRONE machine controller (KMC) niet geslaagd voor de zelftest.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521109-



Spanningsgroep (UB2) van de KRONE machine controller (KMC) niet geslaagd voor de zelftest

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521110-



Spanningsgroep (UB3) van de KRONE machine controller (KMC) niet geslaagd voor de zelftest

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521111-



Spanningsgroep (UB4) van de KRONE machine controller (KMC) niet geslaagd voor de zelftest

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521112-



Spanningsgroep (UB5) van de KRONE machine controller (KMC) niet geslaagd voor de zelftest

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521113-



Spanningsgroep (UB6) van de KRONE machine controller (KMC) niet geslaagd voor de zelftest.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Een of meerdere aan de spanningsgroep aangesloten sensoren/actoren zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema. ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521320-



EEPROM HW (hardware) van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 2: de gegevens zijn niet toegestaan.	
De configuratie past niet bij de KRONE Machine Controller (KMC) hardware.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521350-



EEPROM APP van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 11: De foutoorzaak is onbekend.	
Er bevinden zich foute waarden in de EEPROM.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

521351-



EEPROM reboot van de KRONE Machine Controller (KMC)

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 11: De foutoorzaak is onbekend.	
Er bevinden zich foute waarden in de EEPROM.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522001-



Platform aan de zijkant links niet uitgeklapt

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De baalverzamelwagen bevindt zich in de modus werken op het veld en het platform aan de zijkant links is niet volledig uitgeklapt.	► Platform aan de zijkant links uitklappen.
De sensor B85 "Platform aan de zijkant links uitgeklapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522002-



Platform aan de zijkant links niet in de eindpositie ingeklapt

 WAARSCHUWING	
Gevaar voor ongevallen door overmatige breedte Wanneer het display deze foutmelding weergeeft, is de veiligheid van het verkeer in gevaar.	
► Om het achterliggende verkeer niet in gevaar te brengen, naar een geschikte plek om te stoppen rijden (indien mogelijk een pechstrook of een reguliere parkeerplaats). Wanneer dit niet mogelijk is, de combinatie op de zijstrook resp. zo ver mogelijk aan de rand van de rijstrook parkeren. ► De combinatie voor het achterliggende verkeer beveiligen. ► De oorzaak van de schade volgens deze handleiding vaststellen en indien mogelijk verhelpen. ► Als de oorzaak van de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.	
Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B84 "Platform aan de zijkant links ingeklapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.
Te veel speling resp. slijtage in de verbindingselementen.	
Fout in het elektronische systeem	

522003-



Tijdfout platform aan de zijkant links

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
Bij het inklappen van het platform aan de zijkant ligt er een grote baal op het platform.	► De grote baal eraf schuiven.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B84 "Platform aan de zijkant links ingeklapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522004-



Tijdfout platform aan de zijkant links

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B85 "Platform aan de zijkant links uitgekapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522005-



Platform aan de zijkant rechts niet uitgekapt

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De baalverzamelwagen bevindt zich in de modus werken op het veld en het platform aan de zijkant rechts is niet volledig uitgekapt.	► Platform aan de zijkant rechts uitklappen.
De sensor B87 "Platform aan de zijkant rechts uitgekapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522006-



Platform aan de zijkant rechts niet in de eindpositie ingeklapt

**WAARSCHUWING****Gevaar voor ongevallen door overmatige breedte**

Wanneer het display deze foutmelding weergeeft, is de veiligheid van het verkeer in gevaar.

- ▶ Om het achterliggende verkeer niet in gevaar te brengen, naar een geschikte plek om te stoppen rijden (indien mogelijk een pechstrook of een reguliere parkeerplaats). Wanneer dit niet mogelijk is, de combinatie op de zijstrook resp. zo ver mogelijk aan de rand van de rijstrook parkeren.
- ▶ De combinatie voor het achterliggende verkeer beveiligen.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding vaststellen en indien mogelijk verhelpen.
- ▶ Als de oorzaak van de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B86 "Platform aan de zijkant rechts ingeklapt" is verkeerd ingesteld of defect.	▶ Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.
Te veel speling resp. slijtage in de verbindingselementen.	
Fout in het elektronische systeem	

522007-



Tijdfout platform aan de zijkant rechts

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
Bij het inklappen van het platform aan de zijkant ligt er een grote baal op het platform.	▶ De grote baal eraf schuiven.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	▶ De volumestroom verhogen.
De sensor B86 "Platform aan de zijkant rechts ingeklapt" is verkeerd ingesteld of defect.	▶ De sensor laten instellen.

522008-



Tijdfout platform aan de zijkant rechts

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B87 "Platform aan de zijkant rechts uitgekapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

5220010-



Tijdfout dwarsschuiver naar rechts bewegen

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De dwarsschuiver klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B82 "Dwarsschuiver eindpositie rechts" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522011-



Tijdfout dwarsschuiver naar links bewegen

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De dwarsschuiver klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B83 "Dwarsschuiver eindpositie links" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522013-



Tijdfout afschuiver naar voren bewegen

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De afschuiver klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.
De sensor B80 "Afschuiver eindpositie voor" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522014-



Tijdfout afschuiver naar achteren bewegen

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De afschuiver klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B81 "Afschuiver eindpositie achter" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522016-



Dissel niet tot in de eindpositie uitgeschoven

**WAARSCHUWING****Verhoogd gevaar voor ongevallen door beperkt rijgedrag**

Wanneer het display deze foutmelding weergeeft, is de veiligheid van het verkeer in gevaar.

- Om het achterliggende verkeer niet in gevaar te brengen, naar een geschikte plek om te stoppen rijden (indien mogelijk een pechstrook of een reguliere parkeerplaats). Wanneer dit niet mogelijk is, de combinatie op de zijstrook resp. zo ver mogelijk aan de rand van de rijstrook parkeren.
- De combinatie voor het achterliggende verkeer beveiligen.
- De oorzaak van de schade volgens deze handleiding vaststellen en indien mogelijk verhelpen.
- Als de oorzaak van de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B88 "Dissel uitgeschoven" en/of de sensor B89 "Dissel ingeschoven" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.
Te veel speling resp. slijtage in de verbindingselementen.	
Fout in het elektronische systeem	

522017-



Dissel inschuiven

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De combinatie staat niet recht.	► Met de combinatie een stukje rechtuit rijden tot de combinatie recht staat.
De sensor B89 "Dissel ingeschoven" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522018-



Dissel uitschuiven

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B88 "Dissel uitgeschoven" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522020-



Toets "Dissel inschuiven"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 2: de gegevens zijn niet toegestaan.	
FMI 2: De gegevens zijn niet toegestaan.	
De toets klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen. ► De toets vervangen.

522021-



Uitloopas links niet geblokkeerd

 WAARSCHUWING	
Verhoogd gevaar voor ongevallen door beperkt rijgedrag Wanneer het display deze foutmelding weergeeft, is de veiligheid van het verkeer in gevaar. ► Om het achterliggende verkeer niet in gevaar te brengen, naar een geschikte plek om te stoppen rijden (indien mogelijk een pechstrook of een reguliere parkeerplaats). Wanneer dit niet mogelijk is, de combinatie op de zijstrook resp. zo ver mogelijk aan de rand van de rijstrook parkeren. ► De combinatie voor het achterliggende verkeer beveiligen. ► De oorzaak van de schade volgens deze handleiding vaststellen en indien mogelijk verhelpen. ► Als de oorzaak van de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.	

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B91 "Uitloopas links geblokkeerd" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.
Te veel speling resp. slijtage in de verbindingselementen.	
Fout in het elektronische systeem	

522022-



Uitloopas links niet losgemaakt

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De baalverzamelwagen bevindt zich bij het werken op het veld en de uitloopas links is vergrendeld.	► De uitloopas links losmaken.
De sensor B93 "Uitloopas links losgemaakt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522023-



Tijdfout uitloopas links losmaken

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De wielen van de uitloopas staan niet recht.	► Met de combinatie een korte afstand rechtdoor rijden tot de wielen recht staan.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B93 "Uitloopas links losgemaakt" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522024-



Tijdfout uitloopas links blokkeren

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De wielen van de uitloopas staan niet recht.	► Met de combinatie een korte afstand rechtdoor rijden tot de wielen recht staan.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B91 "Uitloopas links geblokkeerd" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522025-



Uitloopas rechts niet geblokkeerd

 WAARSCHUWING

Verhoogd gevaar voor ongevallen door beperkt rijgedrag

Wanneer het display deze foutmelding weergeeft, is de veiligheid van het verkeer in gevaar.

- ▶ Om het achterliggende verkeer niet in gevaar te brengen, naar een geschikte plek om te stoppen rijden (indien mogelijk een pechstrook of een reguliere parkeerplaats). Wanneer dit niet mogelijk is, de combinatie op de zijstrook resp. zo ver mogelijk aan de rand van de rijstrook parkeren.
- ▶ De combinatie voor het achterliggende verkeer beveiligen.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding vaststellen en indien mogelijk verhelpen.
- ▶ Als de oorzaak van de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B92 "Uitloopas rechts geblokkeerd" is verkeerd ingesteld of defect.	▶ Contact opnemen met de KRONE-servicepartner.
Te veel speling resp. slijtage in de verbindingselementen.	
Fout in het elektronische systeem	

522026-



Uitloopas rechts niet losgemaakt

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De baalverzamelwagen bevindt zich bij het werken op het veld en de uitloopas rechts is vergrendeld.	▶ De uitloopas rechts losmaken.
De sensor B94 "Uitloopas rechts losgemaakt" is verkeerd ingesteld of defect.	▶ Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522027-



Tijdfout uitloopas rechts losmaken

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De wielen van de uitloopas staan niet recht.	► Met de combinatie een korte afstand rechtdoor rijden tot de wielen recht staan.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B94 "Uitloopas rechts losgemaakt" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522028-



Tijdfout uitloopas rechts blokkeren

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver overschreden.	
De wielen van de uitloopas staan niet recht.	► Met de combinatie een korte afstand rechtdoor rijden tot de wielen recht staan.
De baalverzamelwagen is niet voldoende van hydraulische olie voorzien.	► De volumestroom verhogen.
De sensor B92 "Uitloopas rechts geblokkeerd" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522029-



Balensensor voor

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De balensensor voor klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.
De sensor B90 "Balensensor voor" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522030-



Balensensor achter

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De balensensor voor klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.
De sensor B95 "Balensensor achter" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor laten instellen.

522031-



Automatisch bedrijf beëindigd

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De baalverzamelwagen bevindt zich niet in de modus werken op het veld.	► In de modus werken op het veld wisselen. Via de toets: zie pagina 49. Via het terminal: zie pagina 66.
Het mechanisme voor de sensor B90 "Balensensor voor" en/of de sensor B95 "Balensensor achter" klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.
De sensor B90 "Balensensor voor" en/of de sensor B95 "Balensensor achter" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor(en) laten instellen.
De sensor B80 "Afschuiver eindpositie voor" en/of de sensor B81 "Afschuiver eindpositie achter" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor(en) laten instellen.
De sensor B82 "Dwarsschuiver eindpositie rechts" en/of de sensor B83 "Dwarsschuiver eindpositie links" is verkeerd ingesteld of defect.	► De sensor(en) laten instellen.
De afschuiver en of de dwarschuiver klemt.	► De oorzaak van het vastklemmen verhelpen.

522032-



De sensoren B88 "Dissel uitgeschoven" en B89 "Dissel ingeschoven" leveren geen aannemelijke waarden voor de eindpositie van de dissel.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B88 "Dissel uitgeschoven" en/of de sensor B89 "Dissel ingeschoven" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522033-



De sensoren B92 "Uitloopas rechts geblokkeerd" en B94 "Uitloopas rechts losgemaakt"

leveren geen aannemelijke waarden voor de eindpositie van de uitloopas rechts.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B92 "Uitloopas rechts geblokkeerd" en/of de sensor B94 "Uitloopas rechts losgemaakt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522034-



De sensoren B91 "Uitloopas links geblokkeerd" en B93 "Uitloopas links losgemaakt"

leveren geen aannemelijke waarden voor de eindpositie van de uitloopas links.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B91 "Uitloopas links geblokkeerd" en/of de sensor B93 "Uitloopas links losgemaakt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522035-



De sensoren B86 "Platform aan de zijkant rechts ingeklapt" en B87 "Platform aan de

zijkant rechts uitgeklaapt" leveren geen aannemelijke waarden voor de eindpositie van het platform aan de zijkant rechts.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B86 "Platform aan de zijkant rechts ingeklapt" en/of de sensor B87 "Platform aan de zijkant rechts uitgeklaapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522036-



De sensoren B84 "Platform aan de zijkant links ingeklapt" en B85 "Platform aan de

zijkant links uitgeklaapt" leveren geen aannemelijke waarden voor de eindpositie van het platform aan de zijkant links.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
De sensor B84 "Platform aan de zijkant links ingeklapt" en/of de sensor B85 "Platform aan de zijkant links uitgeklaapt" is verkeerd ingesteld of defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522037-



De machine bevindt zich volledig in de modus "Werken op het veld"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 7: Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.	
Na het inschakelen van het terminal verschijnt in het display het bovenstaande informatiescherm wanneer de baalverzamelwagen zich volledig in de modus werken op het veld bevindt.	▶ Wanneer in de modus werken op het veld moet worden gewerkt, dan de waarschuwing bevestigen. ▶ Wanneer met de machine op de weg moet worden gereden, dan de waarschuwing bevestigen en de baalverzamelwagen in de wegpositie brengen.

522101-



Sensor B80 "Afschuiver eindpositie voor"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	▶ De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522102-



Sensor B81 "Afschuiver eindpositie achter"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	▶ De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522103-



Sensor B82 "Dwarsschuiver eindpositie rechts"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	▶ De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522104-



Sensor B83 "Dwarsschuiver eindpositie links"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522105-



Sensor B84 "Platform aan de zijkant links ingeklapt"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522106-



Sensor B85 "Platform aan de zijkant links uitgeklaapt"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522107-



Sensor B86 "Platform aan de zijkant rechts ingeklapt"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522108-

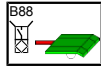


Sensor B87 "Platform aan de zijkant rechts uitgeklaapt"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De bedrading van de sensor is niet in orde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .

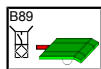
522109-



Sensor B88 "Dissel uitgeschoven"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde. FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

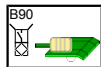
522110-



Sensor B89 "Dissel ingeschoven"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde. FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

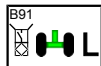
522111-



Sensor B90 "Balensensor voor"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde. FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522112-



Sensor B91 "Uitloopas links geblokkeerd"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde. FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522113-



Sensor B92 "Uitloopas rechts geblokkeerd"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120.
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522114-



Sensor B93 "Uitloopas links losgemaakt"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120.
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522115-



Sensor B94 "Uitloopas rechts losgemaakt"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120.
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522116-



Toets S01 "Dissel inschuiven"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120.
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522117-

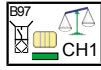


Sensor B95 "Balensensor achter"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120.
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De bedrading van de sensor is niet in orde.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .

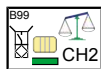
522140-



Sensor B97/B98 "Krachtsensor linksvoor/krachtsensor rechtsvoor"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 0: de bovenste grenswaarde is ver overschreden. FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver onderschreden.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522141-



Sensor B99/B100 "Krachtsensor linksachter/krachtsensor rechtsachter"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 0: de bovenste grenswaarde is ver overschreden. FMI 1: de bovenste grenswaarde is ver onderschreden.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

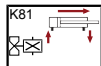
522144-



Sensor B96 "Versnellingsensor "

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde. FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.	
De sensor is aan de buitenkant beschadigd.	► De sensoren en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de sensor is niet in orde.	

522301-



Actor K81 "Voorstuurventiel 1"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522302-



Actor K82 "Voorstuurventiel 2"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522303-



Actor K83 "Afschuiver terug bewegen 1"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522304-



Actor K84 "Afschuiver naar voren bewegen 1"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522305-



Actor K85 "Dwarsschuiver naar links bewegen 1"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522306-

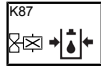


Actor K86 "Dwarsschuiver naar rechts bewegen 1"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De bedrading van de actor is niet in orde.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .

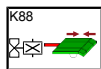
522307-



Actor K87 "Load-Sensing actief"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

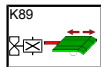
522308-



Actor K88 "Dissel inschuiven"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

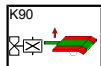
522309-



Actor K89 "Dissel uitschuiven"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

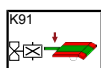
522310-



Actor K90 "Platforms aan de zijkant inklappen"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

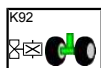
522311-



Actor K91 "Platforms aan de zijkant uitklappen"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

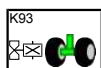
522312-



Actor K92 "Uitloopas blokkeren"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522313-



Actor K93 "Uitloopas losmaken"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

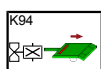
522314-



Actor E30/E31 "Werklampen"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522315-

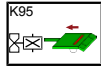


Actor K94 "Afschuiver terug bewegen 2"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De bedrading van de actor is niet in orde.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .

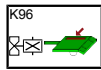
522316-



Actor K95 "Afschuiver naar voren bewegen 2"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

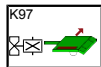
522317-



Actor K96 "Dwarsschuiver naar links bewegen 2"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522318-



Actor K97 "Dwarsschuiver naar rechts bewegen 2"

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 5: Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering. FMI 6: Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.	
De actor is aan de buitenkant beschadigd.	► De actor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
De bedrading van de actor is niet in orde.	

522560-



Krachtmeetversterker (FMA) voor weeginrichting

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 19: Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading controleren.
Het besturingsapparaat is defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522561-



Krachtmeetversterker (FMA) voor weeginrichting

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 4: Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.	
De bedrading naar de KMC is niet in orde.	► De bedrading op beschadigingen controleren.
Een of meerdere aan het besturingsapparaat aangesloten sensoren/actoren is/zijn defect.	► Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema, . ► De sensor en de bedrading op beschadigingen controleren, zie pagina 120 .
Het besturingsapparaat KMC is defect.	► Het besturingsapparaat KMC vervangen. ► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

522562-



Krachtmeetversterker (FMA) voor weeginrichting

Mogelijke oorzaak	Oplossing
FMI 31: Aan de voorwaarde is voldaan.	
De bedrading is niet in orde.	► De bedrading controleren.
Het besturingsapparaat is defect.	► Het storingsnummer met de FMI noteren en contact opnemen met de KRONE servicepartner.

20 Afvalverwijdering

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land actueel geldende voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

- Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.
- De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, ...).
- De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

- Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelmiddelen, transmissie-olie, olie uit het hydraulisch systeem, ...) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

- Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

- Alle rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

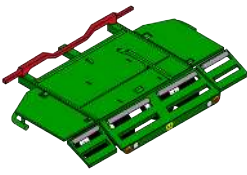
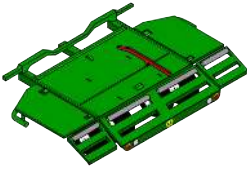
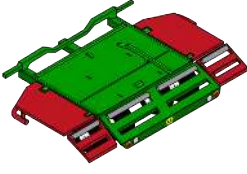
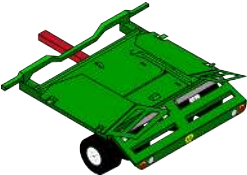
- Alle elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

21 Bijlage

21.1 Hydraulisch schakelschema – Werkhydrauliek

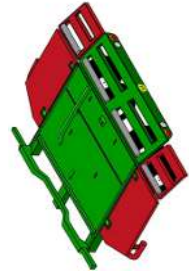
Overzicht sensoren/actoren voor het volgende hydraulische schakelschema

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Symbol	BMK	Aanduiding
–	K81	Voorstuurventiel 1
–	K82	Voorstuurventiel 2
–	K87	Load-Sensing actief
	B80	Afschuiver eindpositie voor
	B81	Afschuiver eindpositie achter
	K83	Afschuiver terug bewegen 1
	K84	Afschuiver naar voren bewegen 1
	K94	Afschuiver terug bewegen 2
	K95	Afschuiver naar voren bewegen 2
	B82	Dwarsschuiver eindpositie rechts
	B83	Dwarsschuiver eindpositie links
	K85	Dwarsschuiver naar links bewegen 1
	K86	Dwarsschuiver naar rechts bewegen 1
	K96	Dwarsschuiver naar links bewegen 2
	K97	Dwarsschuiver naar rechts bewegen 2
	B84	Platform aan de zijkant links ingeklapt
	B85	Platform aan de zijkant links uitgeklaapt
	B86	Platform aan de zijkant rechts ingeklapt
	B87	Platform aan de zijkant rechts uitgeklaapt
	K90	Platforms aan de zijkant inklappen
	K91	Platforms aan de zijkant uitklappen
	B91	Uitloopas links geblokkeerd
	B92	Uitloopas rechts geblokkeerd
	B93	Uitloopas links losgemaakt
	B94	Uitloopas rechts losgemaakt
	K92	Uitloopas blokkeren
	K93	Uitloopas losmaken
	B88	Dissel uitgeschoven
	B89	Dissel ingeschoven
	K88	Dissel inschuiven
	K89	Dissel uitschuiven

>>>

 150102051_01 [▶ 158]



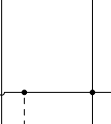
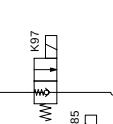
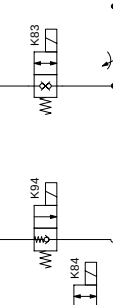
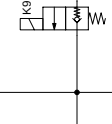
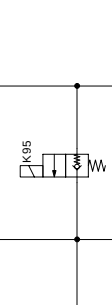
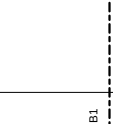
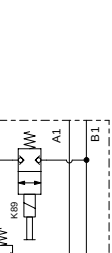
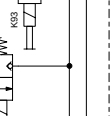
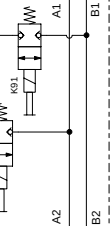
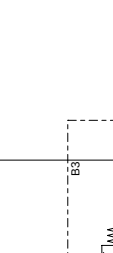
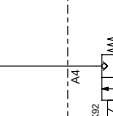
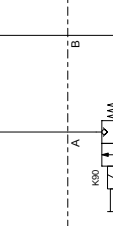
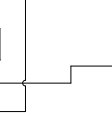
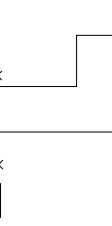
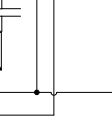
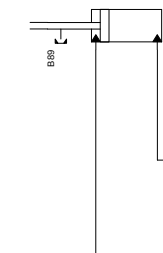
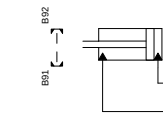
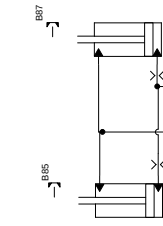
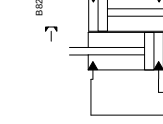
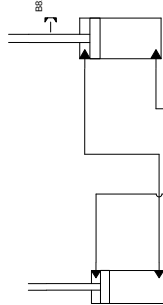
B802

B823

B84

B82 B84

B88



21.2 Hydraulisch schakelschema – BiG Pack/BaleCollect aan trekkerzijde vastkoppelen

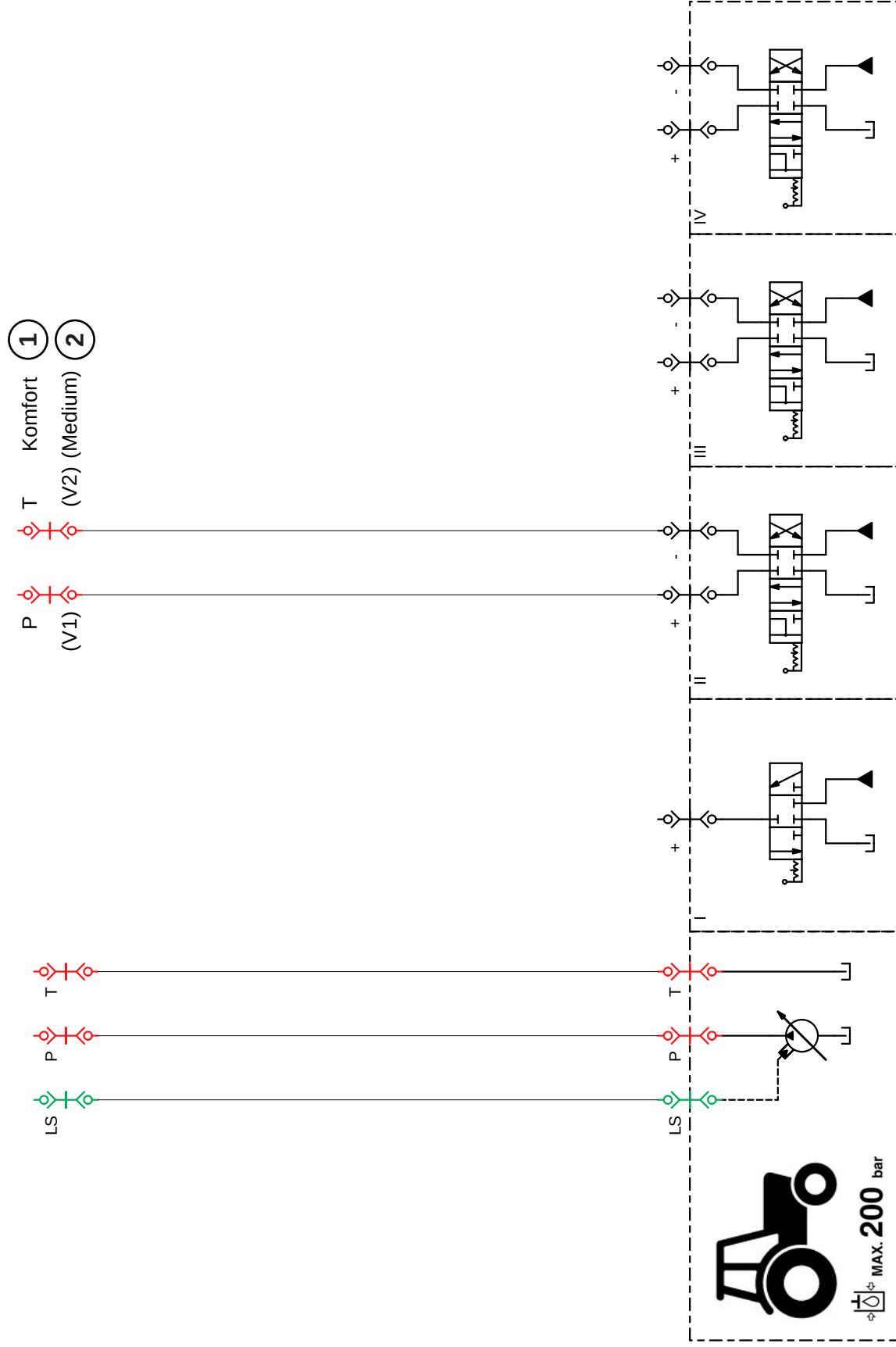
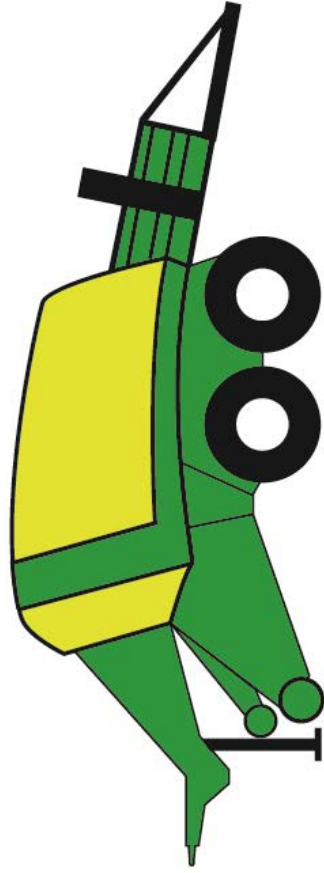
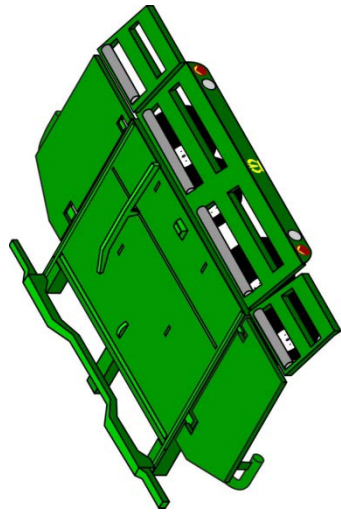
21.2.1 BiG Pack via dubbelwerkend besturingsapparaat (circulatie)/BaleCollect/ trekker met Load-Sensing-systeem

Legenda voor het volgende hydraulische schakelschema

Symbol	BMK	Aanduiding
	–	(1) Hydraulische aansluitingen (P, T) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" (Grootpakpersen in de uitvoering "Comfort" of "Comfort 1.0") (2) Hydraulische aansluitingen (V1, V2) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" (Grootpakpersen in de uitvoering "Medium" of "Medium 1.0")
	–	Hydraulische aansluitingen (P, T, LS) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" van de baalverzamelwagen

>>>

 150102233_02 1/3 [► 160]



21.2.2 Alle BiG Pack/BaleCollect/trekker met constante stroom-systeem

- ✓ De uitbreidingsset 20 279 762* "Circulatie drukweegschaal" is gemonteerd.

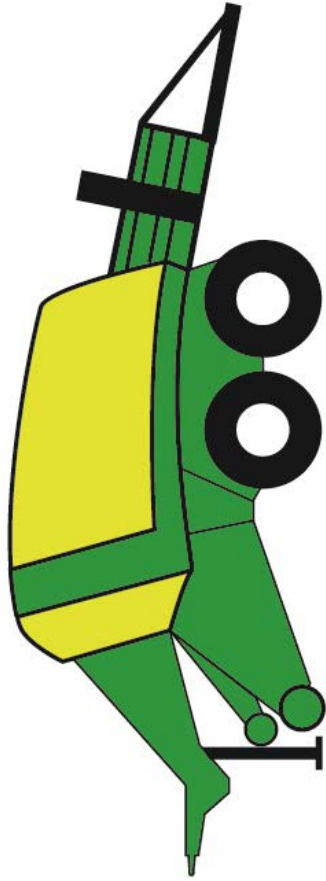
Legenda voor het volgende hydraulische schakelschema

3 Circulatie-drukweegschaal

Symbool	BMK	Aanduiding
	–	(1) Hydraulische aansluitingen (P, T) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" (Grootpakpersen in de uitvoering "Comfort" of "Comfort 1.0") (2) Hydraulische aansluitingen (V1, V2) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" (Grootpakpersen in de uitvoering "Medium" of "Medium 1.0")
	–	Hydraulische aansluitingen (P, T, LS) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" van de baalverzamelwagen

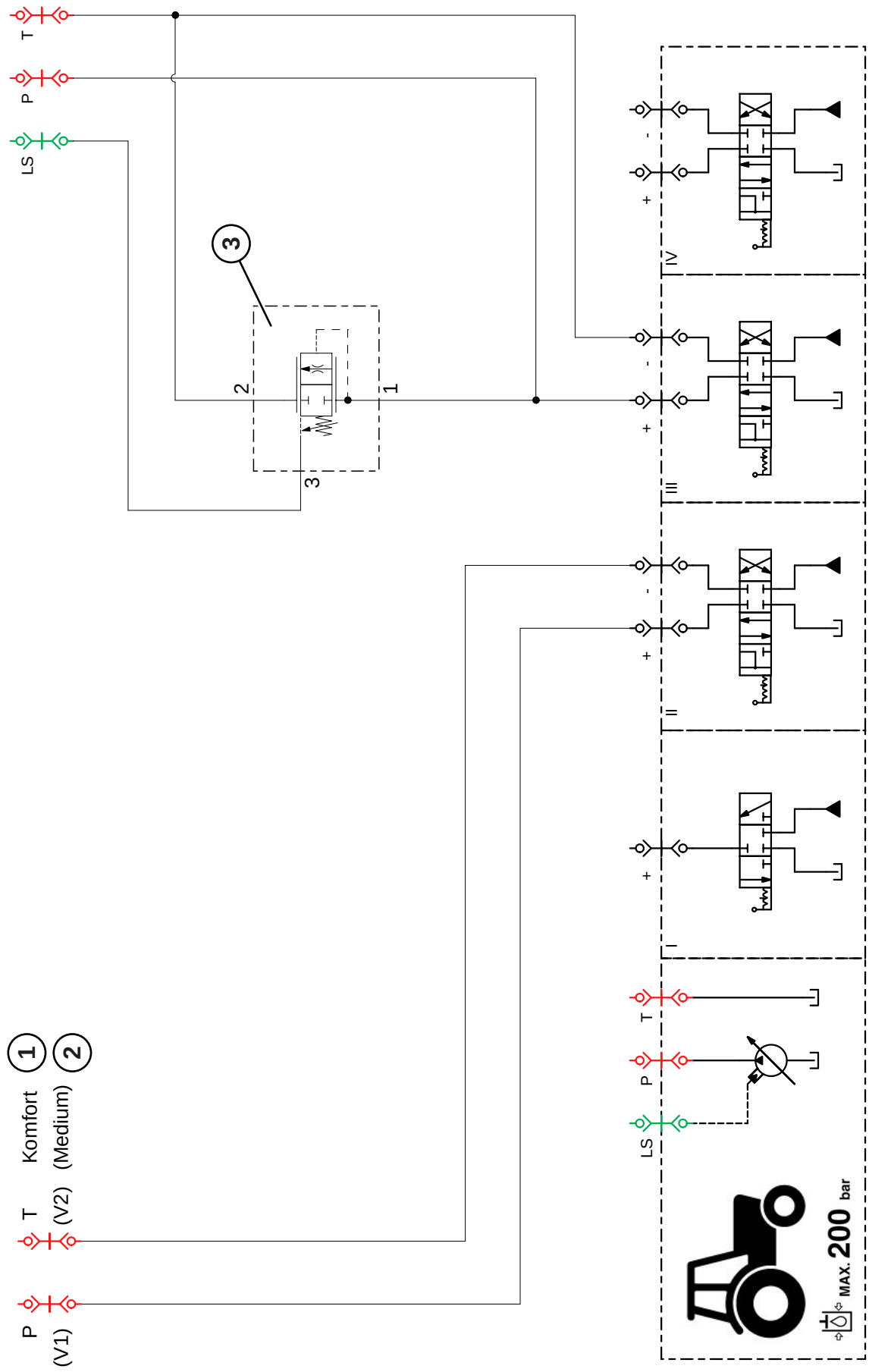
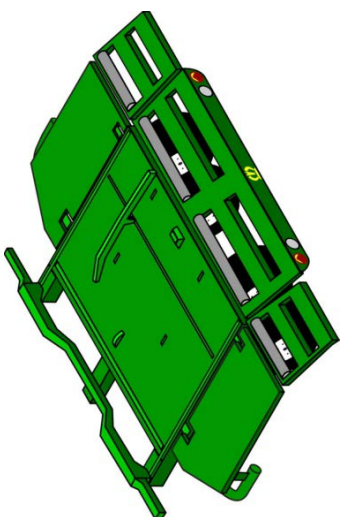
>>>

 150102233_02 2/3 [► 162]



- ① P (V1)
- ② T (V2) Komfort (Medium)

- LS
- P
- T



21.2.3 Alle BiG Pack "Comfort" of "Comfort 1.0"/BaleCollect/trekker met Load-Sensing-systeem

Voor de types: **BiG Pack 870 HDP, BiG Pack 870 HDP XC, BiG Pack 890, BiG Pack 890 XC**

- ✓ De hydraulische aansluitingen (P, T, LS) van de baalverzamelwagen en de grootpakpers zijn volgens uitbreiding 20 471 100* - "B366 Montagekit BP 800 HS" via T-verbindersteunen met elkaar gecombineerd.

Voor de types: **BiG Pack 1270, BiG Pack 1270 XC, BiG Pack 1270 VC, BiG Pack 1290, BiG Pack 1290 XC, BiG Pack 1290 VC, BiG Pack 1290 HDP, BiG Pack 1290 HDP XC, BiG Pack 1290 HDP X-treme, BiG Pack 1290 HDP X-treme XC, BiG Pack 4x4, BiG Pack 4x4 XC**

- ✓ De hydraulische aansluitingen (P, T, LS) van de baalverzamelwagen en de grootpakpers zijn volgens uitbreiding 20 278 980* - "B326 Montagekit BP 1200 HS" via T-verbindersteunen met elkaar gecombineerd.

Voor de types: **BiG Pack 1290 HDP II, BiG Pack 1290 HDP II XC**

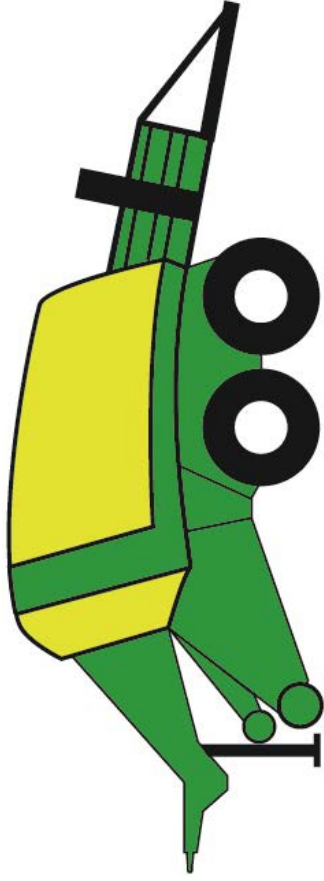
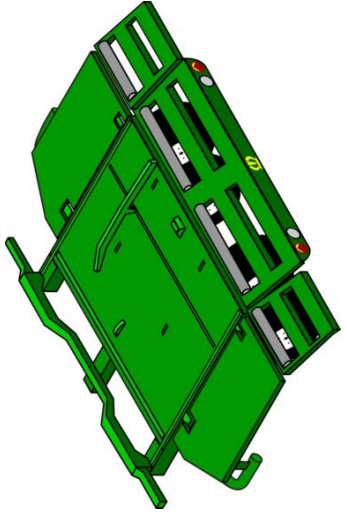
- ✓ De hydraulische aansluitingen (P, T, LS) van de baalverzamelwagen en de grootpakpers zijn volgens uitbreiding 20 278 978* - "B325 Montagekit BP 1290 HDP II" via T-verbindersteunen met elkaar gecombineerd.

Legenda voor het volgende hydraulische schakelschema

Symbool	BMK	Aanduiding
	–	Hydraulische aansluitingen (P, T, LS) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" van de grootpakpers
	–	Hydraulische aansluitingen (P, T, LS) naar het stuurblok "Werkhydrauliek" van de baalverzamelwagen

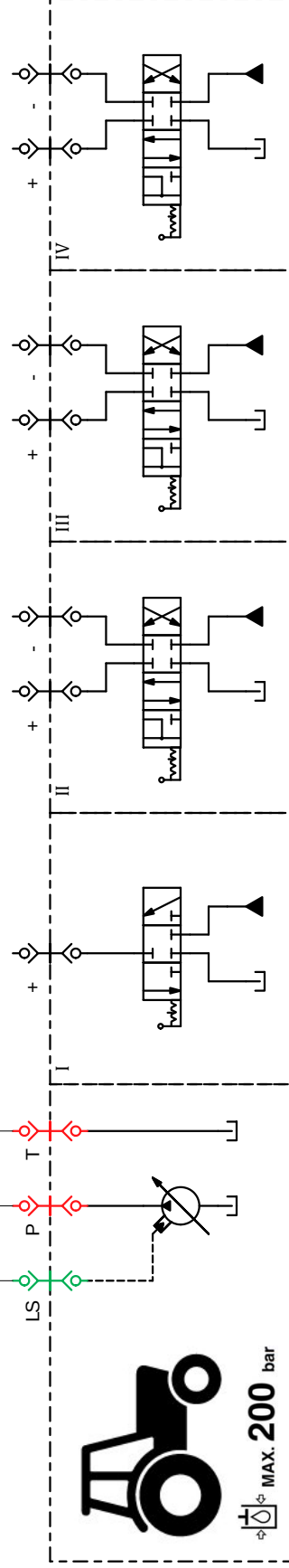
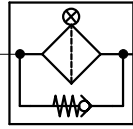
>>>

150102233_002 3/4 [▶ 164]



LS
P
T

LS
T
P



22 Trefwoordenlijst

A

Aandraaimoment: Wielmoeren	105
Aandraaimomenten	101
Aanwijzingen met informatie en adviezen	9
Achtergrondkleur	84
Achtergrondkleur instellen (terminal).....	84
Actortest	90
Actortest uitvoeren	23
Afbeeldingen	7
Aflegmodus selecteren	66
Afschuifsnelheid van de afschuiver instellen	98
Afschuiver bedienen	65
Afvalverwijdering	155
Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal.....	57
Afzonderlijke storingen wissen	94
Alle BiG Pack "Comfort" of "Comfort 1.0"/ BaleCollect/trekker met Load-Sensing-systeem	163
Alle BiG Pack/BaleCollect/trekker met constante stroom-systeem	161
Alle storingen wissen.....	94
Andere geldende documenten	6
Automatisch bedrijf starten/beëindigen	64
Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	67
Scherf rijden op de weg.....	67
Auxiliary-functies (AUX)	68
Auxiliary-toewijzing van een joystick	68

B

Baalverzamelwagen aan de grootpakpers vastkoppelen	45
Bediening	49
Bedienings- en weergave-elementen	33
Bedieningselementen aan zijde van de grootpakpers	33
Bedrijfsstoffen.....	18, 32
Belang van de handleiding	12
Beschadigde hydraulische slangen	19
BiG Pack via dubbelwerkend besturingsapparaat (circulatie)/BaleCollect/trekker met Load-Sensing- systeem	159
Bijlage.....	156

C

Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 1200 aansluiten	45
Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	34
Conformiteitsverklaring.....	171
Constructieve wijzigingen aan de machine	13
Contactgegevens van uw handelaar	2
Contactpersonen	2
Controle/onderhoud banden.....	104

D

De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	95
Detailteller	80
Detailteller oproepen	80
Diagnose digitale actoren	92
Diagnose rijnsnelheid/rijrichting (terminal)	84
Diagnose toets	89
Display-opbouw	54
Dissel inschuiven.....	49
Doelgroep van dit document	6

E

Eerste inbedrijfstelling	34
Elektrische aansluiting aan de grootpakpers aansluiten	47
Extern ISOBUS-terminal	56
Extra uitrustingen en reserveonderdelen	14

F

Filterelement aan hogedrukfilter vervangen	115
Foutenlijst	120
Foutenlijst (terminal)	92
Foutmelding bevestigen	118
Foutmeldingen	117
Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	12

G

Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling	14
Gebruik volgens bestemming	11
Gebruiksduur van de machine	12
Gegevens voor aanvragen en bestellingen	2, 29
Gegevensopslag	27
Geldigheid	6
Gevaar bij de werking van de machine op een helling.	18
Gevaar door laswerkzaamheden	20
Gevaar door schade aan de machine	14
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	20
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	21
Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte	18
Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld .	17
Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg	18
Gevaren bij rijden op de weg	17
Gevarenbronnen aan de machine	19
Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving	16
Gevarenzone tussen grootpakpers en baalverzamelwagen	16
Gevarenzones	15
Glijrails controleren/vervangen	104

H

Het begrip "Machine"	7
Hete vloeistoffen	19
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	21
Hydraulisch schakelschema	
Alle BiG Pack "Comfort" of "Comfort 1.0"/ BaleCollect/trekker met Load-Sensing-systeem	163
Alle BiG Pack / BaleCollect / trekker met constante stroom-systeem	161
BiG Pack via dubbelwerkend besturingsapparaat (circulatie)/BaleCollect/trekker met Load-Sensing-systeem	159
Hydraulisch schakelschema – BiG Pack/ BaleCollect aan trekkerzijde vastkoppelen	159
Hydraulisch schakelschema – Werkhydrauliek	156
Hydraulisch systeem	29
Hydraulische slangen aan de grootpakpers vastkoppelen	46
Hydraulische slangen controleren	116
Hydraulische slangen vastkoppelen (trekker met constante stroom-systeem)	36
Hydraulische slangen vastkoppelen (trekker met Load-Sensing-systeem)	35

I

In de modus werken op het veld wisselen (via de toets)	49
In de modus werken op het veld wisselen (via het terminal)	66
Inbedrijfstelling	35
Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden	20
Instellingen	98
Instellingen (terminal)	86
ISOBUS (terminal)	83
ISOBUS Shortcut Button niet aanwezig	56
ISOBUS-terminal	33

K

Kinderen in gevaar	13
Klantenteller (terminal)	78
Klantenteller activeren	79
Klantenteller opvragen	80
Klantenteller terugzetten	81
KRONE ISOBUS terminal aansluiten	38
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 1200)	52
Kruisverwijzingen	6
Kwalificatie van het bedieningspersoneel	12
Kwalificatie van het vakpersoneel	13

L

Lijsten en verwijzingen	6
-------------------------------	---

M

Machine aankoppelen	13
Machine parkeren	96
Machine reinigen	106
Machine stopzetten en beveiligen	21
Machine veilig parkeren	18
Machine via joystick bedienen	68
Machinebeschrijving	28
Machineoverzicht	28
Markering	28
Meerrijdende personen	14
Menu "Teller/Detailteller" opvragen	65
Menu 1 "Handmatige bediening"	74
Menu 13 "Tellers"	78
Menu 13-1 "Klantenteller"	78
Menu 13-2 "Totaalteller"	82
Menu 14 "ISOBUS"	83
Menu 14-2 "Diagnose rijsnelheid-/rijrichting"	84
Menu 14-4 "Achtergrondkleur instellen"	84
Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"	85
Menu 15 "Instellingen"	86
Menu 15-1 "Sensortest"	86
Menu 15-2 "Actortest"	90
Menu 15-4 "Foutenlijst"	92
Menu 4 "Weeginrichting"	76
Menu selecteren	71
Menu 15-3 "Software-info"	92
Menuniveau oproepen	71
Menuniveau opvragen	65
Menustructuur	69
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad	102
Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad	101
Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant	102
Milieubescherming en afvalverwijdering	19
Modus wijzigen	73
Mogelijke foutsoorten (FMI)	118

N

Nabestelling	6
--------------------	---

O

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	22
Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	22
Omhooggeheven machine en machinedelen	20
Omrekeningstabel	9
Omschakelen tussen terminals	85
Omvang van het document	7
Onderhoud - algemeen	99
Onderhoud - eenmalig na 10 uur	100
Onderhoud - hydraulisch systeem	114
Onderhoud - na ieder seizoen	100
Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks	100
Onderhoud - om de 50 uur	100
Onderhoud - Smering	108
Onderhoud - voor het seizoen	99
Onderhoudstabel	99
Ongeschikte bedrijfsstoffen	18
Opbouw van de KRONE machinetoepassing	54
Over dit document	6
Overzicht besturingsapparaten	119
Overzicht zekeringen	119

P

Persoonlijke beschermingsmiddelen	16
Platforms uitklappen	50
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers	24

R

Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	11
Richtingsgegevens	7
Rijden en transport	95
Rijsnelheid/rijrichting diagnose	84

S

Sensor-/actorfouten verhelpen	120
Sensortest	87
Sluitschroeven aan aandrijvingen	103
Smeerschema – machine.....	108
Smeervetten	32
Software-info (terminal)	92
Statusregel	58
Steunvoet bedienen	50
Steunvoet in steunstand brengen.....	50
Steunvoet in transportstand brengen	50
Storing, oorzaak en oplossing	117
Storingen van het elektrisch systeem/elektronica	117
Storingen wissen	94
Symbolen in afbeeldingen	7
Symbolen in de tekst	7

T

Technisch onberispelijke toestand van de machine	14
Technische gegevens	31
Technische grenswaarden	15
Tellers.....	78
terminal.....	86
Achtergrondkleur instellen.....	84
Actortest	90
Detailteller	80
Diagnose rijnsnelheid/rijrichting	84
Foutenlijst.....	92
Handmatige bediening	74
ISOBUS.....	83
Klantenteller	78
Omschakelen tussen terminals	85
Sensortest	86
Software-info	92
Storingen wissen.....	94
Teller	78
Totaalteller	82
Weeginrichting	76
Terminal – machinefuncties	58
Terminal – menu's	69
Terminal in- of uitschakelen	53
Terugkerende symbolen.....	70
Toetsen	59
Totaalteller (terminal)	82
Touchdisplay	52

U

Uitloopas losmaken	49
--------------------------	----

V

Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	14
Veiligheid	11
Veiligheidsaanduidingen aan de machine	17
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	16
Veiligheidsketting monteren	48
Veiligheidsroutines	21
Veiligheidsstickers aan de machine	23
Veiligheidsuitrusting	26
Verkeersveiligheid	17
Verlichting voor het rijden op de weg aan de grootpakpers aansluiten	46
Verlichting voor rijden op de weg controleren	96
Verzamelp proces	29
Visuele controle uitvoeren	116
Vloeistoffen onder hoge druk	19

W

Waarde wijzigen	72
Waarschuwingen voor materiële schade/ milieuschade	9
Waarschuwingaankwijzingen	8
Weeginrichting (terminal)	76
Weergavemiddelen	7
Weergaven in de infobalk	63
Weergaven in het werkscherm	62
Werklampen aan-/uitschakelen	67
Werkplekken aan de machine	14
Werkscherm oproepen	64
Werkzaamheden aan de stopgezette machine ..	20
Wielwiggen aanbrengen	51
Wisselen in de modus rijden op de weg	65

Z

Zo gebruikt u dit document	6
----------------------------------	---

23 Conformiteitsverklaring



EG-conformiteitsverklaring



Wij

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee als fabrikant van het hierna genoemde product en onder eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: Baalverzamelwagen
type: BC101-30

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC). In de zin van de richtlijn werd de geharmoniseerde norm EN ISO 14982:2009 ten grondslag gelegd.
- EG-richtlijn 2006/42/EG (machines)

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.



Dr.-Ing. Josef Horstmann
(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Spelle, 11-1-2018

Bouwjaar:**Machinenr.:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de